

月刊

# ふれいざー

## FRASER MONTHLY

# 5

**MAY 2013**  
**NO.189**  
367 Issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料

*Happy Mather's Day*

特集

黄金の国 ジパング

Outing Days:

Blowing Forty — ガラスアート展



from Hollywood:  
ハリソン・フォード

Trend:  
Pottery Barn Kids

トピックス

Canada: 連邦自由党党首選 ジャスティン・トルドー議員が当選

世界: ボストンマラソンで爆弾テロ 容疑者はチェチェン系兄弟

[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)

FIND THE PERFECT  
GARDENING SUPPLIES  
AT AMAZING PRICES!



for your  
indoor garden...



ガーデニングも  
タイソーにおまかせ♪

for your  
outdoor garden...



Guide to Spring Gardening

**DAISO CANADA**

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES  
**ABERDEEN CENTRE** - 4151 Hazelbridge Way, Richmond **Daiso Canada**  
 www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601  
 7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



注文毎に打つ中国伝統の手打ち麺  
 麺職人の技が冴える！  
 本場の味をご堪能あれ。



シャオリン ノードルハウス

**Shao-Lin Noodle House**



[www.shalinnoodlehouse.com](http://www.shalinnoodlehouse.com)

営業時間：

Sun.-Thu.: 11:00am ~ 9:30 / Fri.-Sat.: 11:00am ~ 10:00

**656 West Broadway, Vancouver, BC**  
 Broadway-City Hall Stn. Southbound  
 スカイトレーン駅そば Tel: **604-873-1618**

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB

**バックスター・神戸・フローリスト**

*Baxter-Kobe Florist*

素敵なお花で...

*Happy Mother's Day!*

豊富な経験と振替のセンス  
 多彩なオリジナリテイーと  
 和風なフレイバー  
 優しいお値段と親身な  
 コンサルティング。

[www.baxterkobeflorist.com](http://www.baxterkobeflorist.com)

グレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** Fax 604. 433. 3701

営業時間：月～土 10:00～18:30 定休日：日曜日

住所：7658 Royal Oak Ave. Burnaby  
 日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

**Fujiya**

[www.fujiya.ca](http://www.fujiya.ca)

**バンクーバー本店**

月～土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM  
 912 Clark Dr. Vancouver, BC  
 Tel: **604-251-3711**

**ダウンタウン店**

月～金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み  
 1050 W. Pender St. Vancouver, BC  
 Tel: **604-608-1050**

**リッチモンド店**

月～日 / 10AM - 7PM  
 113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC  
 Tel: **604-270-3715**

**ビクトリア店**

月～土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM  
 3624 Shelbourne St. Victoria, BC  
 Tel: **250-598-3711**

**ハイゲンキ 日本食レストラン**

月～金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM  
 土～日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC  
 Tel: **604-777-0533**

from **HOLLYWOOD**

米国初の黒人メジャーリーグ選手ジャッキー・ロビンソンの伝記映画『42』で好演したハリソン・フォードにインタビュー。

Q. シカゴで育って、子供時代野球は？

HF: 野球はあまり興味なかったんだけど、リグレー球場だけは鮮明に覚えているよ。街の真ん中の本当に美しい緑の球場だった。子供時代は、野球だけじゃなくスポーツに興味なかったんだ。ちょっとだけリトルリーグでやっただけ。だから、この映画の脚本を読んだときはほとんど野球について知らなかったんだよ。

Q. この映画について、思うことを教えて。

HF: 本当によい映画というのは、自分の個人的な体験の視点で描かれるものじゃないと思うんだよ。皮膚の色とか、政治的考えとか、どこから来たのかとか。そうではなくて、人間性に対する理解という視点から描かれたものであり、歴史を知り、何が人を動かすかということの理解から作られるものだと思う。この映画は、それらをすべて兼ね備えている。この映画は、アメリカの人種平等への歴史、我々にとって親近感のある歴史なんだ。

僕が「トークストーリー」と呼ぶものがあるんだけど、それはストーリーについて話すもの。それを避けようと努力したんだ。良い映画は、観客がストーリーを体験し、感情移入ができるものだ。映画や小説について深く考える業界の人間ではなく、普通の人々がこの映画を観て、実体験的な理解を持つ。そして真実を知り、紛れもない悪を認識し、これからはこういうことは起きてはならないと思う——自分の子供たちをこういうことにさらしたくないからだ。自分の人生でこういうことは見たくないからだよ。

Q. 初めて大きな役をもらったときの思い出は？

HF: 僕は、一夜にしてサクセスしちゃったんだよ。実際、すごく長い夜だったけど。そして僕が持った唯一の野望は、役者になって、役者として生きることだったんだ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

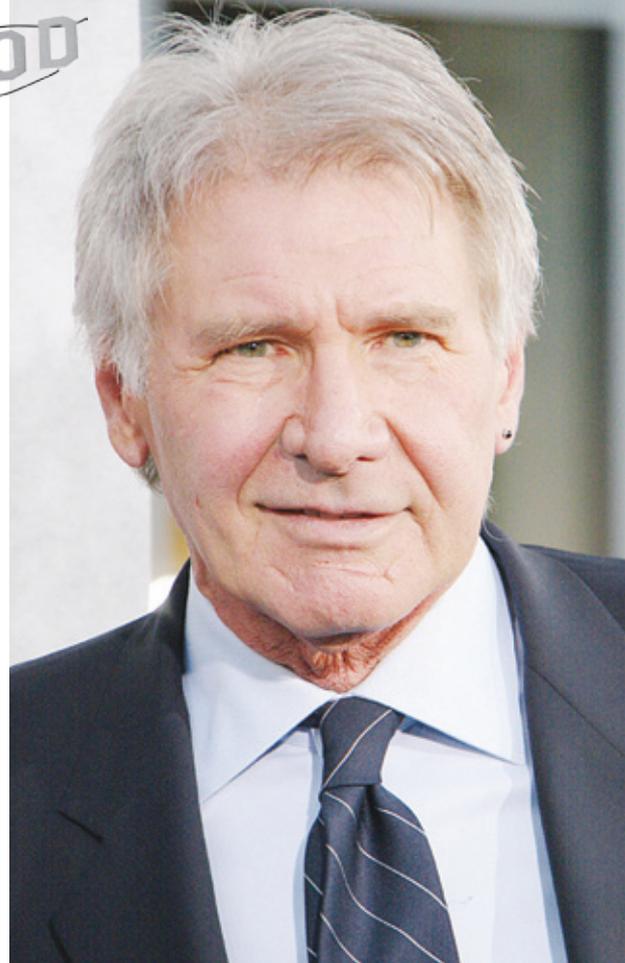


Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

## Harrison Ford ハリソン・フォード

1942年7月13日、アメリカ、イリノイ州シカゴ生まれ。大学在学中に演劇を志して中退。ローカルの劇団で活動した後、本格的に役者を目指してロサンゼルスに移住。映画デビューは1966年『現金作戦』。その後作品に恵まれず大工をしながらチャンスを待った。1973年『アメリカン・グラフィティ』でジョージ・ルーカスと知り合った。1997年『スター・ウォーズ』のハン・ソロ役でブレイク。1981年『レイダース/失われた聖櫃』のインディ・ジョーズで人気を不動のものにした。1985年『刑事ジョン・ブック 目撃者』でアカデミー主演男優賞にノミネート。トム・クラシー原作の『パトリオット・ゲーム』『今そこにある危機』のジャック・ライアンや、『逃亡者』のリチャード・キンブルなどで人気キャラクターを演じ続けた。

『レイダース/失われたアーク』でサターン主演男優賞を受賞したほか、多くの映画で賞にノミネートされている。

大工の腕には定評があり、ハリウッドスターの顧客が多かった。役者としての成功の後も大工仕事を趣味にしている。ヘリコプターで人命救助をして話題になったこともある。飛行機を自ら操縦して来日した。3回の結婚で4人の子供がいる。

カナドゥー **Canadoo** で  
空間を遊ぶ  
リノベーション

店舗・オフィス  
住宅・増築

お客様のご希望に  
全力でお答えします!

誠意を持って  
信頼と技術でサポート  
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と  
満足度  
No.1**  
を目指す  
建築会社

**Canadoo Enterprises Inc**

今すぐ **無料見積り** を!

**604.687.6252**  
**www.canadoo.ca**

1363 McLean Dr. Vancouver BC V5L3N7

BBB ACCREDITED BUSINESS  
Certified Renovator  
Canadian Home Builders' Association

バンクーバーセンター  
セントポール病院前  
**菊池歯科医院**  
一般歯科診療・矯正歯科

Burrard St. St. Paul's Hospital  
TD Bank bldg. 6 F. Davie St.

Tel: (604) 687-6480  
1200 Burrard St., Vancouver

エービック  
**ABIC 移民&ビザ事務所**  
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

**15年以上の経験と高い成功率を誇る実績**

- 移民&ビザセミナー 5月24日(金)午後4時(要予約)
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC 代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Takako Web: www.ABICanada.com  
Suite1617-409 Granville St. Vancouver, BC V6C 1T2

# Trend

子供の日や母の日など、5月はプレゼントに頭を悩ませるとき。また、出産を控えた友達に何をプレゼントしたらいいのか？ どんなお店へ行ったらいいのか？ 迷ったりはしませんか？

そんな時にぜひお勧めしたいのが、アメリカではお馴染み大人気の Pottery Barn Kids。ここは、ホームデコ、家具、おもちゃ、服だとトータルコーディネートが出来るショップである。子供 (Baby) ラインは特に大人気だ。

お店に直接行けないあなたにも便利なオンラインショップもかなり充実している。世界中に郵送が出来るのも嬉しい。

ローカルにあるショップで人気の、羊のふわふわ生地 の Sleep Sheep という商品は、赤ちゃんが安心するという4種類の音が出る面白いもので、実際にこれをかけると泣き止んで寝てしまうという赤ちゃんが多いのだとか。

日本にも可愛いものがいっぱいあるが、ここには北米らしくて可愛いグッズがたくさんある。

オンラインショップでは、ベビー用、子供用、お母さん用など、それぞれにセール品があるのでお見逃しなく！



## Pottery Barn Kids

www.potterybarnkids.com

日本へのお引越は「安心」と「実績」のヤマトをご利用ください。



### クロナコヤマトの 選べる引越サービス

<p>一軒まるごと引越、家具ありの引越をされる方。 <b>国際引越らくらくパック</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◎ご相談、お見積もりは無料！</li> <li>◎大物家具の梱包 (タンス、ソファ等) は当社に全ておまかせください。</li> <li>◎クロナコヤマトの一貫輸送なので安心してご利用いただけます。</li> </ul>	<p>箱のみ (家具なし) の引越をされる方。 <b>日本向け単身プラン</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◎荷造りはご自身で行なっていただくので低料金です。例) 10箱 (34x46x34cm) \$800</li> <li>◎ダンボール箱やテープなどの梱包資材は無料提供、お届けいたします。</li> <li>◎ \$3000 までの保険料込みです。</li> </ul>
--	--

お申し込み、ご相談、お見積もりはお気軽にお電話ください。 **604-273-9625** 日本語でどうぞ

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店 60-9500 Van Horne Way Richmond, B.C. V6X 1W3  
www.yamatoamerica.com yvroperat@nekonet-us.com



**ADA** aratadesignatelier.com リノベーション・新規  
建築設計・施工管理  
t: 604-836-1798 info@aratadesignatelier.com インテリアデザイン  
aratata hatanaka design atelier



## GUILD HAIR SALON

プライベートなスペースでラグジュアリーなサロン。

**Scalp treatment 50%オフ**  
サロンメニューと併用の場合のみ  
5月31日まで。是非お試しください。



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918  
Suite 918-736 Granville St  
Vancouver BC V6Z1G3  
info@guildhairsalon.com  
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.8



p.24



p.26



p.27

- 3 from Hollywood Harrison Ford
- 4 Trend Pottery Barn Kids
- 5 目次
- 6 My CLOSET Dress 911
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 山崎ハツ子 ピアノ・コンサートのお知らせ
- 10 カナダの出来事 「連邦自由党党首選 ジャスティン・トルドー議員が予想通りの当選」
- 11 世界「ボストンマラソンで爆弾テロ 容疑者はチェチェン系兄弟」
- 12 トピックス
- 13 日系人の《発想の仕方》「記録映画「選挙」「平和」「演劇1、2」 トロントで一挙上映」 田中 裕介
- 15 お伽草子 第十話 「猫のさうし」 広滝 道代
- 16 **おたけちゃん**
- 17 **Healthy Life**
- 18 **コミュニティのお知らせ**
- 19 ビジネスインバンクーバー「弁護士 プレンナン・クラークソン氏」
- 20 エコロジカル・ライフ「相反するエコ②」 高橋仙明
- 21 **資産運用教室**
- 22 **光臨先生の風水占い**
- 23 **不動産あれこれ**!散歩/老いの繰り言
- 24 光と風のなかで「カラス」高橋 清
- 25 **this dish**「Bonchaz Bakery Café」
- 27 **特集「黄金の国 ジパング」**
- 28 **OUTING DAYS Blowing Fortyーガラスアート展**
- 33 小松和子のビジネス学
- 34 窓を開ければ港も見える「マラソン 意州に禁じられた」 阿川 大樹
- 35 竜を家に連れて キロス田中桜子
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 **本の虫 新刊案内**
- 38 パートナーをオベラ好きにする法
- 39 **シアター情報/イベント情報/スポーツ情報**
- 40 **むすめと私のおにぎり日記**
- 41 わたしからあなたへ投稿のページー
- 42 **コミュニティ掲示板・クラシファイド**
- 46 **スポンサー みちくさ伝言板**
- 49 にゃいんわんわん・かんぱにー
- 50 **コミュニティのお知らせ**
- 51 **トムリンのクネマニア** 「月刊「ふれいざー」が贈る、夏の映画プレビュー」 レイモンド・トムリン
- 52 **Coming Soon Movies**
- 53 **focus on** 「The Colony」 ロバート・ウォルトマン

7 お姉ちゃんにも知恵がある  
 21/30/44 隙間川柳  
 21 sudoku break( 答え P.37)  
 26 上田麗子の healthy **キレイレソビ**  
 36 だんぼの耳  
 37 熟語遊び ( 答え P.54)  
 46 主な執筆者  
 47 日本語チェック ( 答え P.54)  
 47 はなしの箸やすめ  
 48 ふれいざー 配布先  
 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com  
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294  
 Issued on April 30th, 2013 Price \$4.00 (exclude in B.C.)  
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING  
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com  
 Publisher: Isao Miyasaka  
 Chief Editor: Mari Miyasaka  
 Co-supervision: Tadao Kabashima  
 Frequency of publication: once a month

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

**操体法・波動セラピーの Sotai Canada**

詳しくは下記のホームページをご覧ください!

(日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)



日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!



#112-2096 W41st Ave, Vancouver  
 www.jp.sotaiCanada.com  
 ご予約・お問い合わせは: 604- 873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可



**Yoshida Notary Public, Inc.**  
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書
- 委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明
- サイン証明 など

\*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック  
 (公証人、司法/行政書士)  
 代表: 吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談下さい。  
 Tel: 604-569-0512 Email: c@notarydowntown.ca  
 #707-938 Howe St., Vancouver, BC. V6Z 1N9

やっぱり  
 いいなあ  
**みんなの定食屋**  
**めしや**  
**ハベい!**

778 W.16th Ave. Vancouver  
 (604) 879 - 3357  
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM  
 定休日: 日・祝日

# My ローカルファッション事情 CLOSET

**Dress 911**  
www.dress911.com

日本での買い物はほとんどネットで済ましてた人でも、カナダのおすすめサイトを知らない人も多いはず。そんな人のために、今回は誰もが気軽にスタイリッシュなドレスを買えるオンラインショップ、Dress 911 をご紹介。

本店はオンタリオ。個性的なデザインが魅力のブランド Heartbreaker, Bettie Page, Hell Bunny 等の最新ドレスをお手頃な値段で買えるオンラインショップが人気急上昇中。レトロ系、ドレシー系、ガーリー系とタイプが豊富なので、インパクトが強いデザインやカジュアルに着れるドレスを好む人でも、必ずお気に入りスタイルが見つかる。春夏のトレンドポイントはフローラルプリントやパステルカラー。冒険的なファッションを求める人にはエキゾチックなプリントやどくろ柄ドレスが人気だ。

この時期、Prom やウェディングに着ていくドレスを探している人も多いに違いない。Dress 911 なら、タイムレスでソフト&スイート感溢れるドレスから、モダンで斬新なデザインと、セレクションは多いし、他の人とかぶる心配は少ない。プラスサイズのドレスもクラシックからモダン系と幅広く、よくあるプレーンで単色使いな服とは異なり、カラフルでキュートなドレスがたくさん。どのドレスもフィット感とシルエットのこだわりを追求しているので、サイズに関係なく自分らしさ&ビューティーを引き出してくれる。

郵送料はカナダ内なら\$5、返却や交換は送料無料なので、気軽に利用出来る。母の日には、お母さんに素敵なドレスをプレゼントしよう。予算内で済むから自分用も買えちゃう！



Spoonful Of Sugar Dress in Cream \$49.95 Shakespearean Character Dress \$69.95 The Drive In-Dress in Blue \$74.95



Berry Picking Dress in Butter \$79.95

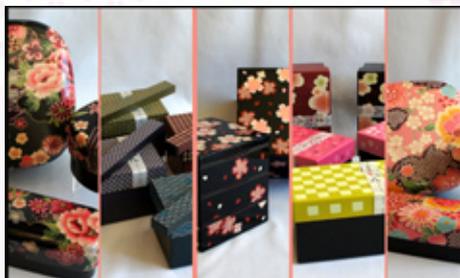
Sunday Picnic Dress \$79.95

Beverly Dress in Darla-Limited Edition \$104.95

Dessert Stand Dress \$57.95

With the Band-ana Dress in Black \$57.95

Day Dream Believer Dress \$69.95



HAKOYAの新作お弁当箱入荷しました。

WA LIFESTYLE STORE  
**Murata** shop online  
15 E. Broadway, Vancouver  
tel: 604-874-1777  
murata.ca

メイクアップと洋服で美しくなろう！

**Pop Up Beauty**

5月19日、2~6pm

5月のイベント

春色の新しいドレスをいっぱい仕入れました。メイクをして、それに似合った服を選びましょう。自分だけのカスタムメイドのミネラルファンデーション、ブラッシュ、口紅で化粧キットをアップグレード！ Prettier in Green は 100% ナチュラルのメイクをクライアントの個性に合わせて手作りします。乾燥肌を再生させ、日差しや気候による今後のダメージを防ぎましょう。

- ・無料メイクセッション、スタムブレンドセッション
- ・ミネラルメイクの製造者とコンサルト
- ・ミネラルファンデーション、ブラッシュ、口紅など
- ・ドアプライズやディスカウント
- ・スイーツもご用意します。

**Artemisia**

452 West Cordova St, Vancouver

Tel: 604-684-9933

www.artemisiaclothing.com

4月号に掲載した Artemisia のウェブアドレスが間違っていました。ここにお詫びして訂正いたします。

## ★ “What About Now”

Bon Jovi



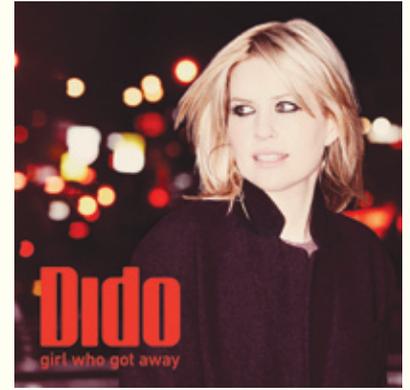
「物事のポジティブな面を見ることが、そんなボン・ジョヴィの思いが全編を通じてたっぷり詰まった新作は、じっくり聴かせる渋めの一枚。なかでも注目の先行シングル "Because We Can" は心に響くキャッチーな曲調であると同時にさり気ない歌詞がなんとも心に突き刺さる。彼らの世代なら身に染みて理解できるであろう切ない現実を、希望を持って前向きにとらえて

いるところが逆に切実さを伝えている。新作を引っさげのツアータイトルにもなっている楽曲だが、彼らに「僕らならできるから」なんて語りかけられたら、何だってできそうな気になるのでは？

アルバムが出るたびに80年代から90年代初めにかけての衝撃を再び期待してしまうファンも多いが（そしてその気持ちはよくわかるが）、もうそのような過去の後追いはやめにした方がいいだろう。彼らはただ、今やりたい音楽を今できるかたちで届けてくれているだけで、このアルバムも地味だと言えば地味だけど、どこを切り取っても溢れ出てくるボン・ジョヴィ・テイストは昔のまま。本作も聴きこむほどに円熟した味わい深さが楽しめる一枚だ。

## ★ “Girl Who Got Away”

Dido



英国の歌姫ダイドが約4年ぶりの新作をリリースした。今回も彼女自身がソングライティングとプロデュースを手掛けているほか、兄でフェイスレスの元メンバー、ロコ・アームストロングをはじめジェフ・バスカー、グレッグ・カーズティン、ブレイン・パット、シスター・プリスラ大物プロデューサーがずらりと顔を揃える。アルバムは、ダンス・ミュージックからフォー

ク、ポップ、ヒップホップ、テクノなど、ダイドが「好き！」と公言するジャンルがすべてミックスされたという自信作。様々なスタイルが融合されても、唯一無為の世界観はこれまでどおり。独特の品格が漂うサウンドだ。

この4年の間に結婚と出産を経たことが新作にも大きく影響しているようだ。前作は父を亡くした悲しみが反映されたものだったが、今回は新鮮さや自由な感じが際立つ。「自分の好きな音楽を自由につくことにフレッシュな気持ちで臨んだ」、というダイド。プレッシャーを感じることなく、すべてが自然でスムーズだったという。サウンドから滲み出る幸せの連鎖反応がこちらにも伝わってきそうだ。

## お姉ちゃんにも知恵がある

「冷え性」は肩こり、頭痛、便秘などのトラブルのもと。自分では意識していなくても、じつは「冷え性」の人って多いの。

まずは、体を温める食事を採りましょう。

### ■根菜・イモ類をたっぷり食べる

レンコンやゴボウ、サツマイモ、サトイモなど長い時間をかけて土の中に育つ野菜は、地中深くにあるミネラルをたっぷり含んでいます。ミネラルはたんぱく質などが体内でエネルギーを作り出すのを助けます。

### ■たんぱく質・鉄分をしっかり採る

たんぱく質や鉄分が不足すると、酸素を運ぶ赤血球が不足してしてしまうので要注意。たんぱく質は肉や魚、大豆など。鉄分はレバー、大豆、貝類、ヒジキ、青菜、ドライフルーツなどに。

### ■スパイスで汗をかく

にんにく、唐辛子、カレー粉などには発汗作用があり体を温めてくれます。また、ショウガ、わさび、山椒など日本のスパイスは抗菌作用もあるので、食中毒の予防にもなるのよ。

良いものをしっかり食べてこれからの季節を楽しみましょうね！

## 5月のお買得商品

◎日清製粉 お好み焼粉	600g	31%OFF	SP \$6.47 ⇒ \$4.46
◎日清製粉 たこ焼粉	600g	31%OFF	SP \$6.47 ⇒ \$4.46
◎マルテン そばつゆ ストレート	300ml	26%OFF	SP \$2.69 ⇒ \$1.99
◎エバラ すき焼のたれ	300ml	25%OFF	SP \$4.77 ⇒ \$3.58
◎HANAYOME 味付海苔	80枚入	30%OFF	SP \$6.15 ⇒ \$4.29
◎イトク 煮メ昆布(北海道産)	50g	25%OFF	SP \$4.65 ⇒ \$3.49
◎JT Roots REAL SPIRIT 缶コーヒー		30%OFF	SP \$1.98 ⇒ \$1.39

日常お忙しい方々の健康バランスの為に力強い味方、  
**玄米酵素ハイゲンキ**  
を日々お忘れなく。



本店 Tel:(604)251-3711  
リッチモンド店 Tel:(604)270-3715  
ダウンタウン店 Tel:(604)608-1050  
ビクトリア店 Tel:(250)598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

第2回 東日本大震災被災者復興支援

# 山岸ルツ子 ピアノコンサート



5月24日 (金)

6時半開場 7時半開演

ゲスト：小西千恵子 (フルート)

**Christ Church Cathedral**

@ Burrard St. x W.Georgia St. Vancouver

主催： AMDA Canada、Rose Charities、月刊 ふれいざー

後援：  Coast Hotels & Resorts、  THE LISTEL HOTEL

あの感動を再び！

熱烈なアンコールにお応えして、今年も山岸ルツ子の東日本大震災被災者復興支援コンサートが行われます。

場所も昨年と同じクライスト・チャーチ・カテドラル。

昨年、感動に胸を振るわせた方々は是非今年も、そして昨年惜しくも来られなかった方は、今年こそ至高の音楽をご鑑賞ください。

ロシア音楽の巨匠ラザール・ベルマン最後の愛弟子、山岸ルツ子とその圧倒的なピアノの調べで天上の世界へあなたを誘います。

・翌5月25日(土)には、山岸ルツ子さんを囲んでの食事会を予定しています。

収益の75%はAMDA (Association of Medical Doctors of Asia)の東北復興支援のために送られ、25%はRose Charitiesの緊急救援活動のために使

チケット

\$25.00/ 大人 (当日 \$35.00)

\$15.00/ 学生 (当日 \$25.00)

お申し込み： **Tel : 604-521-4548** (石井)

**E-mail : info@thefraser.**

主催

AMDA (Association of Medical Doctors of Asia):  
[www.amda.or.jp](http://www.amda.or.jp) [www.amdacanada.org](http://www.amdacanada.org)

Rose Charities: [www.rosecanada.info](http://www.rosecanada.info)

Fraser Journal Publishing: [www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)



# 第2回東日本大震災被災者復興支援 山岸ルツ子チャリティーピアノコンサート

日時：5月24日（金曜日）会場 6:30pm 開演 7:30pm

場所：Christ Church Cathedral Burrard St. x W.Georgia St., Vancouver

お問い合わせ・お申し込み：604-521-4548 石井 info@thefraser.com

主催：AMDA Canada、Roser Chalties、月刊ふれいざー

コンサート翌日、山岸ルツ子さんを囲んだ会食会を予定しております。

山岸さんと、音楽やピアノについて語り合えるチャンスです。是非ご参加ください。

日時：5月25日（土曜日）6:00pm 場所：Listel Hotel 参加費：\$40

お申し込みは上記と同じ。

## 山岸ルツ子 プロフィール：

カナダ、バンクーバー生まれ。3歳よりピアノを始める。

6歳よりフィリピン、マニラ市に転居し、ステラ・G・プリモに師事。9歳でリサイタルを行い現地で全国放映される。帰国後、桐朋女子高等学校音楽家、桐朋学園大学音楽学部演奏学科ピアノ科で学ぶ。

19歳でバンクーバーに留学し、ロシア・レニングラード派の基礎を学ぶ。95年ローマ国際コンクール第3位受賞。97年カナダ、キワニスコンクール、コンチェルト・ソロ両部門において総合第1位受賞。同年カナダ、プリティッシュコロンビア・アソシエーション・パフォーミング・アーツ・コンクールにて審査員全員一致の第1位受賞。以後独自の演奏観からコンクールへの参加は行っていない。

97年から8年間、イタリア、フィレンツェで巨匠ラザール・ベルマンの最後の弟子として師事。96年～98年ホーランドミュージックセッション（オランダ）、シュレスピヒ（ドイツ）音楽祭等に参加。99年日本でのデビューリサイタル以後、数多くのコンサートに出演。フィレンツェ・ガッターイ宮殿でのリサイタル、アレッツォ「美術館の夜」コンサートシリーズなどイタリア各地での公演をはじめ、リトアニア・カウナス管弦楽団との共演、エストニア

D. オイストラフ・フェスティバルにソリストとして招かれるなど、イタリア、ドイツ、イギリス、オランダ、リトアニア、エストニアなどヨーロッパを中心に活躍。

2010年にチリ・サンティアゴ市のソロ・リサイタルでは、20ヶ国の大使をはじめ満場の聴衆のスタンディングオベーションを受け南米初公演を大成功裡に収めたことから、2011年3月に再び招聘を受け、2夜にわたりソロリサイタルとアンドレス・ベジョ管弦楽団との共演を果たし聴衆の熱狂的な支持を得た。

2011年にはカワイ・東日本大震災復興支援チャリティーコンサートに出演、また11月東京・浜離宮朝日ホールにてフランツ・リスト生誕200年を記念してオール・リスト・プログラム・リサイタルを開催。

近年は、公開レッスンやコンクール審査員など、後進の指導にも積極的に携わっている。

これまでに、ステラ・G・プリモ、濱口ゆり、松岡貞子、ユージン・スコボロドゥニコフ、ヴァレンティナ・ベルマン、ラザール・ベルマンの各氏に師事。

7枚のCDと1枚のDVDはいずれもライブ収録・会場限定盤。

今回のコンサートの収益及び寄付金は、75%（送付手数料を除く）がRose Charitiesを通してAMDAに送られて東日本大震災の被災者の復興支援のために使われ、25%はRose Charitiesの緊急支援活動のために使われます。



**AMDA** (特定非営利活動法人) <http://amda.or.jp>  
The Association of Medical Doctors of Asia

AMDAは、政策提言権のある国連登録NGOとして世界30ヶ国に支部がある。日本に本部がある珍しい多国籍NGOで、その代表的な活動は紛争や災害時に活動をする「AMDA多国籍医師団」である。「救える命があればどこへでも」を合言葉に、相互扶助の精神に基づいて、災害や紛争地に医療・保健衛生分野を中心に緊急人道支援活動を展開する。

1984年、菅波茂医師が設立。岡山市に本部をおき、NPO（特定非営利活動法人）となる。

1995年に、国連経済社会理事会(UNECOSOC)より「特殊協議資格」を、2006年に「総合協議資格」を取得した。

AMDAには人道援助の三原則がある。一つは「誰でも他人の役に立ちたい気持ちがある」。二つは「この気持ちの前には宗教、民族や文化の壁はない」。最後が「援助を受ける側にもプライドがある」。このプライドとは自分も社会の役に立ちたい、社会から認められたい気持ちである。世界のNGOで、「援助を受ける側のプライド」を掲げているのはAMDAだけかもしれない。「開かれた相互扶助」とはパートナーシップである。パートナーシップとは困難を共にする人間関係である。「今、あなたが困っているから助けに来ました。明日、私が困ったら助けに来てください」である。（AMDA創設者、菅波茂医師の著作より）



**ROSE CHARITIES CANADA** <http://rosecharities.ca>  
チャリタブルオーガニゼーションRegistration number: 85944 2303 RR0001.

人々の生活の向上のための創造的、自立的な発展を目指す、非営利、非政治的なチャリティー団体。2000年の5月に、カンボジアのプロジェクトをサポートするために、バンクーバー在住の医師、Dr. William Grutにより設立された。ウィリアム・グルート医師は、ポル・ポト政権崩壊直後の荒廃したカンボジアで医療活動を行い、現地の医師の育成やクリニック設立に寄与した。2004年のスリランカの津波以後、その活動を世界へと広げていった。現在では、ニュージーランド、カンボジア、スリランカ、アメリカ、オーストラリア、英国、マレーシア、マダガスカル、ベトナムにRose Charitiesが組織され、Rose Charities Internationalの傘下となる。

地域のボランティアたちのリーダーシップで貧困問題に立ち向かうコミュニティを基盤としたプロジェクトを支援する。カンボジア、ベトナム、スリランカ、ネパール、パキスタン、ケニア、マダガスカルなど、様々な貧困撲滅のためのプロジェクトをサポートしている。

チャリタブル・オーガニゼーションとして登録しており、すべての参加者が完全なボランティアで働いている。寄付にはtaxレシートが発行され、人々からの寄付金は送付手数料を除く全額が、寄付したい非営利団体に送られる。

## 連邦自由党党首選 ジャスティン・トルドー議員が予想通りの当選

オタワで14日に開かれた連邦自由党党大会で党首選が行なわれ、ジャスティン・トルドー議員が予想通りの圧倒的支持を得て当選した。党首選は6人の候補が全国308選挙区、1選挙区100ポイントの合計3万800ポイントで争ったが、トルドー議員は80パーセントに当たる2万4,668ポイントを獲得、2位のジョイス・マレー議員の3,130ポイント(10.2パーセント)を大きく引き離し、人気の高さを見せつけた。これはカナダ史上最大の得票率となった。第1回目の投票で1位の候補者が過半数を獲得できなかった場合は上位候補者に対する2回目の投票が行なわれるが、その必要は微塵もなかった。

昨年10月から始まった選挙戦では、元宇宙飛行士のマーク・ガーノー議員が最有力対抗馬と目されたが、太刀打ちできない相手との戦いに見切りをつけた同議員が撤退すると、後はトルドー議員の独壇場となっていた。

トルドー議員は故ピエール・トルドー元首相の長男で、選挙区はモントリオール。国会議員としてはまだ2期目という41歳だが、若さとルックスのよさと誰もが知っている輝かしいラストネームを武器に、連邦自由党党首の座をあっさり射止めることになった。

<ジャスティン・トルドー> オンタリオ州オタワ出身。1971年、故トルドー元首相の首相在任中に誕生した。マギル大学で英文学、プリティッシュ・コロンビア大学で教育学の学位を取得した後、教師となりバンクーバーのウエスト・ポイント・グレイ・アカデミーとサー・ウィンストン・チャーチル・セカンダリーで社会科とフランス語を教えた。マギル大学大学院の修士課程で地理学を専攻。2008年10月、連邦選挙戦でケベック州パピノー選挙区から自由党議員

として出馬し、初当選した。家族は妻と一男一女。

### 圧勝には「驚き」とトルドー氏

トルドー氏は勝利宣言で、「私の父を偉大であるとか尊大であるとか、どう考えてもかまわない。クレティエン派であってもターナー派であってもマーティン派であっても何派であっても関係ない。自由党内の派閥時代は今夜ここで、幕を閉じる」と述べ、党内に存在する派閥間の反目は終わりにして、2015年10月の総選挙に向けて団結していくよう訴えた。また、14日のテレビインタビューでは、今回の圧勝について「驚いた」と話し、勝利は自身のチームのおかげとしたが、「とてもよい気分だ」と素直に喜んだ。

自由党のボブ・レイ暫定党首は「今日は保守党政権の終わりの始まりとして記憶されるだろう」と新党首の誕生を祝福し、次点だったジョイス・マレー議員も「党の一員としてトルドー氏を支えていく」と結果を受け入れた。

一方、保守党は選挙の結果が発表されると同時に、「ジャスティン・トルドーには有名な苗字があるかもしれないが、世界的に経済の先行きが不確かな時代に、首相として一国を背負うには判断力も経験も不足している」と2年後の総選挙を意識したコメントを書面で発表し、トルドー氏の若さと経験の少なさを指摘した。

トルドー氏は選挙戦を通して具体的な政策を示していないが、今後はハーパー保守党政権の最大のライバルとして党を運営していくことになる。

### 世論も歓迎

「もし今総選挙が行なわれたとしたら、自由党が勝利するだろう」。16日に発表された世論調査の結果は、ここ最近行なわれたいかなる世論調査よりも自由党支持率の高さを示すものだった。

フォーラム・リサーチ社がトルドー氏の当選確定後に1764人を対象に実施した世論調査によると、自由党の支持率は43%、保守党は30%という結果だった。2006年以降政権を握る保守党は、同氏の判断力と経験のなさを指摘するが、調査結果の数字は自由党が過半数の議席を獲得できることを示している。

このほかエコス社が行なった世論調査では、自由党が29.1%、保守党が28.8%で、ナノス社の調査では、自由党35.4%、保守党31.3%だった。

保守党支持の一部が自由党に流れたのも確かだが、新たな支持の多くは新民主党(NDP)から流れたものだった。2011年の総選挙では自由党を抑え、30.6%を獲得し最大野党にのし上がったNDPだが、今回の調査では支持率が19%にまで落ち込んだ。

### ピエール・トルドー元首相について

トルドー元首相は1968年より1984年まで、途中の9カ月間を除いた16年間、カナダの首相として政権運営に当たった。ケベック州出身の仏系カナダ人でありながら、ケベック独立運動に反対し、ひとつの国としてカナダをまとめ、英仏二カ国語の公用語化、71年に「多文化主義宣言」を行なうなど、力強いリーダーシップを発揮した。1982年にはカナダ憲法を制定。「オクトーバー・クライシス」の際に強硬手段を採ったこと、独立運動反対でケベック州民から反発を受けたこと、地下資源に課税を進めたことなど、常に賛否両論がつきまとったが、非常にカリスマ性のある首相だった。モントリオール・ピエール・エリオット・トルドー空港は彼の名前にちなむ。芸能人をはじめ女性との噂が絶えず、息子のトルドー氏が当選した今回の選挙で5位につけたデボラ・コイン氏もかつての恋人で、子供をもうけている。

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが日本語で分かりやすく御説明致します。お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver, Tel: 604. 876. 7999



Bryan Dunn  
604.643.2904  
bdunn@davis.ca

DAVIS LLP  
デイビスLLP法律事務所  
創業 1892

ブライアン ダン  
Bryan Dunn

国際弁護士歴19年以上、  
一般商法、不動産法、相続法、  
親族法、移民法等、各相談、  
日本語でどうぞ

高橋&デイビス法律事務所を通じて、  
日本における法律相談を承ります

WWW.DAVIS.CA

2800 Park Place, 666 Burrard Street  
Vancouver, BC V6C 2T7 Canada

### ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP  
25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)



家庭法、移民法、民事商事訴訟、コーポレート、税務、労働法務、知的財産等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378

Email: vtsao@farris.com

www.Farris.com

・パートナーの1/3以上の名前が、2011年度カナダのトップ弁護士録に記載されている。カナダの法律業界を担う精鋭集団。  
・荣誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携ネットワーク)のメンバー。

## ボストンマラソンで爆弾テロ 容疑者はチェチェン系兄弟

米ボストン市警は19日、ボストンマラソン爆弾テロ事件の容疑者とされる米国籍のチェチェン人兄弟2人のうち、逃走中だった弟のジョハル・ツアルナエフ容疑者(19)を拘束したと発表した。兄弟は連邦捜査局(FBI)が2人の映像を公開した直後の18日夜、マサチューセッツ工科大のコンビニエンスストアで強盗事件を起こし、警察官を射殺。車を奪って逃走していたが、19日未明ボストン近郊のウォータータウンで警察と銃撃戦となり、兄でテロ実行犯とされるタメルラン・ツアルナエフ容疑者(26)は死亡し、ジョハル容疑者は逃走していた。3人が死亡し、180人以上が負傷したボストン・マラソン・テロ事件は、発生から5日で全容解明に向けた一歩を踏み出した。

ジョハル容疑者の潜伏先とみられたボストンでは19日、地下鉄やバスなど主要交通機関及び学校や商店などもすべて閉鎖、約100万人の住民に外出自粛が要求され、武装警察が住宅を一軒一軒しらみにつぶしに捜索していた。ほどなく民家の裏庭に置かれたボート上部に血痕を見つけた住人が、中に血まみれの容疑者を発見。警察は特殊車両20台で現場を包囲し、特殊ヘリ「ブラックホーク」の熱感知装置で容疑者の生存を確かめた。投降に応じる様子になかったため、数十発の撃ち合いとなったが、警察はロボットを投入してボートのカバーをはがし、閃光弾とともに特殊部隊SWATを突入させると、容疑者をボートから引きずり出した。ジョハル容疑者はすぐに病院に搬送された。

### ボストンマラソンでの爆発

マサチューセッツ州ボストンで15日に開催されたボストン・マラソンのゴール付近で二つの爆発が発生した。最初の爆発はトップ陣のゴールから約2時間後の午後2時45分ごろゴール付近で起こり、その数秒後に50～100メートル離れた

場所で2度目の爆発があった。まだ走っている参加者らは、コースを外れて別の場所に誘導され、現場は大混乱となった。

死亡したのは8歳の男児を含む3人で、負傷者約180人が11カ所の病院で手当を受けた。手や腕を切断された重傷者もいた。

オバマ大統領は「全力を挙げて犯人を見つけ出す」と言明。FBIは捜査の指揮を執り、事件を「テロ行為」として扱うことを表明した。

爆発物のうちひとつは火薬やペアリング玉、くぎなどが詰まった圧力鍋が使われ、もうひとつにも金属製の容器が使用されていた。鍋や容器は黒いナイロン素材のかばんに入れられていた。

ボストン・マラソンは米国で最も歴史のあるマラソン大会で、1897年より「愛国の日」にあたる4月の第3月曜日に開催されている。

### ジョハル容疑者が供述を開始

重体で拘束され、入院中の喉を負傷しているジョハル容疑者が捜査当局の取調べに筆談で応じ始めた。自殺未遂の可能性もあるという。これまでに明らかになっている供述内容は、事件の首謀者は死亡した兄のタメルラン容疑者であること、事件は兄弟2人の単独犯行で国際テロ組織は関与していないこと、両容疑者はイスラム過激主義に傾倒していたこと、イラクとアフガニスタンの戦争が事件の動機で、2人は聖戦士として行動したことなど。さらに事件の計画や爆弾の製造法などはすべてインターネットで学んでいたことも供述した。

国土安全保障省とFBIによる情報委員会は24日、事件で使用された爆弾の起爆装置がおもちゃの車のリモコンだったことを明らかにした。また爆弾製造は、イエメンのアルカイダ系指導者だったアウラキ容疑者が掲載した「自宅のキッチンで爆弾を作る方法」という記事を参考にしていたとした。

兄弟はボストン爆弾事件後、同市タイムズスクエアでも同様の事件を起こそうとしていたが、車を奪ったもののガソリンが足りず実行には至らなかった。このとき2人はボストン事件と同様の爆発物を所持していたという。

### 生い立ちは複雑な移住生活

2人は米国籍を持つが、家族は歴史に翻弄され移住を繰り返し、これが動機の因縁との見方もある。兄弟の祖父母は第2次大戦中、ソ連のスターリンによる強制移住政策によってチェチェンからキルギスタンに追われ、兄弟の父はそこで生まれた。91年のソ連崩壊で父はコーカサス地域に移住し結婚。タメルラン容疑者がロシア南部のカルムイク共和国で生まれた後、一家はチェチェンや隣国などを転々としたが、第一次チェチェン紛争の勃発でキルギスに戻り、ジョハル容疑者が生まれる。一家は2002年、米国に難民申請した。タメルラン容疑者は2004年に渡米。

タメルラン容疑者はボクシングでオリンピック出場を目指していたが、約2年前からイスラム教に傾倒するようになり、ボクシングはやめた。ジョハル容疑者はマサチューセッツ州ケンブリッジの名門公立高校を卒業し、奨学金を獲得してマサチューセッツ大トーマス校に入学。事件後も18日まで出席していた。

ロシア当局は2011年3月、タメルラン容疑者がロシア国内のイスラム過激派と結びついているとの情報をFBIに提供しており、調査依頼し、米中央情報局(CIA)にも同様の情報を提供していた。同容疑者の名前は二つの異なる監視対象リストに載っており、FBIは本人に事情聴取したこともあるという。タメルラン容疑者は12年に半年間、ロシアを訪問していた。

日本行き航空券がウェブで直接いつでもご予約できます。

escapes.ca バンクーバー/リッチモンド地区配達します  
www.skyland.ca skyland.ca Your Travel Specialist

7泊のバンクーバー発 アラスカクルーズ

8月18日出発 8月25日出発

CAD 569.00 ~ +TAX (約395.00) CAD 519.00 ~ +TAX (約395.00)

1部屋に\$50のオンボードクレジット付き 詳細はお問い合わせください。

他のクルーズも取り揃えておりますのでお気軽にご相談ください。

スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

5月からはフリーダイヤルをご利用ください 1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info@skyland.ca

カーペット、ハードウッドフロア施工

APRO INTERIORS LTD.

●安心見積もり無料 ●アメリカ各メーカー工場より直送、より低価格実現 10年間保証 ●住宅、店舗各種 ●職人による安心施工 ●工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。

Apróカーペット、フロアサービス

Tel 778 - 862-2772 Andy 日本語でどうぞ

andy.aprointeriorsltd@gmail.com

## ひき逃げ事件で夫を含む 4 人を起訴

2009年にアボッツフォードでピックアップトラックにひき逃げされ女性が死亡した事件を捜査していたアボッツフォード市警は、この程、死亡した女性の夫を含む4人を起訴した。4年前の4月27日にアボッツフォードのTownship Road、34000ブロックでKulwinder Kaur Gillさん(当時42)がひき逃げされ死亡する事件が発生した。事件の初動捜査で殺人が絡んでいるとみられたため、ロウアーメインランドの統合殺人事件捜査チーム(IHIT)が結成され、最優先事件の一つとしてアボッツフォード市警と協力して犯人捜査が続けられていた。

今回起訴されたのは、被害者の夫のIqbal Singh Gill(49)、Gurpreet Singh Atwal(26)、Jaspreet Singh Sohi(28)とSukhpal Singh Johal(26)の4人。Johal以外の3人が第一級殺人罪で、Johalは殺人を謀略した罪と事後共犯の罪でそれぞれ起訴された。

亡くなったKulwinderさんと夫、その他2人が共同オーナーとなっていたアボッツフォードの3階建ての家のガレージでは、2003年5月から2011年3月までマリワナ栽培をしていたことが調べて分かっている。また、同じ家からサブマシン・ガン、突撃ライフル、拳銃と銃弾などが見つかっている。

## US が外国人に対する陸路国境通過料金を提案

この程、米国土安全保障省の2014年度予算の中で、車や徒歩で陸路、カナダからアメリカに入る外国人に対し国境通過料金を課すことが提案されたが、この提案に対し、アメリカ・カナダの両国から早くも反対の声が上がっている。カナダ商工会議所の所長は、この提案を「両国の共同国境協定目的に反するものである。両国間で、国境をさらに合法貿易および合法旅行者にとって透明化しようとする動きに真っ向から逆らうものである」とし、強い懸念を表明している。カナダ統計局の調べでは、今年2月に日帰りでカナダからアメリカに出かけた人の数は280万人にものぼり、増加の一途を辿ったが、反対にアメリカからカナダに日帰りで出かけた人の数は前期より3%減少し59万人に留まった。

現在のところ、飛行機でアメリカに入る場合、航空運賃に国境通過料金が含まれているが、車や徒歩で陸路アメリカに入る場合には料金が課されていない。また、このような料金を国境で支払うことになった場合、現在でさえ国境通過に長蛇の列ができていのに、これ以上待ち時間が長くなることは混乱を招くだけであると、関係者は警鐘を

鳴らしている。

## カナダ人女性がスイスで安楽死

ウィニペグのスーザン・グリフィスさん(72)は、数人の家族に見守られ、スイスのチューリッヒにあるDignitas Clinicで、医師の補助による自殺を図り安楽死を遂げた。グリフィスさんは、体のほぼ全機能のコントロールが利かなくなりバランスや運動能力を失う難病である多系統萎縮症(MSA)を患い、医師の補助による自殺を希望していた。しかし、現在のところカナダでは医師の補助による自殺は非法で、BC州の最高裁でも昨年、違憲であるとの判決が出されたばかりだった。

スイスは、住民でない人が医師の補助による自殺を図ることを許可している唯一の国。グリフィスさんは、スイスに旅立つ前に、カナダでも医師の補助による自殺が合法化されることを強く希望し、自分の計画を公表している。グリフィスさんはEメールで、「私は、穏やかに威厳をもって死ぬことを恐れてはいない。しかし、私はカナダで死にたかった」とつぶっている。

障害者の権利を支持するグループ多数を含め、現在の法律を支持するグループは、医師の補助による自殺は、障害者の命がいくぶん軽く受け止められる危険性をはらんでいるとし、慎重に検討されるべきであると語っている。

## 多数の米・加住民が Keystone XL パイプラインを支持

アメリカの公機関が実施したアンケート調査で、対象となったアメリカ人の74%、カナダ人の68%がKeystone XLパイプラインを支持、または多少支持していることがわかった。

Keystone XLパイプラインが完成すると、アルバータ州の北部から、サスカチュワン州、アメリカを通過してメキシコ湾まで、1日に83万バレルの原油を運ぶことが可能となる。アメリカでは、温室ガスの削減が重要課題の一つだが、自国のエネルギー確保も大きな問題となっており、オバマ大統領は、自国の経済問題および政治状況を鑑み、年内にこのプロジェクトを実施するかどうかの決断を迫られる。

今回のアンケート結果では多数のアメリカ人およびカナダ人がKeystone XLパイプラインを支持しているものの、環境保護団体の活動の影響も無視することはできない。

当アンケート調査はアメリカ人1007人、カナダ人1013人を対象に実施された。



どうしよう?日本から親戚がたずねてくるけど・・・

日本語で安心!

3泊しても2泊料金の宿泊・送迎付き日本語パッケージ。

カナディアンロッキー、ナイアガラ、プリンスエドワード島など

詳細は、お問い合わせください♪

[www.navitourca.com](http://www.navitourca.com)

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL:604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com



格安航空券、JRバス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、・・・  
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

本のことなら **OCS**

OCSなら日本の新聞・雑誌を日本の発売日とほぼ同時に  
ご購入者の皆様へお届けいたします。



その他、日本の出版物のことならなんでも、お問い合わせください。

- 日本の雑誌・書籍・CD・DVDのオーダー
- 日本の学校教科書・日本語学習教材
- こどもちゃれんじ・進研ゼミ・ドラゼミ

**OCS Canada Vancouver**



T. 604-247-2141 / F. 604-247-2140

E-mail: subs@ocscanada.ca

web: www.ocscanada.ca

# 日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

## 記録映画「選挙」「平和」「演劇1、2」トロントで一挙上映 ニューヨーク在住の映像作家・想田和弘氏インタビュー



想田和弘氏

玉葱と仮面——「キャベツを剥くと芯が出る。玉葱剥くと何がでる？」これは映画「初恋・地獄篇」(羽二進監督・1968年)の中の台詞だが、果たして、人間の人格の皮を剥いていくと何がでるのか。芯が出てくるのか、それとも玉葱よろしく、涙しか出てこないのだろうか。

想田和弘監督「演劇1」の中で、演出家・平田オリザは、人間はどこまでが皮なのか分からない玉葱のようなものだと語る。「大人は様々な役割を演じながら人生の時間をかろうじて前に進めている。演劇の世界ではそれをペルソナと呼ぶ。仮面という意味と人格という意味がある。その仮面の総体が人格であり、私たちは演じる生き物なのです。」

これが平田の演劇の根底にある人間理解のようだ。逆にいうと仮面を演じることが出来なくなった時、人は「バランスを失う」のかもしれない。

一方、記録映像作家の想田和弘は、「現実の様々な局面を見せて、思考を刺激するのがドキュメンタリー」だと定義している。つまり、人間社会の諸相を有り体に見せて、見る側の思考を刺激するのである。

「僕は作品に主張は盛り込みません」と語る。ペンの代わりにカメラを使って自己主張する手法はとらない。下調べはせず、白紙の状態で被写体と対峙する。ナレーターなし、字幕なし、そして、音楽もなく、映像と周囲の騒音、会話だけで繋げてゆくのが基本だ。その時、見る側はどう反応するのだろうか。

ちなみに、「平和」の本編を見てから、ネットでその予告編の動画を見ると一目瞭然だ。わずか一分たらずの予告編は、キャッチフレーズと音楽を挿入させて短いカットを繋いでいる。いかにもそれらしい音楽が流れると、見る側の心は即座に反応し始める。だが、本編ではナレーションや音楽がない分、顔の表情、周囲の変化などディテールが見えてくる。更には、カメラが捉える会社名、名札、駅名を読み取り、背景に時計を見つけると、時刻を察知しようと食入のように見つめている自分に気づくだろう。つまり、想像と推察で状況を理解しようとする。これを「観察映画」と呼ぶ。

実は、これは誰でも日常の中でしていることなのだ。人と出会うと、相手の表情や周囲の変化を伺い、自分の置かれている状況を把握しようとする。更にいうと、日本人ならば初対面の相手の年齢、社会的地位などを瞬時に判断して、尊敬語のレベルを決めるという伝統的な業も会得しているはずだ。報道番組のように字幕や解説で年齢や職業な

ど説明してくれない「観察映画」では、観客は画面を見ながら、現実を疑似体験することになる。

2005年、想田監督は友人が川崎市議選挙に立候補すると聞いて、その選挙運動をつぶさに追う「選挙」を撮った。次に、義理の母が関係する心療クリニックの患者と医者を描いた「精神」、そして、義理の父母の生活と老人介護支援の仕事ぶりを追った「平和」、更に、平田オリザが主宰する「青年団」を扱った「演劇1、2」と制作してきた。振り返ると、「前作の影が次の作品に現れていた」という。

「選挙」の中で応援演説に現れた小泉首相(当時)の打ち出した「障害者自立支援法」が、「精神」の中では医療手当削減となって患者を直撃している。精神障害者に対する偏見の問題は、「平和」までの3作に通抵していた。「演劇1」では、働きたがらない抑うつぎみのロボットが登場する。

東大では学生新聞の編集長をしていた。ある時、記事を書こうとすると突然吐き気がするようになった。「燃え尽き症候群」と診断され、直ちに新聞会を辞めた。こうした学生時代の体験から、自分の主張を押し付けても人は変わらないと考えるようになったという。「観察映画」はあくまで考える材料を提供し、後は観客の判断にゆだねる。

この対局にあるのがマイケル・ムーアの手法だろう。自らの主張を展開し、多方面から論証してゆく。それはこきみよく観客の五感に飛び込んでくる。しかし、中には「ちょっと待てよ」とブレーキを踏みたくなる瞬間が出てくるのも確かだ。

一例を上げると、「Bowling for Columbine」(2002)では、米国からカナダの国境を越えると、即座に民間人の武器所有は禁止される。ここでカナダ社会の安全性が強調される。だが、カナダ市民ならば、都市部では日々銃撃事件が多発していることを知っており、首を傾げるだろう。現実の諸相は一発では射抜けない。

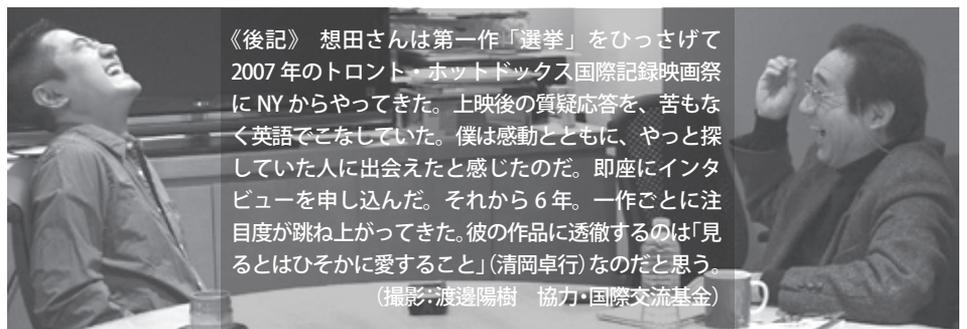
1997年、想田はNYの映画学校を卒業した後、

米国NHKの下請け会社で「ニューヨーカー」を紹介する20分のドキュメンタリー等を7年間で40本以上制作した。そこで遭遇したジレンマがこの予め用意した台本に基づく制作方法だった。常に上司とぶつかった。不満はふくらみ、最後の2年間は辛かったという。

その頃、抜擢されてNYの美術館を描く一時間枠のNHK番組を委託された。最後は2ヶ月かけて東京で編集した。毎日、プロデューサーが入り替わり立ち代わり同席して目を光らせる。作品は「ひっちゃかめっちゃか」にされたという。「彼らにしてみれば仕事として当然のことをしているに過ぎないのですが」と断りながらも、土日も働き、会社での泊まり込みは当たり前、当然にも精神的におかしくなるだろうという。周囲には、精神科から出てきたばかりの人、誰々が自殺したの、家庭が崩壊したという話も聞いた。「僕は編集しながら、面白いシーンには声を出して笑ったりするのですが、それが不真面目だと言われまして、自然に声も小さくなる」。途中、妻・規子さんがNYから訪ねてきたが、「全く別人みたい」と言われたと苦笑する。この体験は、後に「精神」につながっていった。

NY在住20年。自身のカメラアイにはDiasporaのそれが入ってきたのかもしれない。だが、むしろ、いま日本が必要としているのはその二重焦点レンズではないだろうか。

さて、誰でもプロ水準のビデオカムを手にして今日、ネットには長回し、ナレーションなし、音楽なしの動画が溢れている。これらは「観察映画」と呼べるか。否、だろう。巧みな編集と構成力が、想田和弘の作品を劇場公開用の芸術品に仕上げているのである。それは味付け勝負のアイアン・シェフというよりも、素の味を引きだすことに徹する寿司職人の腕に喩えられるかもしれない。今後の作品に注目していきたい。



《後記》 想田さんは第一作「選挙」をひっさげて2007年のトロント・ホットドックス国際記録映画祭にNYからやってきた。上映後の質疑応答を、苦もなく英語でこなしていた。僕は感動とともに、やっと探していた人に出会えたと感じたのだ。即座にインタビューを申し込んだ。それから6年、一作ごとに注目度が跳ね上がってきた。彼の作品に透徹するのは「見るとはひそかに愛すること」(清岡卓行)なのだと思う。

(撮影:渡邊陽樹 協力:国際交流基金)

京組は六角堂の中(「六角堂」は京都市中央区烏丸通りにある寺)へ、ぞろぞろと寄り集まり相談ということになった。

それぞれの組の中で分別顔をしたねずみが、前へ進み出た。

ねずみは、

「所詮このままでは、われわれはもう、命を捨てるよりほかありません」と、思いつめた顔で言い出した。

「そうだ」

「そうだ」

と、ねずみたちは口々に言う。

ねずみたちの意見は続く。

「どうしたら、この命をのばすことができようか」

と、いろいろな意見をたたかわしたのである。

「いやもう、京のお触書(ふれがき)が出てどのくらい経ったのだろう」

「かれこれもう五十日になった」

「その通り」

「五十日とはいかに」

「その間のわれわれは…」

「魚の骨を一つも口にすることがかなわな

い」

「油揚げの匂いもかがず…」

「いやそれどころか…」

「焼き鳥の匂いさえかがず…」

「そうだ」

「本当に」

「その通り」

「このまま猫さんに会わずにいたら、われわれはどうなるか…」

「会わずにいたら、やはり…」

「飢死するにきまつておるぞ」

などと、はつきりとした議論にならないまま意見を交わした。

(ああ、情けない…)と、しんみりとつぶやく。

(本当にまあ、いやなことばかり…)

(定めない世の中だが、)

(命の続くかぎり、心残りのないよう努

めたいもの…)

と、胸のうちをしんみりと抑えきれずに

いた。

そのとき、ねずみの一匹が

「ああ…」

と、言い、

「ふいと思いついたことがある」

と、つぶやいた。

「それは、最近、聞いた話だが…」

と、語り始めたのである。

「近江の国(今の滋賀県)で土地の検査(土

地の面積を測り土地の等級を定め、石高(収穫

高)を知ること)があったそうだ」

「それで、面相(めんあひ)も書く。田租を収納するにあたって、収穫高一石につき米いくらと田

地の石高に対して課した言租率。免付とも言う。(

に、有利にしたいということになってだな

「それで、百姓が稲を刈らないと、確かに

聞いているのだ」

「どういうことか」

「近江の国へ一時逃れをするという案だ」

「それは、早速に、冬の間は、出かけていつ

て、妻子を稲の下に潜ませるといつことだ」

「そして、新年が来て暖かくなったら、ひ

と工夫して寿命をつなごうと思うのだ」

(つづく)



パウエル祭&日本語学校提供:

## デジアート キッズワークショップ!

クラス等の詳しい内容は下記のパウエル祭サイトより  
ご覧になれます。

[www.powellstreetfestival.com/news/digi-art/](http://www.powellstreetfestival.com/news/digi-art/)

パウエル祭あーんど日本語学校プレゼンツ!  
デジアート キッズワークショップ  
May 26, 2013  
Curated by Kaori Kasai  
Vancouver Japanese Language School  
487 Alexander St.  
\* ストップモーションビデオワークショップ  
12:30-2:00  
with Makiko Yoshii  
\* オリジナルデザインバッグと人形を作ろう!  
2:30-4:00  
with Makiko Yoshii  
\* プロのカメラマンみたいに  
撮ってみよう!  
12:30-2:00  
with Yoshinori Tanaka  
\* パラパマンガ!  
2:30-4:00  
with Kazuho Yamamoto  
More info: [www.powellstreetfestival.com](http://www.powellstreetfestival.com)  
To register contact PSF at 604.739.9388 or VJLS at 604.254.2551



## バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、  
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、  
独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm  
幼稚園(3歳~5歳)、小・中・高等科
- 基礎科 (英語での授業)  
水曜日クラス 6:15pm~7:45pm  
金曜日クラス 12:30pm~2:30pm  
幼稚園(3歳~4歳)

体験入学、随時受付中!

お問い合わせ [info@bjls.ca](mailto:info@bjls.ca) WEBサイト <http://bjls.ca/>

Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)



# お伽草子

とぎぞうし

## 第十話 猫のさうし (第七) 広滝 道代

### 【前回までのあらすじ】

天下太平の世の中では、人間はいうまでもなく、鳥類動物に至るまで、ありがたい恩恵をこらうむるものである。慶長七年(一六〇二)八月中旬のこと、京の町では猫の綱を解いて自由に放し飼いすべしという法令が交付された。

やむなく猫を放し飼いにしなければならなくなった飼主たちは、不安がったり、困惑したりしたが、猫たちは喜んで、あちらこちらを飛び回った。猫は遊ぶにつけ、ねずみをとるにつけ放し飼いが便利である。まもなくねずみは恐れおののいて逃げ隠れ、桁や梁を走らず、歩くとしても、ほんの少しの物音も立てず、忍び歩きをしている風情である。ここに上京区に住むお坊様の夢に、ねずみの和尚があらわれ、嘆きを訴えた。

京中の猫の綱を放したために、ねずみ族はすべて姿を隠し、あるいは逃げのびあるいは死に、現在、少し生き残っている者もちよつとの油断もできず、隠れ暮らしている。たまたま世間に顔を出せば、たちまち殺されるといふ憂き目にあっているといつのである。

お坊様は、おまえたちはすぐ仏前の物をこわし、傘の柄でも食い破り、煎り豆や黒豆でも一夜のうちに食へつくし、袈裟や衣も区別せず、扇・書物・屏風・かき餅・六条豆腐をもたためにするのだから仕方あるまいといつと、ねずみの和尚は、若いねずみたちに意見をいうもの、いくら忠告しても若い者が言つことを聞かないと嘆いているうちに夢がさめて、気づけば夜が明けた。

つぎの夜の夢に虎猫が現れ、もつともらしい様子で語り出した。

「だいたいねずみというやつは異端で邪道のはなはだしいものでございませう」と言い、「お坊様かねずみにお情けをおかけになった場合すぐにものを引き込むに決まっています。また、わたしら猫族の系図をお話いたしやしょう」などと猫背になつてうずくまり、大きな目を怒らせてわれらの言い分も聞いてほしい、と言つのであった。

「醍醐天皇の御世からご寵愛を受けて猫を自分の近くにお置きになった。また、後白河院で在世の当時から、猫に綱を付けて自分のそばにお置きになるようになった。それから綱が付いていると、目と鼻の先をねずみがふらふら通つても、ねずみを捕らうと焦つても、捕ることができず、ただもつ忍ぶに忍んであきらめるほかない。湯水が飲みたいときも飲みたたくても飲めない」などと言つのであった。

ところが、悟りを開いたお方のお慈悲は広大で、私ら猫族にも目を向けられ思ひがけず恩恵を受けて、自由にしてもらつて感謝にたえない、と言つのであった。

虎猫が、もつともらしい様子で語り出したところ、お坊様は、その感謝の念はもつともながら、次のようにお答えになった。

「もつ一步進んで、善行をなし、ねずみを捕るといふ殺生をやめなさい。おまえたちの食物としては、ご飯にかつおをませて、また時々は田作りにしん・塩鮭などを、朝晩のえさとするはごつじや」

このように言つと、虎猫は顔色を変えて言つのであった。

「人間というのは、お米で五臓六腑の調子を整え、足も手も丈夫で気の利いたことをおっしゃるのだ。山海のめずらしい副食も食へて、おかげで病気にもかかわらずにいられる」

「われわれも同じこと。無病息災の薬として天の与えてくれた、ねずみを食へるのであつてそのおかげで病気にもかからず、跳ね回る様子は鳥にも劣らぬ元気さだと自負している。のんびり昼寝好きなもの、ねずみを食へよつと思つているからだ。ねずみを食へることだけは、どうぞ許してくれ」

と、抗議するのであった。

お坊様は、さすが殺生を許すとはいえず返事をしかねて、さきの感激の涙も消えうせて、返事に困つて汗をかくうち目が覚めた。

夢がさめてまた、夜明けごろ、お坊様がうとうとしていると、例のねずみがやってきて、次のように言つた。

「とにかくこのままでは、京の街中がまんしているわけにはいきませぬ」と、神妙な面持ちでお坊様に申し出た。上京と下京のねずみが寄り集まつたのである。

ねずみたちは連絡を伝えて、西陣組は舟岡山のすそ(「西陣」は上京区の一地域。「舟岡山は西陣の北側にある北区の岡)、小川組は上御霊神社のやぶ(「小川」は上京区一条あたりを流れている川に由来する、そのあたり一帯の地名。「御霊」は、上京区にある「上御霊神社」のこと)、立売組は相国寺のやぶ(「立売」は上京区の地名。西陣の東南一帯。「相国寺」は上京区にある寺。現在の京都御所の北にある神社のこと)、聚楽組は北野神社の森(「聚楽」は豊臣秀吉(一五二六〜一五九八)の造営した聚楽第の跡。上京区一条と二条の間にあつた。「北野」は、上京区にある北野天満宮)、下

# CHURA HAIR SALON

www.chura-hair.com

スタッフ募集中  
レセプション・スタイリスト・アシスタント

### TOKYO

1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku  
Tokyo, Japan  
t. 03. 3550. 5837

### VANCOUVER

571 Howe St.,  
Vancouver, BC V6C 2C2  
t. 604. 685. 1006

### TORONTO

161 Baldwin St.  
Toronto, ON M5T 1L9  
t. 416. 979. 5405



ふれいざー

# オタスケウーマン

知りたいことがあったら  
オタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707  
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか  
わからないことが多いもの。  
困ったこと、知りたいこと、持っ  
て行き場のわからない苦情、など  
など、あなたに代わってオタ  
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

**【質問】** 隣の家が建て直したときに、うちとの間に垣根として植えてあった木を全部切ってしまいました。新しく建った家には新しいオーナーが引っ越してきました。

苦情を言うと新しくちゃんとした塀を作る予定だとのことで、暫く様子を見ていたのですが、しばらくして、すごく安っぽい塀ができました。うちも、回りの雰囲気とも合わないもので、とても不満です。木を切ってしまった苦情を言ってもらいがあきません。せめてその塀が見えないようにこちら側に低木を植えるか、色を塗るかしようとも考えたのですが、私はその費用を出すというのは納得できません。

解決策はあるでしょうか。

**【回答】** 建築関係の専門家と市役所に聞いてみました。

もし以前植えてあった木がご相談者の家の側に立っていたのであれば、Small Claims Court へ持っていくことが出来るそうです。弁護士を立ててお隣と交渉することもできますが、費用も時間もかかります。Small Claims Court は弁護士なしで進めることができます。訴えると先方に召喚状が送られ、裁判所でお互いに言いたいことを述べ、それを聞いて裁判官が判断してくれます。もし相手が召還に応じない場合には、こちらの勝訴ということになり、裁判所が相手方にやるべきことを書いた命令書を送ってくれます。

もし塀の敷地内に建てられている場合は建築会社を相手に、またもし塀が完全に両方にまたがって建てられている場合には建築会社とオーナー両方を相手に、裁判所を起こすことになるかもしれないとのことでした。

もし新しく出来た塀が、お互いのプロパティのちょうど真ん中にある場合には、塀のこちら側をどのようにしようかと相談者の自由です。けれど一方で、塀のこちら側に木を植えるというのも、その費用をお隣に要求するのは無理なようです。以前、今回のご質問に似たようなケースがありました。新しく建てられた塀のこちら側をピンクに塗られてしまって困ったという話でした。その場合も、塀がお隣の敷地内に建っているのであれば、両側を何色で塗っても、こちらは文句を言えないとのことでした。

以前のご相談者と同じく、今回のご相談者の失敗もやはり、建築会社が無断で木を切ってしまったときに諦めてしまったことのようにです。このときすぐに苦情を申し立て、もとのように木を植えるか、なるべくこちらの納得のいくような塀を建ててもらおうように文書で約束するべきだったとのことでした。

このような苦情は個人的な問題なので市役所では取り扱わないそうですが、法的な処理の仕方に関しては、リーガル・エイド (Regal Aid 604-601-6000) に電話して相談するとよいとのことでした。



## ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング  
TAX リターン 親切  
会計業務 ていねい  
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.  
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

## CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA  
ryan@fujicga.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St. Vancouver  
Tel: 604-812-7139 www.fujicga.com

## コンピューターのファミドクター!



修理 & 安心の一律料金  
ウィルス駆除 \$30

- \* テープからディスクへのコピー
- \* 写真ネガや色修整のスキャン
- \* 高画質ポスタープリント 等
- \* 他社より **30% 割安** までのご提供

ティンコ

Tinco 604-233-1332

#2050-3700 No.3 Rd.  
Richmond, B.C. V6X 3X2

ヤオハンセンター 2F 月曜定休日

## BC州公認行動コンサルタント

(自閉症治療介入)

バイリンガル特殊教育支援塾主催

少人数制ですので、お子様のニーズに合わせた

ソーシャルスキルのプログラムを通じて

遊びながら日本語を学べます。



田中桜子  
国際認定行動分析士  
Sakurako Tanaka  
PhD BCBA-D

カナダ

Tel: 604.833.2124  
郵送先: 13851-108 Ave., Surrey, BC V3T 2K9

日本

Tel: 0138.41.1885  
〒 040-0061 函館市海岸町 14-6

E-mail: tanakasakurako@gmail.com

www.sakurakotanaka.jimdo.com

# Healthy Life

本欄に長く掲載していただいております、ももこ・スズキ・パウルスさんは、去る4月1日、悪性リンパ腫のため、日本にてご逝去されました。

ももこさんは、1992年7月号、弊誌創刊号から現在に至るまで21年間、常に読者のみなさまにヨガと健康に関するあれこれを書いてくださっておられました。

ここに、21年前の『ふれいざー』創刊号にももこさんが寄せてくださった記事を転載し、21年に及ぶコミュニティの人々の健康に対する献身に感謝しながら、皆様とともに故人を偲びたいと想います。

ももこさん、本当にお世話になりました。心からご冥福をお祈り申し上げます。

## ヨガと健康 (1) ももこ・スズキ・パウルス 1992年7月1日

### クツでわかるあなたの弱点

私達はふだん無意識に行動していますが、日常生活での体の動かし方のクセ、仕事などでの長時間続けている無理な姿勢などから、体には知らないうちにゆがみやズレが生じています。それがひどくなると、様々な不調(痛みやこり、病気など)として現れるのです。「ヨガ」は、この体のヒズミを、バランスよく体を動かすこと、つまりポーズをつけることによって整え不調をとりのぞいてゆこうとするものです。

あなたは体の不調を感じていても、どこに弱点があるのか知っていますか? 今回は、あなたの体のヒズミ=弱点をチェックしてみたいと思います。そして、ヨガの観点から日常で気をつけるとよいこと、健康へのアドバイスをしてみましょう。

まず、はきなれたクツの裏を眺めてください。どこが減っているかによって、あなたの体の弱点がわかります。

#### ★小指が減っている人

重心が小指にかかっている。つまり内ももの筋肉が弱り骨盤が弛んで、内臓が下垂している。それにより、下腹部がうっ血し下腹部にある内臓(腸、泌尿器、生殖器)に不調が出てくる。下腹部にぜい肉がつく。“ぢ”になりやすい。

#### ★カカトの後が減っている人

重心がいつもカカトにかかるとアキレス腱がちぢむ。すると足先の血行が悪くなり、冷え、むくみ、こむらえりの原因になる。カカトに重心がいくとヒザが曲がるので、ヒザ、腰の負担がかかりやすく腰痛になる。

#### ★カカトの外側が減っている人 腎臓や腸に異常がある方。

まんべんなく減っている方は体にかたよりがなく姿勢のよい方です。もしかたよって減っている方は姿勢がくずれている証拠。この体の弱点を治すには、全身を正すのが根本的な治し方ですが、とりあえず、日常で気付いたとき、家事の合間などにちょっとでも姿勢を正してみてください。正しい重心のかけ方、正しい姿勢を保つコツを知り、実行するだけでも、自分の弱点が少しずつ解消されることでしょう!!



- ①重心は土踏まずにかかるように立つ。背骨は反りすぎない、丸くならない、ヒザはつっぱるのではなく、自然にする。
- ②高いところの物を取るように両手を上げる。おヘソの辺りの筋肉が上へ引っ張られる感じ。
- ③おヘソの辺りはひきあげた(胃をひきあげた)感じのまま肩をおろし肩の力を抜く。
- ④最後に両腕をおろす。重心は下半身。

こうすると、筋肉が自然に入り自ずと背筋がのびるはず。よい姿勢の方は老化しにくく、ぜい肉もつきません。実行あるのみ!!

## Dr.WU 漢方クリニック

### 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 10:00am ~ 6:00pm  
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021 日本語堪能  
#218-736 Granville St. Vancouver  
(ダウンタウン) シアーズの向い側

## 表現アートセラピー

表現アートで心のストレッチ体操。イメージーションを刺激して、心と身体の元気をとりもどしましょう。アートの技術はいりません。遊び心をご持参ください。個人・グループセッションのお問い合わせは下記まで。

問い合わせ: ささきなおこ 604-507-0739  
info@naokosasaki.com

詳細: ウェブサイト www.naokosasaki.com

表現アートセラピスト

佐々木尚子

www.naokosasaki.com

## 特許栄養素専門

101-2360 Mcleod Ave., Richmond, BC

- ☆世界中 35 国 (日本も含んで) の特許所有
- ☆世界一 & ユニークな特許栄養素 180 日間の満足保証
- ☆西洋医学での限界を感じていらっしゃる方、アトピー、花粉症の方に、この栄養素をお勧めします。
- ☆毎週火、木、土午後 1 時 ~ 5 時 普及会 予約要
- ☆無煙もぐさ灸の無料体験 (一回) も実施中
- ☆ビジネスパートナーも募集中

TEL 604-218-7898 ジミー acjc\_7@hotmail.com  
(元上海漢方学院、北米漢方学院、国際代替療法研究協会研究者、健康アドバイザー) 日本語でお気軽にどうぞ。

## カウンセリング・オフィス ~ Equine Spirit ~

—あなたの心と身体と魂の統合のために—

あなたの過去を変え、現在を癒し、  
あなたの未来を創る魂の療法

筋反射テストを用いた年齢逆行・前世逆行



スカイトレイン (カナダライン) オリンピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分  
様々な心理的・身体的ストレス、不眠、抑うつ気分、心理的トラウマなど。

### Dr. Naoko Harada Winther

BC 州公認クリニカル・カウンセラー ウィンザー・原田 直子  
False Creek Health Centre  
678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4  
604-683-8330 www.equinespirit.ca

## カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか? 日英両語でのカウンセリング暦 18 年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart  
COUNSELLING

●BC 州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス  
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver  
W. ブロードウェイ・オフィス  
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

#### 今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。女医さんばかりのお洒落なクリニックです。



マツピソットゆきこ  
M.A., RCC, CCC

778-899-3199  
(日本語ライン)

## 特許 (糖質) 栄養素の成分と役割

世界 35 カ国の特許を持つ (糖質) 栄養素は、  
 一体どんな成分を含んでいるかといつも聞かれます。  
 以下に、その成分と役割を整理しました。皆  
 様のご参考にできれば幸いです。また、次の web も  
 参考して下さい。

www.youtube.com/watch?v=oASVKuhAhkM  
 www.navig8.me/3237518

### 1. ガラクトース Galactos

- ★カルシウムの吸収を助ける
- ★傷を癒す
- ★長期の記憶力を高める

### 2. グルコース Glucose

- ★肝臓でこの単糖 1 分子を 32 分子のアデノシ

ン 3 磷酸 (ATP) に分解することで、細胞や筋  
 肉のエネルギーとなる

- ★脳の唯一のエネルギー源

### 3. マンノース Mannose

- ★ウイルス、細菌などの感染を防止
- ★リュウマチーによる炎症を和らげる
- ★糖尿病の血糖値を下げる
- ★エリテマトーテス患者がこの単糖を欠乏する

### 4. キシロース Xylose

- ★腸内の善玉ビフィズス菌のに繁殖に有利し体  
 内の微生物環境を改善し人体の免疫力を高める
- ★細菌を殺し、虫歯を防止する

★病原体やアレルゲンを阻害する

### 5. フコース Fucose

- ★脳の発達を助け、記憶力を高める
- ★腫瘍を抑える
- ★気道の感染を防止する
- ★アレルギーを抑制する

### 6. N-アセチルグルコサミン GacNAC

- ★腫瘍の拡大を抑制
- ★心臓病の予防
- ★変性関節炎の治療
- ★肌の真皮から潤いを提供する

### 7. N-アセチルガラクトサミン GAINAC

- ★細胞間コミュニケーションに重要な役目を持つ
- ★癌の増殖や転移の抑制
- ★認知能力を高める
- ★軟骨の組織細胞を修復する

### 8. N-アセチルノイラミン酸 NANA

- ★脳の発育に必要
- ★免疫系に関与し、粘膜の  
 粘液を調整し、細菌の感染を防止する
- ★侵入する病 原菌に対して囷として作用する

ジミー (元上海漢方医学院、北米漢方学院、国際代替  
 療法研究者、健康アドバイザー)  
 前ページ広告参照。

## SAGE LYMPH CARE METHOD 2013 SEMINARS

### Sage Lymph Care Method カナダ再上陸！！

やればやる程美しくなる。魔法のような手業！歯科医師佐藤青児先生が編み出した「軽いタッチでリンパの流れを作り、促す」画期的メソッド!! 今回は佐藤青児先生が右腕と頼りにして二人の才色兼備な先生方、木村友泉先生と左満花先生が中心となるセミナーになり、従来のリンパケアだけで無く新たに瞬時に凝りや痛みを取る「筋ユル」を皆様にご紹介させて頂きます。セミナーはバンクーバーとソルトスプリング・アイランドで開催されます。

詳細及びお申し込みは下記のウェブサイトをご覧ください。

<http://sagelymphcare.webs.com/>

#### バンクーバー講演会

講師：木村友泉先生、左満花先生

5月31日 (金) 7:00pm ~ 9:30pm

バンクーバー中央図書館 Alma & Peter Combined Room (B1)

入場料：\$15

バンクーバー講習会：

6月1日 (土) @Vancouver Public Library, Peter Kaye Room (B1)

9:00am~12:00pm SLCM - MRT 筋ユル初級 講師：左満花先生

13:00pm~18:00pm SLCM - MRT 筋ユル上級 講師：左満花先生

18:30pm~21:30pm SLCM セルフケア講座 講師：木村友泉先生

#### ソルトスプリング講演会：

講師：佐藤青児先生、木村友泉先生、左満花先生

6月7日 @ Salt Spring Island Public Library

18:00pm~19:30pm

後援：Sasaki Art Gallery 運営：SLCM Organizing Committee  
 メディアスポンサー：Oops, Coco 月刊ふれいざー



木村友泉先生



左満花先生



## 雑学博士の 役立たずの豆知識

女性に選挙権を初めて与えた国はニュージーランドで、1893年。一方アメリカのファーストネーションには、第一次世界大戦での兵隊参加にもかかわらず市民として考慮されず 1924 年まで参政権が与えられなかった。



# AVC

## All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供 無料相談 申請代行サービス

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4  
 電話：604-250-4935 Email: info@allvisacare.com

政府公認移民コンサルタント #R416567



ローレンス・ウォン  
 & アソシエーツ 法律事務所  
 Lawrence Wong & Associates

移民法、民事訴訟、不動産法  
 家族法、ICBC、労働法、会社法  
 遺言書、政府の法的判断の控訴

カナダの法律を日本語で丁寧にご説明いたします。お気軽にご相談ください。

森永正雄 弁護士  
 morinaga@the-law-business.com

215-8600 Cambie Road Richmond, B.C. V6X 4J9  
 Tel: 604-739-0118

## クライアントの文化的背景を理解した法的アドバイスを提供 ブレンナン・クラークソン弁護士



Brennan Clarkson (ブレンナン・クラークソン) 弁護士

「誰でも気軽に法律相談ができ、  
等しく公正な裁判が受けられるのが理想」

### はじめに

カナダの法制度に関するコラムを「月刊ふれいざー」に連載させていただくことになりました。カナダと日本の法律制度は大きく異なります。この連載ではカナダの法制度を分かりやすく説明して、皆さんの理解を深めるお手伝いをしたいと思います。

### 日本との出会い

バンクーバーにあるプリティッシュ・コロンビア大学を卒業後、1年間日本で過ごしました。長崎から日光まで旅をした際、伝統文化が見事に遺された日本に大変感激しました。12歳の頃から日本に関する本を読み始め、高校では日本語を学びました。村上春樹の小説や津軽三味線など好きなものは沢山ありますが、日本人たちとの出会いは一番のインパクトがありました。日本人は私がこれまで出会った人の中で最も働き者で、礼儀正しく、最も親切な人々だと思います。日本の文化や習慣について惜しみなく助言し、多くを教えてくださいました。とても感謝しています。

### 大学時代

帰国後、アルバータ大学で法律学を学び、2008年に卒業しました。在学中、『アルバータ州法律紀要』の訴訟及び判例を論評する編集などに従事し、2005、2006年には、「フレイザー・ミルナー・キャスグレイン交渉技術コンペティション」に参加しました。私は、どんな人でも法律相談を受けられるべきだと常に考えています。そこで、低額所得者を援助する司法相談のケースワーカーをしたり、非営利団体向けに法的な権利と義務を説明した小冊子の作成なども行いました。

### 弁護士としてスタート

アルバータ大学卒業後、フォート・マクマレー

に居を移しました。そこは、アルバータ州のオイルサンド産業の中心地で、人口増加中の都市でした。フォート・マクマレーでは、様々な問題を抱えるクライアントを弁護士、訴訟も数多くこなしました。扱った案件も、民事から刑事まで、多岐に渡りました。

### Chung & Associates について

アルバータ州では順調に仕事をしていたが、2012年にバンクーバーに戻って来ました。バンクーバーはやはり魅力的な場所です。様々な文化が共存しているのに惹かれます。バンクーバーに戻った私は、現在、Chung & Associates という法律事務所です。ここは、広範囲な業務を提供する法律事務所です。Chung & Associates は、2011年にSteve Chungの設立した法律事務所です。バンクーバーの韓国人及び日本人コミュニティの力になりたい、という願いを込めて設立されました。

### カナダの法廷

各民族特有の文化に理解のある法律事務所相談できれば、適切なアドバイスが受けられます。カナダでは、訴訟は一般の人に公開されています。提出される証拠のほとんどは、証人による口頭での証言です。ですから、もし皆さんが法廷で証言することになったら、見知らぬ人たちの前で自分の案件について話す事になるわけです。これは誰にとっても、不安で恐ろしい経験になりかねません。

ご存知の通り、ある人物を信頼するかどうかは、その人物のボディ・ランゲージや態度振る舞いを見て決めることがよくあります。ところが、ボディ・ランゲージや態度振る舞いといったものは、異なった文化で

異なった意味を持つことがあります。例えばある文化では、視線を合わせないということは、真実を語っていない証拠だとみなされます。一方他の文化では、目を合わせないことは無礼であるとみなされます。もしも皆さんが証言台に立つようなことになったら、いかにして証言に臨むかを皆さんの文化的背景を理解した上でアドバイスしてくれる法律事務所にご相談すべきでしょう。

日本人や韓国人の皆さんが、適切なアドバイスを受け、十分な準備を整えた上で出廷できるようにすることが、私達の目標です。国籍を問わず、誰もが、等しく公平な裁判を受けられるべきだからです。

最後に、バンクーバーでは日常の些細な問題でも、弁護士に相談して義務と権利を確認する人は大勢います。弁護士はとても身近な存在なのです。法律関係の疑問、質問があれば、ためらうことなく弁護士に相談しましょう。

### 次回コラム

今回は、皆さんが普通に遭遇する可能性のある案件、例えば家族法に関わる案件、ICBCへの補償請求、遺言書と遺産の扱い、中小企業によくある案件、などを取り上げたいと思っています。カナダの法制度を分かりやすく説明することで、私に親切にくださった日本の皆さんに恩返しができると思います。この連載について、ご質問やご提案がありましたら、bclarkson@schunglaw.comまでお気軽にご連絡ください。



**CHUNG & Associates** 日本語相談可能  
Suite 410, 505 6th Street, New Westminster  
BC V3L 3B9  
Tel: 604-549-9120 | Fax: 604-549-9121 |  
info@schunglaw.com Web: www.schunglaw.com

## 相反するエコ ② 太陽光発電の「実力」を考える

相反するエコと題して、最近の話題から「エコロジー」と「エコノミー」について考えてみます。今回は太陽光発電を軸に展開してみます。

### 1. イメージで解る「太陽光発電」のしくみ

「発電」とは電子の流れを発生させることです。現在主流の発電方式である水力・風力・火力・原子力は、「動力」によって発電機を回転させるものであり、磁力（磁石）で導体（コイル）の中の電子を動かすと電流が発生する「誘導起電力」を利用したものです。（原理は「フレミングの右手の法則」として学校で教わるのかと思います）

太陽光発電は太陽から放出される「光」によって、半導体と呼ばれる物質の中の電子が動くことにより発生する「光起電力」を利用したものです。誘導起電力は「動力」（回転力）への変換の時点でもロスが発生しますが、光起電力は「光」から直接電力へ変換することができるため、ロスの抑制が可能です。発電効率は火力発電所が30～40%前後に対し、太陽光発電所は15～38%もあります。しかしながら、太陽光は季節・時刻・天候等の外因によって出力が大きく変動するため、同規模の動力による発電システムやバッテリー装置による出力補償システムが必要です。そのため、インシャルコストが高くなる傾向があります。

### 2. 太陽光発電の特徴を考える

世界的に地球温暖化対策や化石燃料の削減に寄与するものとして、太

陽光発電の導入奨励策が実施されています。しかしながら、太陽光は季節・時刻・天候によって大きく変化するため、電力会社送電網との接続による安定化や大規模バッテリーによる補償など、高度なシステムが必要です。言い換えると、電力会社や大規模事業者によるメガソーラー規模の設置か、自家消費のみの小規模設置の2通りの運用が効果的です。また、送電網の届かない奥地（自然公園など）における電力需要への対応にも適しています。

### 3. 太陽光発電の実力を発揮させるために

太陽光発電のメリットは「太陽光という無尽蔵のエネルギーから電力を得られる」「運転中の環境負荷がほとんど発生しない」「ロングライフで保守が容易である」ことから、環境やエネルギー問題を解決する方法の一つとして、とても有効な手段です。しかしながら、日中のみの発電や不安定な出力となるため、効果的な利用を行うためには発電事業者とユーザーが価値を共有すること不可欠です。

例えば、現状の太陽光発電による電力は販売単価の1.5～2倍程度の買取価格が設定されることにより導入が推進されていますが、販売価格と買取価格との差は、国や行政による導入支援金のほか、通常の電力料金に上乗せされて賄われています。発電による環境負荷を低減することが目的であるのに、収益事業として成立させるための支援であると指摘する声もあります。また、導入価格や売電による投資効果が大きく宣伝され、なにげなく利用している電源にどのような形で含まれているのか伝わりにくい状況です。電力会社の発電・供給レポートなどから、供給される電力の中に「太陽光発電」による電力がどのように含まれているか知ることができます。日中のエネルギー消費を把握し、積極的に太陽光発電による電力を利用するように工夫すると、環境負荷の低減につながると考えられます。



「日本の企業社会」は、筆者の都合により今回はお休みです。来月号をお楽しみに。

RBC Dominion Securities Inc.

やっぱり安心、カナダ最大手  
RBC ウェルス・マネジメンツ資産運用グループ

長年の歴史と実績。豊かな人生のために。  
より良いアドバイスをお求めの方で相談ください。

老後・相続・資産プラン、年金型・月払い運用、不動産売却金の相談、  
インフレ対応・税金有利な投資、高金利口座、定期預金、債券、株式、投資信託、  
円送金受取口座、為替、外貨・米ドル投資、RRSP/TFSA/RESP  
※受付は10万円から ※東京支店あり

お問い合わせ：✉shoko.sanchez@rbc.com ☎604-257-7291 (日本語直通)  
Park Place 25 階 666 Burrard Street Vancouver BC (Burrard 駅前)  
ウェブサイトをご覧ください 🌐 www.rbc.com/chris.kwok

Professional Wealth Management Since 1901 RBC Wealth Management  
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. \*Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2013 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

気持ちよく、  
きれいに洗える

爽快  
シャワー

MADE IN JAPAN  
バンクーバーで最も安い価格

TOTO・INAX・HOMETEC 10機種

SANITEC INC. Tel: 604-899-8001  
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.  
Open Mon-Sat, 11am - 6pm  
www.showertoilet.ca



投資アドバイザー  
島川 大輔

## 日本国債不履行、200円を越す円安？

米国のサブプライムローン危機、ギリシャの国債の不履行を早くに予想し莫大な利益を得た、米国ヘッジファンド会社 Hayman Capital の Kyle Bass は、数年前から日本の国債の不履行を予想していました。それがここへ来ての安部首相一黒田日銀総裁による2%インフレ達成政策により、不履行への道が加速され、1年半以内には日本国債不履行、対米ドルで250円の円安になると予想しています。

日本は税金収入の約23倍の借金(国債)を抱えています。開発途上国の場合、5倍を越すと危険信号といわれます。先進国は、金利が低い為、もう少し高くても大丈夫と見られてはいますが、それでも、米国の場合でも約6.5倍です。

そして、毎年予算の1/4をその借金の利息支払いに当てています。実は、過去約20年借金の額は増えたのですが、ほぼゼロ金利のせいで、利息支払額は逆に減りました。

借金が増えても、税収入が増えれば取り合えず大丈夫なのでしょうが、日本はここ数年、人口減少、高齢化のせいで納税人口は減少しています。企業も海外進出による国内空洞化、家電などの競争力低下により、経常収支も赤字に転換してしまいました。その結果、税金収入は1990年をピークに

減少しています。日本国債の95%は国内で保有されているから大丈夫と言う人もいます。しかし、国債を大量に保有している年金基金は、高齢化及び積立で減少のせいで、既に国債売り越しになりました。また、銀行、保険会社などの金融機関も、預金者の人口減少、高齢化の為、いずれ売り越しへの転換が予想され、国内での国債の買い手は減る一方です。そうすると、今後も買ってもらうためには高い利息にするか、海外の投資家など、他の買い手を探すしかありません。日本政府がシンガポールへ国債の売り込みに行ったというニュースも聞きました。

日本政府は、2%のインフレ達成でデフレから抜け出し、景気活性化を狙っていますが、インフレになると金利は上がります。毎年多くの国債が満期になり、その都度新たな国債を発行し、また、予算の足りない分も国債の発行で補っているわけですが、もし、国債の利回りが2%上昇すれば、利息の支払いが税金収入を上回ると予想され、もうアウトです。そして、IMF(国債通貨基金)にも、或いはどこの国にも日本を援助出来るほどの規模のお金はありません。

Kyle Bass が日本国債保有の国内機関投資家約1,000社に、「もし、利回りが1%上昇したら、国

債をもっと買うか？」と質問したところ、わずか8%が「買う」、そして何と83%は「一目散に逃げる。」と答えたと言っています。

日本は米国債券を大量に保有していますが、それを使っても、1年半しかつなげない、シニアは資産の30-50%を失うだろう、しかも、もう打つ手はないとまで言っています。

政治家は嘘をつきます。1995年のメキシコ危機の際、国債を不履行する前日まで、政治家は「しない。」と言ってました。メキシコ通貨のペソは60%、株式市場は70%暴落しました。

### 資産運用無料個人相談

バンクーバー地域 5月8日-12日  
ビクトリア地域 5月13日-15日  
お申し込み、お問い合わせは下記までどうぞ。

資産運用のご相談、ご質問は  
お気軽に日本語で。  
Daisuke (Dice) Shimakawa  
Tel: 416-359-6407  
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)  
EST5pm (PST2pm) まで  
daisuke.shimakawa@nbpcd.com  
Fax: 416-359-6225

## 記事広告



### 日本語バンキングセンター

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは1994年の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ居住者の方はもちろん海外に居住する方にも、経験豊富なアドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々なフィナンシャルサービスを提供しております。

#### 営業時間:

月-水 8-6  
木-金 8-8  
土 8-4

どうぞお気軽に TD Canada Trust バンクーバー本店、日本語バンキングセンターへお越しください。

住所: 1F-700 West Georgia Street, Vancouver, BC  
(カナダライン、バンクーバーシティセンター駅前)  
電話: 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
悩み事大きな海へ捨ててくる  
レイナ



お申し込みは

OCS CANADA  
604-247-2141

## ゼウス アカウンティング サービス



- 会計業務
- タックスリターン
- 経理、QuickBooks 指導

- 日本の年金受給手続き代行  
カナダ側窓口をいたしております。

### MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services  
#708 - 1155 W. Pender Street,  
Vancouver, BC, V6E 2P4  
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

## SUDOKU BREAK

		3	5					
				3	7	8	4	
6	8							
	7			5		9	1	
4	5	9				2	7	3
	1	8		9			5	
							9	4
	4	7	1	6				
					2	7		

答えは P.37

## よろず相談室その11

カナダの皆様、こんにちは。千葉は、すっかり春めいてきましたが、カナダはいかがでしょうか。今回は、家づくり裏話の続きを紹介しましょう。

**(質問)** 吉相の家を作る際、ハウスメーカーで注意する点がありますか？

**(回答)** モデルハウスマジックに、かからないようにすることです。

家を建てようと思ったら、まずモデルハウスに行くと思います。しかし、このモデルハウスが曲者なのです。家は高額になればなるほど、会社も担当営業も儲かる仕組みになっています。ということは、いかに施主さんをその気にさせるかがポイントです。

家の価格は、坪単価が一般的基準になっています。これは、一坪(3.3m)あたりの価格で、建物価格を延床面積で割った値です。よく宣伝で、坪単価〇〇万円～というのを見るでしょう。〇〇万円の家が建つのかと思いき、展示場に出かけ、モデルハウスを見てその気になってしまいます。しかし見積もりを取ると、予想より高額でびっくり！なんていうのが落ちです。

宣伝の坪単価は、標準仕様といわれるもので、最低装備の一番安い素材を使った価格ですが、モ

デルハウスにあるのは、最高級品を使った豪華な造りになっています。例えばキッチンは、標準仕様は表面がステンレスですが、モデルハウスは人工大理石を使っています。ディッシュウォシャーは、標準仕様ではついていませんが、オプションでモデルハウスにはついてきます。

そのほか違いは、外装についても多くあります。例えば屋根材では、標準仕様はスレートという一般的な素材ですが、リペイントのメンテナンスが必要。一方、モデルハウスは、軽量瓦で初期費用は高額ですが、メンテナンスも不要で長期的には経済的。今はやりの太陽光発電システムは、当然オプションで、月々の電気代は無料が電力会社に販売し、収入が得られると説明を受けます。しかし、初期投資は200万円以上かかります。

とにかく、オプションという名目で、どんどん価格は跳ね上がり、気が付けば坪単価はほぼ倍になっています。営業マンは、ここぞとばかりにオプションや高級素材を勧めてきます。ご主人や奥様は、実際に高級品を見ているので、もう舞い上がってしまい、当初の予算は吹き飛んでしまいます。そこで極めつけは、30年ローンを組みますので、返済額はわずかに高くなるだけで、負担になりませんよとささやかれます。

ここでうーんと迷っていると、最後の一押しがかかります。一生に一度の買い物ですから、どうぞ決断をと迫ってきます。そしてとどめは、この価格は今だけです、来月は値段が変わりますといわれ、もう仮契約書にサインしてしまいます。

モデルハウスマジックがどんなものか、お分かりいただけましたか。では、こうならないためにどうしたらよいでしょうか。

一番大切なのは、予算をはっきり決めることです。自分の年収と出費を考え、月々いくらなら余裕をもって返済できるか。家にかかるお金は、住宅ローンだけではなくありません。団体信用保険というお金を借りる保険金、火災保険、固定資産税、メンテナンスのための積立など、思った以上にローン以外にお金がかかります。目いっぱいローンを組むと、それ以外にお金が回らず、支払いができなくなってしまいます。

次に総予算から、必要な家の装備を考えていきます。贅沢品で特になくても良ければつけない。後からでもつけられるものは、余裕ができた後につける。などと考えていけば、予算内に必要かつ十分な家ができるはず。この二点をしっかりと抑えておけば、モデルハウスマジックにかかりません。戦に行く前に、まず鎧を整えるということです。



風水家相で運気をあげ、  
幸運を手にいれませんか。

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、  
ご相談ください。  
鑑定は120カナダドル～

## 阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: [www.asagayakaso.com](http://www.asagayakaso.com) E-mail: [koufu@asagayakaso.com](mailto:koufu@asagayakaso.com)

Tel: 81-43-308-3085

289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

## 不動産売買をお考えですか？

何でもご相談ください。23年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541

E-mail: [jmurakami@telus.net](mailto:jmurakami@telus.net)

Web: [www.jmurakami.com](http://www.jmurakami.com)

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て

■店舗・事務所・商業物件・投資物件

貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)

典子 (unlicensed assistant)



Sutton Group - West Coast Realty  
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

## 不動産売買

誠実、親切、アフターケアがモットーの  
藤原進にお任せください。

在加40年、商売20年、不動産業界20年の  
経験を生かし、あなたのために働きます。

携帯: 604-781-6945

E-mail: [sfujiwara@sutton.com](mailto:sfujiwara@sutton.com)



Sutton Centre Realty  
3010 Boundary Road, Burnaby  
604-435-9477



藤原 進  
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



Cell: 604-250-7649

Fax: 604-629-4733

E-mail: [heidi@mortgagegrp.com](mailto:heidi@mortgagegrp.com)

[www.hamanomortgages.com](http://www.hamanomortgages.com)

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの

モーゲージも扱っております。

詳しくはお訊ねください。



MBABCメンバー/CAAMPメンバー Heidi Hamano, Mortgage Specialist

# 不動産あれこれ

## Court order sale 裁判所命令による販売物件

以前にフォークロージャー（銀行差し押さえ）になった物件購入に関わったことがあります。

これは、物件オーナーが住民組合に払うメンテ費用や、銀行のモーゲージが支払えなくなり、銀行が差し押さえにでた物件でした。

こういった物件は AS IS (そのままの状態) で買い取るというのが基本ですが、実際は引き渡し時には使用可能な冷蔵庫やオープンなども売り払われて無くなっていることも多々あり、また物件や建物に関する情報も売り主から得ることもできず、非常にリスクの高い購入となります。

実際に部屋を内覧すると、強い臭いや朽ちた家具、汚れた部屋、壊れたカウンタートップ、配水管は壊れ、漏れている... という、見えるだけでも問題だらけのひどい状況でした。売り主はこれらの汚い家具なども引き取るつもりはなく、買い主が自分で処分しなければならないとのことでした。

もうすでに物件は他の買い主からリスティング価格の満額でオファーを受領されているということですが、その後、裁判所での最終判断を仰ぐという段取りになっています。この裁判の日に誰でも入札をすることができ、もともとのオファーの買い主よりも良い条件を提示すると、そのまま物件を手にすることができるわけです。ただし入札に勝つと契約が成立してしまうわけですので、しっかりと事前に銀行から資金繰りの約束も取り付けねばならず、そのためには物件の情報等が必要で、これらの情報を売り主の協力なしに取り寄せるのもそう簡単なことではありません。

こういった大変な苦労の結果、厳格な雰囲気のある裁判に立ち会うことになりました。

最終的には元々の買い主と競合状態となり、リスティング価格から 10% 以上、価格がせり上がった形で、当方はもともとの買い主に負けてしまいました。

結果、マーケット価格と比べて、それほど魅力的な価格ではなくなってしまい、かつ、大がかりな修理や片づけが待っていた物件だったので、結果的には良かったのかもしれませんが。リスクが取れてお金と時間に余裕があれば、おもしろいマーケットかもしれませんね。

(文責: オークウエスト不動産 松田俊子)



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2

Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700

E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷 太三  
604-728-8230



セールス  
木村 翔  
604-831-1404



セールス  
松田 俊子  
604-783-3261



セールス  
中谷 陽里  
604-681-9329

### 不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

### 管理

中谷 太三 / 木村 翔 / 中谷 陽里



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

## 不動産売買

\*コンドミニウム \*タウンハウス  
\*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理  
\*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

**604-312-5159**

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



## RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買  
不動産マネージメント



## NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時  
最善な価格と条件を提示

登記手続時  
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール  
jmori@sutton.com



森 ジェームス  
携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000  
www.sanitec2000.com  
Sutton Group - West Coast Realty  
7547 Cambie St. Van., since 1987

大きな買い物、後悔は許されません。  
豊富な建築経験からのアドバイスを。  
不動産売買のご用命はアキタヤまで。  
誠心誠意でご奉仕いたします。

携帯: 604 - 831 - 1414

**不動産相談室 (予約は無し)**

毎週日曜日、午前10時~正午まで。  
事務所にてご相談に応じます。  
先着順。

2629 Kingsway, Vancouver, V5R 5H4  
e-mail は sales@rickakitaya.com  
H/P は http://www.rickakitaya.com



SELMAX Realty Ltd.  
秋田谷 秀樹 (リック)

## 大恐慌(3) ——血の日曜日(下)

1938年5月20日、失業者の天国と呼ばれたバンクーバーにカナダ各地から集まった6千名の浮浪失業者のうち1200人が、スティーブ・プロディに率いられて隊を組んでジョージア・ホテル、バンクーバー図書館、バンクーバー中央郵便局(現シンクレア・センター)を占拠した。

ジョージア・ホテルの占拠組は、ホテルが600ドルを出すと退去し、美術館へ合流した。美術館はジョージア街のサーローとジャービスの間にあった。現在の美術館は裁判所だった。

国や州の施設を占有した浮浪失業者は、連邦政府や州政府に「仕事をよこせ! 賃金がほしい!」と根本的な救済措置を要求したが、一向に回答が得られず、座り込みはそのまま続けられた。座り込みに対して市民側は不便を感じつつも、大方は同情を示していた。

しかし、座り込みが長引くにつれ、政府は強行排除に踏み切った。

6月19日午前4時30分、郵便局をRCMPが、美術館をバンクーバー市警がそれぞれ取り囲んだ。5時36分、美術館に市警のフォスター署長が現れた。「早く出てこい。今から十分のうちにしないと、催涙弾を撃ち込むぞ」

所長の最後通告を聞いて男が一人だけのこのこと出てきたが、他は一向に動く気配もなかった。

美術館の中では、アコーディオンの伴奏に合わせて『岩を守れ』の大合唱が始まった。

『岩を守れ、時は来た/さあ団結だ がんばろう /力を合わせ 戦おう/勝利は今や 目の前に』

ついに警察は催涙弾を撃ち込んだ。鼻や口をおさえた群集が、美術館からぞろぞろと出て、ジョージア・ストリートをおとなしく東西へと散っていった。想像していた惨状はここではまぬがれた。これは後談だが、収納されていた美術品は全然傷ついていなかった。

一方、郵便局の方では午前4時55分、局長が退去を要求し拒絶された。5時15分、2回目の退去勧告拒絶、次に局長はRCMPのヒル隊長を連れて現れた。ヒルは「非退去、即逮捕」と連邦政府の最後通告を読み上げたが、座り込み組の指導者ビル・プロディは、「800人全員が刑務所へ行く」と決めて拒否し、話し合いは物別れとなった。ここでも、『岩を守れ』が高らかに歌われている中に、催涙弾が撃ち込まれた。正面の大ガラスをはじめ窓ガラスが次々と打ち割られ、防毒マスクをした警官がバリケードを破って進入し、馬のムチをふるって中の群集を打ちはじめた。局のカウンターの向こう側からも攻撃がおこり、大混乱の失業者たちは4か所の出口から外へ出た。外では警官が短く切ったゴムホースの先をスチール

のワイヤーで巻いて補強したものを手に待ち構えていた。警官の暴挙に、失業者たちは暴徒となり、ヘイスティングスやグランビルの商店のガラスを片端から壊しはじめた。損害は総額5万ドル、デパートのウッドワーズから宝石店のボックスまで被害は及んだという。

警察は、目指す首謀者のプロディを見つけると、無抵抗の彼を引きずり倒し、大勢の警官がホースで打ちのめしたという。

この騒ぎで、100人以上の者が怪我をし、ビルをはじめ38名が病院に収容され、23名が逮捕された。

残された座り込み組に同情者が合流し、2000名が逮捕者の釈放を求めて誌警察の留置所に押しかけた。ここでも、一人が警備の警官に向かって催涙弾のカラを拾い投げつけるなど、一触即発の危機もあったが、それもかろうじて免れ、群集は、パウエル・ストリート・グラウンド(オープンハイマー・パーク)での1万人大抗議集会へと流れ、鎮静していった。

その後も、失業問題はくすぶり続けていたが、1939年9月、第二次世界大戦の勃発とともに景気が回復し、自然消滅した。

(文: 飛鳥井 堅二)

## 老いの繰り言

西村 咲弥

## もう恐くない

小さいときから臆病だった私は、薄暗くなってから、父に「夕刊をとってきて」と言われると、我が家の庭の中を、たった4、5メートルの距離にある門まで行くのが恐かった。女学校に通うようになってからは、昼間、学校帰りに道を歩いていて、かばんが自分のスカートをこする音に、誰かが近づいてきたのではないかと、恐る恐る後を振り向いてみたこともあった。大人になってからは、夜、泥棒がガラス窓をこわして侵入してくるのではないかと、おびえていた。

今、この年になって考えてみると、私にはもう、恐いものが全然ないことに気付いた。人間が一番恐れるのは、この世を去ることであろうが、いつお迎えが来てもよい私には、それさえも恐れることなく受け入れられるのである。

ピストルを持った強盗が入って来ても恐くない。「殺すなら殺してごらん」と叫べば、もしかすると強盗のほうがびっくりして逃げて行くかもしれない。

子供のころは、父が恐かった。病気になると医者で恐かった。学校の先生を恐いと思ったことはなかったけれど、何も悪いことはしていないのに、ポリスは恐かった。権力を持つ者を恐れるのは当然だが、恐がっていた権力を持った人も、ひとたび権力を失えば、ただの人なのだ。

恐いものがなくなったということは、考えてみれば、ちょっと寂しい。もしかすると、シニアというのは、何も恐れることがない、という権力を持つ人間なのかも知れない。



Aberthau Potters  
SPRING SHOW & SALE

Saturday  
May 4, 2013  
10 am - 4 pm

Aberthau Mansion  
4397 West 2nd Ave, Vancouver

★陶器セールのお知らせ★

Aberthau Potters 恒例の春の陶器セールが行われます。ヘリテージハウス(Aberthau Mansion)の会場には、ここでしか手に入らないユニークな手作り品が一杯! マグやティーボット、お皿、鉢、花瓶、植木鉢など、ご自宅用や贈り物にも最適な品が見つかるでしょう。どうぞお友達お誘い合わせて春の一日をお楽しみ下さい。

日時: 5月4日(土) 10~4時 入場無料  
場所: 4397 West 2nd Ave, Vancouver, West Point Grey Community Centre (Jericho, Locarno Beach そば)  
詳しくは [aberthaupotters.com](http://aberthaupotters.com) で。

# 光と風のなかで — 高橋 清

## カラス

多くの人に毛嫌いされているが、カラスは僕の大好きな鳥の一つである。大好きと言っても、頼ずりをしてやりたくなるように「可愛い」のではなく、彼らの行動に感服したり、驚いたり、学んだりして科学的な興味をそそられる生き物だからである。いま日本の多くの都会はカラスの大群に迷惑を蒙っているし、このバンクーバーでも相当数のカラスが夕方になると四方八方からバンクーバーとバーナビーとの区界あたりに集合して、アア、カア、ギイと寝前の世間話を始める。僕は故郷の赤城山を思い出すが、一方ではこの地域に住んでいなくて幸いだといってしまう。でもカラスを見ていると人の進化を考える。どちらがどちらに学んだのか、発生の歴史から見て恐らく人がカラスから繁栄の秘術、集合体の力を学んだに違いないと思っている。

北米北西部には大きく分けて2種のカラスが棲んでいる。Northwestern CrowとRavenがそれで、時にアメリカ西部の主な種、American Crowはその名の通り、アメリカ全土に生息し、時にバンクーバー地域まで飛来するが、Northwestern Crowはやや小型なことから見分けられる。世界中には約40種のカラス科の種が現在認められており、他に垂種としてさらに相当多数の同属が存在する。当地で良く知られている小型の垂種としては、Magpie(カササギ)、Red-winged Blackbird(ハゴロモガラス)、Jackdaw(コクマルカラス)、Jay(カケス)などがある。

僕がカラスに魅せられたのは、20年ほど前にリバービュー精神病院でボランティアをしたころだ。仕事はかなり精神的な労働で、半日の仕事が終わると敷地内の芝生に腰を下ろして半時ほど飛び交う雲と風に身を任せ、野鳥を見ながら気を鎮めるのが常だった。ある時カラスが一羽、大きなものを嘴に咥えて飛来した。この敷地には80年を越した各種の胡桃の樹がある。拾ったクルミを、そのカラスは10メートルほどの高さから舗装道路に落とし、実を割ろうとした。時は初秋、殻は未だ固くて落しても割れない。それに気付いたカラスはクルミを道路の真ん中に残して近くの樹にとまった。当時活気のあった、240エーカーの病院内は車が多く走っている。間もなく一台が通り過ぎたが、道の真ん中にあるドングリには何も起こらない。それを見たカラスはさっと舞い降り、いま通った車の轍の辺りにドングリを動かして元の樹に戻った。次に通った車はドングリを見事につぶし、カラスは早速舞い降りてあっという間に実を口に入れて飛び去った。

白頭鷲、鷹等が彼らのテリトリーに近づくと、カラスは群れを成して舞い上がり、その頭上を舞いながら大声で啼いて追い払うことはよく知られている。カラスは必ず猛禽類の上を飛んで鷲や鷹の反撃を避ける。彼らはこの行動を運動か遊びのためにやっているという説もあり、彼らの頭脳から見てそれも充分あり得る。警告の声は、群れの上に猛禽類が飛来するとソプラノで、自分たちの下に向かってはアルトで啼いて、声の高低によって危険の位置を仲間に知らせる知恵がある。試しに上を向いて大声で啼き方を真似ると声高になり、下向きに叫ぶと低音を發し易い。つまりその場で咄嗟に出し易い声を使うわけだ。この妨害行動がカラスのテリトリー以外では滅多に見られないのは、鷲や鷹が他の地域で何をしようが彼らの利害に関わりないから、敢えてエネルギーを使わない方針かも知れない。そして驚いたことに、同じ妨害行動を遠い親戚であるブルージェイが、科の長老のカラスに対してやっているのを見た。

所属する「パークマウンテン・ナチュラリスト」の4月の月例会で、久しぶりに会場が満席となった。元SFU教授、現在カナダ鳥類研究協会のBC州支部の陣頭で活躍するロバート・バトラー教授のカラスについての講演だった。その中で特に印象に残った話の一つは、カラスの生存に関わる最も重要な習性が団体行動で、それがカラスや人間、その他多くの生存数を上げている生物の特質だという解釈である。この地上で生存数の高い生き物の多くは、団体生活に頼っている。身近な鳥類としてこの地域で良く知られている種としては、カラス、雀、ヨーロッパムクドリ、土鳩等、身近な哺乳類ではモグラやネズミ等があり、これらの類似種の多くは今も世界中で増え続けている。団体活動の最も明らかな利点は、警戒する眼が増えることで、この特性は自己防衛に長けた生物のピラミッドの頂点にいる捕食生物には通用しない。捕食生物の数がカラスのように増えたら食べ物も不足し、皆、餓死してしまうからである。



# Healthyで キレイレシピ

## 菜の花のかすみ和え

上田 麗子

大根おろしで和えた料理を冬は「みぞれ和え」と呼び春はかすみにとえてこの名で呼びます。春の青菜で作ってみましょう。

材料

菜の花	1束 200g (他の青菜でも可)
大根おろし	300 (約1/5本)
削り節	6g (2袋)
めんつゆ	大2~3

作り方

1. 菜の花は硬めに塩ゆでし水洗いして水気をきり、3cm 長さに切ります。  
削り節はフライパンで乾煎りして、火からおろして冷まし手でもんで粉末にし、ボールにいれ菜の花をまぶします。
2. 大根おろしは水気を軽く絞り、1に加えてザックリ混ぜめんつゆを加えて混ぜ合わせ器に盛ります。



**KITSTAYA SUSHI**  
www.kitstayasushi.com

OPEN 7DAYS A WEEK  
月~土 11:30am-10:00pm  
日・祝 12:00noon - 9:30pm

Thank you for voting us  
#1 Cheap Eats and  
#3 Best sushi Bar

**604-737-0181** **FREE Wi-Fi** 無料駐車場完備  
KITSTAYA SUSHI ★  
W. Broadway Balclava  
TIM HORTONS ● SUBWAY

ローカル・天然物のシーフードを皆様のご家庭に  
地元漁師直営だからこそ新鮮・安心、一流シェフも支持!

- 地物サーモン各種 (Spring, Sockeye, Coho, Keta, Pink)
- 刺身グレードのびんちょうマグロ (Albacore Tuna)
- カナダでお馴染みのオヒョウ (Halibut)、アイナメ (Ling Cod)
- とろける甘いボタマエビ (Spot Prawn, Humpback Shrimp)
- 銀たら、タコ、ホタテ、オリジナルのイクラ等
- 最高級スモーク・サーモン各種、キャンディー・サーモン

各種「切り身」もご用意。配達、おみやげ用の梱包承ります。

お気軽に日本語でケンジまでご連絡ください  
604-721-8295 又は kenji@organicocean.com

www.organicocean.com  
1505 West 1st Ave, Vancouver, BC, V6J 1E8  
Granville Island へ入る手前の西側、False Creek Fishermen's Wharf の中 (無料駐車場完備)

キャンペーン実施中  
「月刊ふれいざーを見た」とお申し出ください  
店頭渡し冷凍品  
10% オフ

**TOYAMA**   
Japanese Restaurant

~ All You Can Eat Menu (いつでも食べ放題) ~

ランチ 11:30am - 4:00pm お一人様 \$12.95 ~\*  
ディナー 4:00pm - Closing お一人様 \$19.95 ~\*  
レイト・ナイト 9:00pm - Closing お一人様 \$13.95 ~\*

\*金・土・日と祭日は1ドル追加料金となります。  
\*ラスト・オーダーは閉店の30分前とさせていただきます。

営業時間・日~木 11:30am ~ 11:00pm ・金~土 11:30am ~ 12:00am

757 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 5J3  
Tel: 604-688-3256  
Fax: 604-688-3257  
www.toyamaoftending.com  
toyamasushi@hotmail.com

**TOYAMA**   
Express Sushi

Central City Mall Food Court  
セントラルシティ・モール フードコート  
Tel: 604-584-8785

**NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT**  
毎日営業・9AM~3:30PM デュムサム (飲茶)・5PM~11PM ディナー

**龍皇**   
りゅうおう海鮮中華料理

www.neptune-restaurant.ca  
100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888

**NEPTUNE WONTON NOODLE**  
麻鴨粥  
營業時間 毎日 11:00am ~ 2:00am  
www.neptune-restaurant.ca

100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9889

**Il Nido**  
イル・ニード  
オーガニック・イタリアン料理

ランチ 11:30am to 2:30 pm  
(月曜日から金曜日のみ)  
ディナー 5:30pm to 10:00 pm  
(月曜日から土曜日)  
日曜日 定休日

www.cafeilnido.net  
ロブソンとサーローの角  
780 Thurlow St. Vancouver  
604.685.6436



# this dish

今回の取材

朝

昼

夕

## Bonchaz Bakery Café

426 W Hastings St, Vancouver, BC  
189 East Broadway St., Vancouver, BC  
tel: 604-626-7215  
<http://www.bonchaz.ca>



### まったりゆっくりしたいベーカリーカフェ

ウォーターフロント駅、ハーバーセンター、ガスタウンの近くにあるちょっとり他とは違ったカフェ「Bonchaz」。2010年 Hastings St にオープンし、2012年には East Broadway に2号店をオープンしている。

DTの「Bonchaz」は、店内は広く、天井が高いのでゆったりとした印象を受け、木の雰囲気などがことなく落ち着く。奥にはソファ席もあるので、まさにまったりと過ごしたい時にオススメ。また、無料のWi-fiがあるのも嬉しい。

この名物はお店の名前にもなっている「Bonchaz」というメキシカンフレンチ・ペーストリーのオリジナルパン。Brioche (ブリオッシュ) がヒントになってこのオリジナルのパンを思いついたというオーナーのMichaelさん。

外は少しサクとしていて、ふわふわの生地がオリジナルの Bonchaz がベースになっている。DT店では、ほぼ毎日3種類の Bonchaz が必ずあり、また時にはその日だけの特別なフレーバーの Bonchaz も売り出すこともある。

一番人気の「Chocolate Trifle」はフランス産のチョコレートを使用したもので、他には、フレッシュバナナが入っていて、クルミがトッピングされている「Banana Walnut」がある。Broadway 店の方には抹茶の Bonchaz があり一番人気だそう。

1個 \$1.50 (オリジナル)、フレーバーありは

\$1.75 となっており、お手軽に試すことが出来る。甘さ控えめなので食べやすいのが嬉しい。

また店内で売っていたので気になって食べてみた「Black & White Cookie(\$2.35)」は、表は普通の大き目のクッキーだけど裏には2種類のクリームが！ アイデアが面白い。

サラダ、パスタやサンドウィッチなども充実している。スープ好きの私はスープも美味しく頂いた。

現在は、学生証を提示すると10%の割引があるとか。ぜひ一度お試しあれ！





### 本場ベルギーのワッフル専門店

厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり  
卵、油やコンディショナーはっさい使用しておりません

★ 5月の焼きたてパンスケジュール:  
4日ウォールナツパン、11日ブリオッシュ、18日グルテンパン、  
25日レーズパン 焼き上がりは12時頃です。

Damien's Belgian Waffles

2-3891 Chatham St. [www.damienswaffles.ca](http://www.damienswaffles.ca)  
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884



Thank you!

## おかげさまで16年目



新しいお魚  
お酒を準備して  
お待ちしております。

瀬戸寿司 SETO Japanese Restaurant

◆火曜定休 [www.setosushi.ca](http://www.setosushi.ca) 155-8460 Alexandra Rd., Richmond  
604-231-9493

# 黄金の国 ジパング

「日本には資源がない。だから、原材料を輸入し、高い技術を使って製品を作り、それを海外に売って収入を得るのだ」——というのが、私たちが日本という国について教えられてきたことでした。ところが、どうやらこのところ、なんだか様子が違ってきています。次々と日本の周りの海底からすごいお宝が見つかるではありませんか！ 領海と排他的経済水域を合わせると世界第六位の海洋大国である日本は、その海から、思いがけないプレゼントをいただいたようです。この恵みをどう使うかは、

## レアースって何？

レアース（希土類元素）  
日本の経済成長の鍵となるといわれる金属資源。  
レアメタルの一種。性質のよく似た 15 元素の、17 元素の総称。  
自動車、携帯などの製品の性能向上に不可欠。  
世界の埋蔵量は約 9,900 万トン（アメリカ地質調査所）  
世界の年間消費量約 15 万トン  
そのうち約半分を日本が消費している。

## 金属の種類

**ベースメタル**  
一般的な金属。  
例：鉄、鉛、アルミニウムなど

**貴金属**  
希少価値があり腐食しにくい。  
例：金、銀、プラチナ

## レアメタル (31 鉱種)

例：ニッケル、クロム、コバルトなど。  
流通、使用量の少ない非鉄金属。

**レアース = 希土類元素 (17 元素)**  
ハイテク製品に不可欠。

## レアースの語源

1794 年、フィンランド人学者 J. ガドリッが、スウェーデンで見つかった鉱物の中に未知の元素の酸化物を発見し、「rare earth = 希土」と名付けた。その後見つかった化学的な性質の似た元祖の混合物の総称を「レアース = 希土類」と呼ぶようになった。レアメタルの一種類のことをいう。20 世紀中期にレアースの 17 元素すべてが発見された。

## 用途

ハイテク、エレクトロニクス製品

蓄電池 ⇒ 自動車、ニッケル・水素蓄電池

発光ダイオード ⇒ LED、水銀灯、蛍光灯、プラズマテレビ、ブラウン管、スマートフォンなど

強力な磁石 ⇒ 携帯電話、スピーカー、マイク、モーター、エアコン、ハイブリッド車、省エネ家電製品、電気自動車用モーター、風力・水力発電、MRI など

ガラス研磨剤 ⇒ 液晶パネル、光学レンズ、コンピュータハードディスク

発火合金 ⇒ ライター

工学ガラス ⇒ カメラ、顕微鏡、望遠鏡など



Now Available at BC Liquor Store

新発売

Hana - Lychee Flavored Sake

ライチの酒

金賞受賞の松竹梅の日本酒にライチを合わせた新感覚なお酒!

芸者の艶  
Gaishya's Favorite

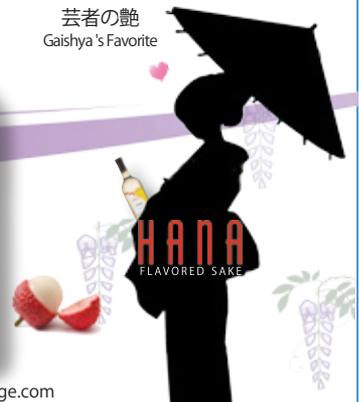
Sakura Day Festival で一番人気のお酒。  
イベント後、ウイカーズストアでは即日完売するほど!

冷やして飲んで、夏を楽しもう!

次は Eat Vancouver で飲めるチャンス!  
Eat Vancouver オフィシャル出展商品  
・開催日: 5月 24・25・26 日  
・会場: BC Place Stadium  
詳しくは:  
www.dwaybeverage.com

- ・こんなお酒飲んだことない!
- ・おいしい!
- ・フレッシュ!
- ・フルーティー!

SKU#21295  
\$21.50/750ml



D Way Beverage Inc. 1239 Odium drive, Vancouver, B.C. Canada V5L 3L8 Tel: 604-253-4339 Fax: 604-251-9707 e-mail: info@dwaybeverage.com

## レアース発見!



南鳥島



- 2012年6月、南鳥島周辺の日本の排他的経済水域で発見。
- 島の南西約310キロ沖合い、水深約5600メートルの海底の泥に最大約1700ppm、平均約1100ppmの世界最高濃度で含有。
- 国内の230年分の消費量に当たる約680万トンにのぼると分析されている。
- 島の北約180キロでも1000ppmを超える濃度の泥が見つかった。
- 2013年3月にはさらに、濃度が6500ppm（中国は500～1000ppm）で、中国の鉱山の約10倍の埋蔵量が見つかった。
- 海底の表面から3mと表面に近く、採掘が比較的容易である。

「周辺には何千年かかっても使い切れないレアースが眠っている」  
（東大大学院・加藤泰浩地球資源学教授）

## 南鳥島沖のレアース泥の特徴

1. 特に重レアースの含有量が高い。
2. 海底に広く分布しており、資源量が膨大
3. 地層として分布しているため探査が容易
4. 放射性元素を含まない
5. レアースの抽出が容易



ルテチウム

### 排他的経済水域

(EEZ: Exclusive Economic Zone)

国際連合条約の海洋法により規定。  
国の基線から200海里（約370km）の範囲。  
水産・鉱物資源の探査と開発、管理の権利がある。  
海洋汚染防止の義務がある。  
領海外の排他的経済水域での、通過や航行を規制・禁止することはできない。

## レアースをめぐるこれまでの流れ

1980年代から中国のレアース採集本格化

中国国内に鉱山会社やメーカーが乱立し、安価で輸出

供給過剰

価格暴落

中国以外の産地の鉱山閉鎖

中国がレアース生産の97%を独占  
(テレビウム、ジスプロシウムは100%、その他は95%)



イットリウム



スカンジウム

2006年 中国政府によるレアースの資源保護計画

2009年 中国の輸出枠大幅削減発表

価格の急上昇（5年で約8倍になる）

2010年4月 中国がレアースの出荷の4割削減を通告

2010年9月 尖閣諸島中国漁船衝突事件

中国政府によるレアースの対日輸出禁止措置

### 日本の「元素戦略」

- レアース非使用で同程度の性能を持った製品の開発
- レアースのリサイクル技術の開発
- レアースの備蓄増進
- 中国以外からのレアース調達を促進

中国からのレアース輸入が50%以下に。他国での権益確保

2013年から予定 ⇒カザフスタン、インド、ベトナム、オーストラリア

2014年から予定 ⇒カナダ（ノースウエスト準州）（サスカチュワン州）、グリーンランド、オーストラリア

2012年6月 南鳥島付近海底でレアースを発見

2013年3月 超高濃度で大量の埋蔵量を発見



この酸化レアースは、下水道の劣化を探し出すために使われる。

暮らしに役立つネット新聞

[www.e-nikka.ca](http://www.e-nikka.ca)

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。  
無料自動配信も行っています。  
あなたのメールアドレスをお知らせください。

日加 [e-nikka.ca](http://e-nikka.ca) info@nikkatimes.ca  
Tel: 416-923-2819

**AUTOMATION ONE**  
BUSINESS SYSTEMS INC.

[www.automationone.ca](http://www.automationone.ca)

RICOH CANON LEXMARK SAMSUNG  
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED  
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910

田端秀夫

htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!  
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



## レアアース開発のリスク

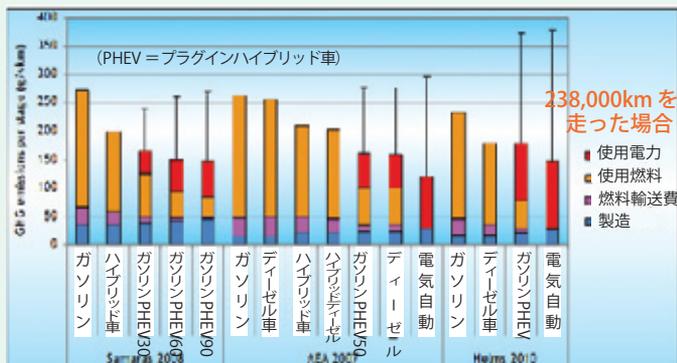
- 市場が小さい。(=価格変動が大きい)
- 需要の恒久性が保証されない。  
=科学技術の進歩が早いため、今後レアアースの使用を必要としなくなる技術が生まれる可能性もある。

## 「グリーン産業の嘘」の嘘

エコ産業に対する以下のような批判がネットで流されている。  
「ハイブリッド車や電気自動車を導入すると、環境によいというのは嘘で、実は自然エネルギーを導入しても発電所の稼働負担が減らないように、ハイブリッド車や電気自動車を増やすと逆に環境面では負荷が増加する。地球規模で考えると、先進国のCO<sub>2</sub>は減っても資源国のCO<sub>2</sub>は増える。

レアアース産業は環境経済がグローバルに拡大化すればするほど発展するが、皮肉なことにその資源開発が進めば進むほど、環境問題が発生するというパラドックスに悩まされる。」

### 製造時の温暖化ガス排出



- 上の表は、3組の研究者が出したEUの統計。本誌4月号の特集でわかるように、ここにある2010年以後現在まで、ソーラーを含む自然エネルギーは飛躍的に発展している。
- この表を見てわかるように、製造によって排出される温暖化ガスの量は、他の種類の車に比べて多少多いが、通常の走行距離を走ればすぐにガソリン車を下回る。
- さらに、モーターに使われるレアアースや電池はかなり大きな割合でリサイクルされる。
- レアアースの採集で最も問題なのは、放射性物質トリウムが含まれていること。しかし海底で発見されたレアアースの土にはトリウムは含まれていない。

## レアアース開発の課題

- 開発にかかる費用、期間が膨大。(10年以上。開発にかかる時間が30年以上という意見もあるが、根拠となる数字は見当たらない。)
- 海洋資源を効率よく探査し、安価に採取する技術開発
- これまでは、海底3000mのところを発掘したことしかないので、5000mの海底の発掘技術の開発が必要。

## 日本の領海に巨大な鉱床を発見！

今年3月、沖縄本島から100キロ北西にある伊是名海穴(いぜなかいけつ)で、金、銀、亜鉛を含んだ大規模な鉱床を発見した。

- JOGMEC(石油天然ガス・金属鉱物資源機構)が「海洋エネルギー・鉱物資源開発計画」の一環として調査し、海底面付近に発見したもの。亜鉛、鉛、金などが含まれた硫化物で、資源量は340万トン程度であるとのこと。
- 海底面下30mより下には、さらに大規模な海底熱水鉱床があることがわかった。
- 伊豆・小笠原海域のベヨネース海丘(かいきゅう)にも鉱床があることが判明し、全体では約5000万トン以上の鉱石資源があると推定される。



図：海上保安庁ホームページよ

## Guaranteed Investment Fund 保証型個人年金プラン Income Plus

☑ 月々\$170で今すぐ\$50,000の投資ができる!

運用益8%なら9年後 ➡ \$100,000  
18年後 ➡ \$200,000  
27年後 ➡ \$400,000

☑ 元本保証 (運用益に毎年3.5%のボーナス加算)

☑ 年金収入を生涯保証 (ゆとりあるリタイアメントのために)

★年率 1.65% の普通預金 (定期預金より高い利子)  
★海外旅行保険



投資アドバイザー **小林ヒロコ**

日本、英国、カナダで30年の金融、投資スペシャリスト  
あなたのファイナンシャルパートナーとして、何でもご相談ください。日本からの投資もご相談下さい。

## まだ間に合うRRSP!

保険、投資信託、  
RRSP、RESP、  
TFSA

無料個人マネー相談

お金に関する  
不安・お悩み **解決**

CF Canada Financia

E-mail: moxeyh@shaw.ca TEL: 604.727.2320 www.canadaeinvest.com

#2200-1177 W. Hastings St.  
Vancouver, BC. V6E 2K3

## メタンハイドレート発見!

- 見た目は氷のようだが燃えるため、「燃える氷」といわれる。体積中メタンが20%。80%が水。
- 2008年までに、日本近海に世界有数の埋蔵量が確認された。
- 日本の南側にある南海トラフに最大の埋蔵量がある。
- 北海道周辺にもあることが分かった。
- 化石燃料の一種であるため、再生可能エネルギーとはいえない。しかし、石油や石炭に比べて燃焼時の二酸化炭素排出量は約半分。
- 1気圧で解凍すると164 m<sup>3</sup>のメタンガスに変わる。



海上に持ってこられたメタンガスが水分から逃げると火を近づけると燃える。(photo: NASA)

## メタンハイドレートをめぐるながれ

- 1980年 南海トラフ周辺のメタンハイドレートを発見
- 1996年 日本近海には天然ガスにして735兆m<sup>3</sup>があると推定。これは、日本が消費する天然ガスの約96年分にあたる。
- 2002年 カナダでメタンハイドレートから世界で初めてガスを算出。
- 2008年 カナダとの共同実験で、投入した30倍のエネルギー採集に成功。
- 2010年 新潟県沖で試料採取。世界初の天然ガスハイドレート陸上輸送の実証研究が完了。
- 2012年 日本海沿岸10県が「海洋エネルギー資源開発促進日本海連合」を発足。OGMEC（石油天然ガス金属鉱物資源機構）が、世界初のメタンハイドレートから天然ガスを取り出す海洋産出試験を米国エネルギー省と共同で実施。
- 2013年 JOGMECと産業技術総合研究所が、愛知県、三重県沖で、世界初の海底からのメタンガス採取に成功。

### 【参考】

www.usda.gov/is/graphics/photos/jun05/d115-1.htm#\_top naturalresources.house.gov/subcommittees/emr/usgsweb/photogallery images-of-elements.com/neodymium.php  
www.jogmec.go.jp/library/metal\_004.html www.jamstec.go.jp/j/ www.nims.go.jp/research/elements/rare-metal/study/ pubs.er.usgs.gov/publication/mineral2013 www.nikkei.com/article/DGXNASGG2100M\_R20C13A3MM0000/?dg=1 toyokeizai.net/articles/-/13775?page=6 www.usgs.gov/ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/docs/d2\_en.pdf www.jamstec.go.jp/about/press\_release/20130321/toyokeizai.net/articles/-/13613?page=2 www.nims.go.jp/research/elements/rare-metal/study/ images-of-elements.com/lutetium.php green.autoblog.com/2013/04/04/discovery-rare-earth-metals-ocean-mud-japan/ sankei.jp.msn.com/science/news/120628/scn12062819070002-n2.htm nikkei.com/article/DGXNASGG2100M\_R20C13A3MM0000/?dg=1 www.enecho.meti.go.jp/topics/kaiteinetsu/kaiteinetsu\_2.pdf

## 利点

- ・液化天然ガスを使い慣れた日本には使用が楽。
- ・日本海でとれるメタンハイドレートは塊状で存在しており、採集は技術的には可能である。
- ・日本海沿岸に、海底表面に露出したメタンハイドレート鉱床が発見されている。

## 課題

固体であるため、海底油田の採掘方法を応用できない。現在の段階ではコストがかかりすぎる。

## メタンハイドレート採の利用に関する賛否

### コスト面

否：①政府からの予算が足りない。

②メタンハイドレートからメタンを取り出すエネルギーは、得られるエネルギーよりも多いので意味がない。

賛：海洋土木の技術で海底から採取し、少しのリノベーションで火力発電所を利用することも可能。コストは輸入液化天然ガスの10分の1程度になる。

### 温暖化

否：メタンは二酸化炭素の20倍近い温室効果があり、地球温暖化の一因になっている。

賛：海中のメタンハイドレートは放置していても大気中に放出される。しかしメタンガスを燃やして出るCO<sub>2</sub>は石油や石炭よりはるかに少ないため、取り出して燃やしたほうが石油を燃やし続けるよりもよい。



# HANAMO FLORIST

**はなもの花を母の日に!**  
母の日用の配達は5月9,10,11日がお勧めです。

お花の配達は  
**はなもフローリスト**  
Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca  
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休



## Happy Mother's Day

日本宅配 ありがとうの気持ちを日本へ。

「母の日」と明記の全てのご注文には、  
**特製カードとカーネーション(造花)を無料でおつけいたします!**  
オリジナルメッセージが添えられる「メッセージカード」(無料)もご用意。詳しくはお問合せください。

**カナダ自慢のスマークサーモンを食べ比べ!!**  
[MM-07] 2013母の日特別セット  
スマークサーモン \$40.00  
[キング/紅] スライス200gx各1

「幻のメープル」大人気のエキストラライト・メープルシロップとメープルシュガーをセットでお届けします!  
[MM-06]母の日メープルセット \$34.00  
[エキストラライト]メープルシロップ(瓶入)250mlx1 + メープルシュガー150gx1  
※送料は個数、重量にかかわらず、送り先1箇所につき10ドル。  
その他オススメ品、お申し込みはWEBサイトからも。




**www.seaborn.ca**  
SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE  
79 East Kent Avenue (North), Vancouver, B.C. V5X 2X5  
TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132  
e-mail : gift@seaborn.ca

サークル・クラフト 40 周年記念  
**Blowing Forty — ガラスアート展**

5月28日まで

場所： Net Loft, Granville Island, Vancouver

3人の日本人アーティストを含む、8人のガラス  
 工芸家の展示会。サークルクラフトの40周年を  
 記念して行われています。



Naoko Takenouchi



Jeff Burnette



Wayne Harjula



Lisa Samphire



Jan Benda



Miyuki Shinkai



Minori Takagi



Joanne Andrighetti

*Spring and  
 Early Summer 2013*

6月28日まで 月~金 10am- 5pm  
 The Rufus Lin Gallery of Japanese Art  
 415-5811 Cooney Road, Richmond  
 Tel: 604-303-6330

入場無料

春から初夏の日本の季節を映した、日  
 本に住む日本人画家たちのアート展。



Outing Days Outing Days

**Outing Days**

*Make a 'Boo Float*  
 ...now you can

*Sweet!*

**Caribees**  
 BREWING

**Root Beer**  
 0.5% alc./vol. 355ml

**New Flavour**

# 小松和子のビジネス学 (15)

今回は、いつものビジネスの話題から少し離れて、先日お会いした俳優の宝田明さんをお願いしたインタビューをご紹介しますと思います。

私はこの3月初めて宝田さんにお会いして、大変誠実で感謝の心にあふれた方だという印象を受けました。私が今までにお会いした日本や世界で活躍する成功した方々はみな人間的にも尊敬できる方々でしたが、宝田さんもまさにそのような人々のお一人で、本当にご丁寧で感謝を忘れない素晴らしい方でした。



左から 小松、息子さんの児島(宝田)哲也さん、宝田明さん、PWBのプロダクト/マーケティング・マネージャー ポール・マルグルー

## ◆ 今回バンクーバーにいらした目的はございますか？

ハリウッド製作映画3D版「ゴジラ」(NAUTILUS)にサプライズ(カメオ)出演を依頼され、その撮影のために訪問させていただきました。

## ◆ 今回の「ゴジラ」のリメイクにはどのような思い入れ、意気込みがありますか。

日本の「ゴジラ」は1954年に東宝株式会社によって製作され、以後50年間に28本の作品があります。私はその内6本に出演し、特に最初の「ゴジラ」と最後の「ゴジラ ファイナルウォーズ」にも出演しました。これまで米国を初め 世界中のファンから多くの反響をいただき、現在も世界各地で交流が続いております。「ゴジラ」は世界中のヒーローとして確固たる地位を築き、米国の辞典にも固有名詞として「GODZILLA」が記載されている程です。私にとって「ゴジラ」はクラスメートであると誇りを持っておりますので、今回もこれまでと同様の気持ちで撮影に挑みました。また過去には実現不可能だった、臨場感が増す3D作品にもなることは面白い試みでしょう。

## ◆ 以前ハリウッドで作られた「ゴジラ」は、日本の「ゴジラ」とはかなり違ったものと言われましたが、どう思われましたか。

15年前に作られた「GODZILLA」は当時のCG技術をフルに駆使して作られたものでした。また巨体が爬虫類の如く瞬時に飛びまわり、本来人間が入って動いているゴジラのような独特の存在感は薄れ、コミック的なものとなってしまいました。それにより日本でもあまり興行成績は良くなかった残念に思いました。今回は過去の失敗も反省し、良いものを作ろうと皆一丸となって頑張っております。

## ◆ 映画やミュージカル、司会など大変多方面でご活躍ですが、どの仕事が一番好きですか。それぞれどういうところが楽しいですか。

これまでに映画出演数約200本、また数多くのブロードウェイミュージカルに出演してきました。現在も年に2作品くらいのペースで仕事をしております。他にはNHK朝の連続ドラマや、各イベントの総司会、ディナーショーなどの仕事も私にとっては好きなものであり、新しい発見の場として魅力があります。

## ◆ たくさんの映画に出ておられますが、ご自分が一番好きな映画、または思い出深い 映画は何ですか。それはなぜですか。

思い出深い作品としてはやはり「ゴジラ」の第一作目でございます。一見単なる怪獣映画にみえますが、作られたきっかけは米ソ冷戦による核開発問題という政治的背景にありました。唯一の被爆国である日本から平和のメッセージが強く込められた作品であったのです。

## ◆ これからなざりたいこと、演じたい役柄などありますか。

生涯現役を目標としていますので、頂いた仕事は私なりに 丁寧にそれぞれの役柄をこなしてゆきたいと考えております。

## ◆ 尊敬している役者さんはどなたでしょうか。

人間としての魅力が溢れ、多くの感動を与えられる役者は尊敬します。

## ◆ ハリウッドの役者さんと共演したい方はおられますか？それは何故でしょうか。

今後も機会があれば色々な方と共演してみたいという意気込みはございます。過去には「緯度0大作戦」という日本映画に当時大スターだったジョセフ・コットン、シーザー・ロメロ氏と共演致しました。その流れるような演技と人間的魅力に圧倒され良い経験となりました。また、ニック・アダムス氏とも別の映画で 共演し、良い思い出がございます。

## ◆ 現在も現役でミュージカルなど、ハードな仕事をしておられますが、特別な健康管理をしておられますか？

特別な事はしておりません。稽古や仕事をしている事自体が一種のトレーニングになっています。しかし段々年齢と共にハードな動きが緩慢になってきました。

## ◆ 趣味、あるいは現在最も興味を持っていることは？

趣味は月1、2回のゴルフですね。他には親しい友人と麻雀に興じるのも、頭と指の運動と思いき楽しんでおります。

## ◆ バンクーバーの日本人、日系人に何かメッセージをいただけますか。

今回撮影の為にバンクーバーに滞在させて頂き、素晴らしい自然と人々にとても感動致しました。今後、日本とバンクーバーとの交流がますます深まるお手伝いが出来ればと思っておりますので、私の出来る限り、映画やミュージカルなど日本の芸能文化を通じ交流させて頂ければと思います。

## ◆ 私は、宝田様は大変感謝の心にあふれた方という印象を受けました。成功した後、それを維持していくには何が大切でしょうか。

自分では成功したものは本当に数える程度のものしか無いと思っております。唯一、間違いなく言えることは、私たちの仕事はお客様が初めて成り立つ職業です。感謝の気持ちと同時に、観客の目線で物事を捉える心構えが必要でしょう。

## ◆ 人生におけるモットーや、ビジネスを継続する力は？

私は多くの失敗もして来ましたが、それに比例して貴重な経験や教訓を得て来ました。そんなことから「失敗を恐れる事無く挑む」をモットーとしております。また常にアンテナを張りめぐらし、新しい事でも良いものはすぐに取り入れる事でしょうか。

今回は是非、より多くの皆様と交流をもっていただければと考え、宝田さんにはバンクーバーへのご再訪をお願いしております。

## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



## マラソン、意外に楽しかった

3月の終わりの日曜日、僕はマラソンのスタート地点にいた。

「序盤からペースを上げ過ぎるな」

経験者がそういうからそれをモットーに走り始めた。初めてのことからいろいろと要領がわからない。時計を見ながら、とにかく自分がふだん走っているペースを絶対に上回らないようにした。

レース本番までに走ったことのある最長距離は19キロ。ハーフマラソンを走りきる絶対の自信はあった。しかし「走ってみるとわかるけどハーフとフルはまったくちがうんだ」「30キロを過ぎるともう足が前に出なくなる」などと人が言う。

序盤からペースに気をつけ、15キロ過ぎにそれなりの疲労を感じたところで、まだ余力は十分あるけど試しに歩きを入れ、その間の回復力を確かめてみた。制限時間までには十分な余裕がある。ケガをしなければ確実に時間内にゴールできる。となれば折り返し地点から先はさらにペースを落とす方が安全だ。走りと歩きを交互に織り交ぜ、筋肉が痙攣しないように、たまに立ち止まってストレッチをする。

「板橋 city マラソン」は1万7千人が参加する大会だ。

完走率が96パーセントというだけあって、ランナーをサポートする体制はまさに至れり尽くせりだった。エイドステーションは15ヶ所もあり、水やスポーツドリンクはもちろん、バナナ、オレンジ、レーズン、あんパン、おにぎり、クリームパン、などなど、栄養補給も随時できる。

脱水に注意しろ。喉が渇く前に早めに水を摂れ。必ず言われることなので、次々に現れる給水所のすべてに立ち寄って紙コップの飲料を受け取り、食べ物があればひとつふたつ口にしました。

30キロ過ぎ、気分転換にイヤフォンを外してみました。ひた、ひた、ひた、ひた。スタート前から聞いていたカントリー・ミュージックが消えると、

広々とした川沿いのコースを走る自分の足音、そして、まわりのランナーたちの足音だけが聞こえてくる。その音を聞いているうちに、突然、いま自分は58年の人生で一番長く走っているのだと意識した。この先の一步一步はすべて自己記録更新なのだ。そう思ったら、猛烈に愉快になった。生きているって素晴らしい。自分の「今」に感動し、うれし涙が出そうになった。これ、もしかしたらランナーズハイってやつ？

筋肉は悲鳴を挙げていた。だが痙攣しそうな瞬間にすっと力を抜くのがうまくなって。両手の指が曲がらない。むくんで握り拳が作れない。内蔵の機能が追いついていない。

疲れ切っているとか、気力を振り絞らなければとか、きついとは感じない。苦しくもない。足の筋肉だけが限界で、その他は心も体も元気がみなぎっている。磨り減ったタイヤをいたわりながら好調なエンジンでレースをするように、筋肉の状態をケアすることだけに集中する。下半身のすべての部分が代わる代わる痛みを訴えてくるけど、そのまま走っていると、まもなく痛みは消えてしまう。いくつかの筋肉が痛むサイクルが短くなってきた。歩きながらストレッチを入れよう。

40キロ。万一のことがあっても足を引きずればゴールできそうな残りの距離。ペースを上げてみた。あれ？ どこも痛くない。

ゲートが見えている。残り300メートルくらい。全力疾走できるぞ。よーし、がんがん抜いていく。そのままゴール。ネットタイム6時間2分。あと2分早ければ5時間台。もったいなかった。思っていたより楽しかった。慎重に走りすぎた。35キロでシャーベットもらって5分も座って休んだのは完全に無駄だった。給水もひとつおきで十分だった。

自分のレース展開が気に入らない。また来年、走り直そう。即座に決意していた。

# 誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきおきのストーリー。

# 自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他  
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

# 霊を家に連れて

一遅れてきた、津軽アイヌ  
キロス田中桜子

## アイヌのシャーマニズム (3)

### 青木愛子フチ、最後のイコインカラクル

長井の報告によると青木愛子フチは、生涯を通じて約550回のお産を扱い、その全てを無事に納めたという。そのなかには逆子や未熟児など、ハイリスクな難産も少なくない。32才の春にトゥスの能力が現れ始め、その9年後には癌を克服するとともにウエインカラ（透視能力）が出来るようになったフチのところには救いを求める人々が訪れ続けた。70歳の誕生日を迎えるまでには、5万人以上の人々が各地からフチの元を訪れたと言われる。

愛子フチについては長井博が著書「お産おばあちゃんのウパシクマ」で詳しく紹介されているので、ここでは要点だけをまとめてみる。

### 1. トゥスクルとして

愛子フチがトゥスクルになったのは1946年の春、32歳の時。それから9年後に子宮ガン手術をするが、それをきっかけにウエインカラ（透視）が出来るようになった。愛子フチの行ったトゥスには大別して二種類あり、一つは第三者のリクエストによって儀式的に行うもの、もう一つは自然にトゥス状態に入ってしまうもの、である。前者の場合依頼人が霊を指定する場合が多く、もし心や体が病んだ霊が乗り移れば、体を貸す自分も同じような痛みや苦しみを体験し、体調を悪くしたりするので愛子フチはあまり好んでいなかった。病んだ魂は、ポクナモシリという暗い湿った地下の世界に行くのだと彼女は思っていたようだ。つまり、地獄行きである。愛子フチは人間は死んでポクナモシリに堕ちずにリクンカントへ行った魂は、いずれまた転生してこの世に生まれてくる、という伝承を受けていた。

前者のタイプは恐山のイタコが行う「仏おろし」に似ているが、これを行う際に愛子フチはまず、イクパスイ（お祈り用の一本箸）が置かれたトウキという漆塗りの椀に酒を注いで供え、カムイノミを行った。この祈りは、依頼人の望むことをイレカムイ（火の神）や先祖のカムイに伝えるもので、長さは十分程度のようなのだが、一旦トゥス状態にな

ると通常の意識を失い忘我の境地に入り、後で自分が何を言い何を行ったのか一切覚えていなかったそうだ。

後者の自然発生型トゥスには幾つかの種類がある。その一つは防衛的なもので、第三者がフチを甚だしく害するとき起こるものだ。イムの研究で学者がフチを甚だしくもてあそぶようにする時、突然トゥスが始まって厳しく叱り付けるようなことが起こった。この場合、入る意識は亡き母やフチと縁のある他界している霊であることが多い。もう一つのタイプは、何か喜ばしいことがフチの身近にある場合、ひとことお祝いの置き言葉をするために霊の方からフチの体に降りてくる「祝儀トゥス」とも言えるものだ。例えば、病に苦しんだ末に啓示を得た長井氏をイニシエーションした直後に突然トゥスが始まり、初代の産婆が降りて感謝の言葉を置いた。更にもう一つのもは、何か緊急事態が発生した時に起こる「緊急トゥス」だ。これは前者と同じようにやはり霊の方の判断で突然降りてきて数秒ないし数十秒間ほど語る。また語るだけでなく、踊ったり、何かの行動を起こす場合もある。

トゥス状態のとき、愛子フチはトゥスシノツチャといわれる独特な歌語りでメッセージを表現した。時には異言を語ったり、或いは通常現さない能力を発揮することがあった。例えば愛子フチは病弱のため学校に通えず読み書きが出来なかったのだが、トゥスにかかると漢字の知識があらわれたり、アトムテイタクという、アイヌの古典的な神謡にのみ使われる華麗な表現を自在に操った。後者は、もうアイヌの古老のなかでも理解するものはほとんどいなくなったといわれる装飾的な語りである。

実は愛子フチは、カムイユカラのレパートリーを多く持っていた。これは、病弱だった子供のころ、家にいることが多かったフチが近所の古老たちから多くの伝承や知恵を学んだからだ。このため、同年代のアイヌの子供たちが「同化」という洗礼から逃れられなかったのと違い、愛子フチは生のアイヌ文化、そして生粋のアイヌ語に触れながら育った。二風谷のアイヌのほとんどが、「日本語化」したアイヌ語を話すようになったのに比べ、愛子フチのアイヌ語はべったりとした日本語（標準語）的発音ではない、もっと正当なアイヌ語の発音を保っていたのだ。

### 2. ウエインカラクルとして

シャーマンとは内在する「見る力」を備えた者であることは、既に述べた。北米インディアンの間ではある年齢に達した少年は皆ビジョンクエスト（Vision Quest）と言う重要な通過儀礼を体験し

て、その能力を育んできた。アイヌの間で特別な通過儀礼がかつて行われていたのかどうか今は分からなくなってしまったようだが、しかし、千里眼を持つ人はウエインカラクルと呼ばれ、特殊な尊い存在と見なされている。

知里真志保によれば、ウエインカラ（Uwe-e-inkar）とは、「巫術・で・ものを見る、何でも見える（例えば対座している相手の陰部まで見える）」という意味である（知里1973 c）。愛子フチの場合、41歳からその能力が現れた。フチは当時子宮と両卵巣を摘出する大手術を受けたのだが、手術が終わり縫合の際に担当医がうっかりガーゼを体内に残してしまった。担当医が謝り、摘出したいと申し出たがフチはその良心的な医師の告白に愛を感じ、恥をかかせたくないと開腹を断った。その代わりに、フチはベッドのなかで一心不乱に自分のトレンペへ（憑き神）に呼びかけ、先祖四代に渡るイコインカルの霊に呼びかけて、良心的な医師を救って欲しいと神に祈った。祈りを始めてまもなくトゥス状態に入り、先祖の霊が降りてきてフチを励まし、翌朝まで一睡もしなかった。やがて一週間後、膣の奥に何かが出かけているように思い、トイレに行つて自分で膣のなかに指を入れ、黒い血だらけになったガーゼを取り出した。この時を境にしてウエインカラが始まったのだ。

ウエインカラをして「見る」ということは、一体どういうことなのか？ 多くの人々にこのことを尋ねられたが、愛子フチはただ、「とにかく何もかも見えるんだからしょうないしょ」と答えるだけだ。フチにとって「見える」ということは、何かを直感する、理解するというようなものだけではなく、視覚的にも見えるのである。そしてウエインカラをするためのカムイノミ等の儀式形式は何もなく、対座する相手と話をしながら、相手の過去や未来のことが「見えてしまう」のだ。またこれは電話に出ている一キロ離れた相手であっても、所在のわからない人であっても、相手を思うと見えてしまうのだ。

こうしてフチが受け取る情報は距離と時間を越えて視覚的に見えてしまうのだ。例えば、病人が来てフチの治療を受ける。治療の謝礼として金子を包みに入れて差し出す。開封せずに中の金額がわかり、その金子を借金してきたこともわかる。貧しい家庭の様子が見え、財布の金額もわかってしまい、フチは貧しい人からは謝礼を受け取れないと断ることになる。誰かが商売の運勢を見てもらいに来る。その商売で動くおかねの様子が見え、ついでにその人の浮気の様子まで見えてしまう。奥さんの治療の付添いで来た男性がいる。彼が数日後に死亡することがわかってしまう。

(つづく)

# 私の薦めるこの一冊

「小さいときから考えてきたこと」 黒柳 徹子著 新潮社

手にとって読み始め、気がつくといった瞬間に時間がたっている。あたかも著者黒柳さんと同じく対話しているような、そして彼女と長年の友人だったような感覚さえ与える魅力的な作品である。舞台女優として、テレビ朝日「徹子の部屋」司会者として、またベストセラー「窓ぎわのトットちゃん」を始めとするエッセイストとして、さらにユニセフ大使として活躍する彼女は、今年80歳。多才であり、また生来の好奇心の強さゆえの数多い引き出しから豊富なトピックを繰り出す、おしゃべりを聞いているような柔らかな文体で、電車での席取り合戦考、胸がキュンとなる子供時代の思い出、故俳優渥美清さんとの長年にわたる思い出、そしてユニセフ大使として訪れたりベリア、アフガニスタン報告、と様々なトピックが彼女特有のみずみずしく、それでいて奥深い世界観を織り成している。そこに貫しているのは、世

界に対しての、そして人生に対しての彼女のあふれんばかりの愛情と畏敬の念である。

黒柳さんのこの爽やかでエネルギッシュな人類愛は一体どこから来るのだろうか。本書中に、彼女は子供時代LD (Learning Disabilities) だっただろう、という一節がある。教室の窓際でチンドン屋さんを呼んだり、ツバメと会話したりする個性的な小学1年生で、1学期の間に退学になってしまった。この後通ったトモエ学園校長の「君は本当は良い子なんだよ」、そして、「みんな一緒にするんだよ」、多くは語られなかった校長先生の簡単なこの二言がユニセフ大使を始めとする彼女の生き方の礎になっていると自身振り返っている。さらに、彼女の母親、朝さんの明るく、愛情深く、そして物事の本質を見極めた生き方、子育てに負うところが大きいようである。

いわさきちひろさんの挿絵のついた、そしておそらく、子供にも読めるようにとの配慮から文中の漢字にルビの振られた本書は、世代を超えて、人生とは、本当の幸せとは、を模索する糸口になる上質な作品である。「窓ぎわのトットちゃん」を毎夜ベッドで読んでもらうのを楽しみにしていたわが娘たちも黒柳さんの大ファンであるが、そういう若い方たちにも是非薦めたい一冊だ。

(バンクーバー日本語学校教諭 高科磨理子)

## ダンボの耳

インドで9歳の息子にフェラーリを運転させた富豪の父親が逮捕された。その後、5000ルピー(92ドル)の保釈金を納めた後、釈放された。

母親は9才の誕生日を迎えた息子が、5歳の弟を助手席に乗せてスポーツカーを運転する様子を撮影し、これが動画共有サイトYouTubeで広まり、インドの人々から怒りが湧き上がったことから、警察が父親を逮捕した。

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel:(604)254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6



**バンクーバー  
日系人福音教会**

604-521-7737  
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。

[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)

**日曜礼拝**

● 11:00am ● 3:00pm  
(日本語と英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

永遠の愛をもって  
わたしはあなたを愛した  
それゆえわたしはあなたに  
誠実を尽くし続けた

- 聖書 -

**Japanese Christian  
リバイバル センター**

~生ける水のオアシス~

皆様の御来会をお待ち致しております。  
病氣や悩みの為に苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。  
お気軽にどうぞ。WELCOME ALL

● 礼拝と祈りの場所:  
Bethel International Church  
739 East 33 Ave.,  
Fraser から 1 ブロック東へ。

礼拝時間は、  
● 日曜礼拝とゴスペル: 2 PM  
● 祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663  
Home Page [www.jcrc.ca](http://www.jcrc.ca) e-mail: [japanese.crc@shaw.ca](mailto:japanese.crc@shaw.ca)

**日系聖十字聖公会**

HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St. Vancouver  
(メインと30番街を東へワンプロック)  
毎日曜日: 午前10時30分

日英両語による礼拝、お話。礼拝後には一品持ち寄りによる、食事会もあります。人生相談、聖書勉強も応じます。

The Rev. Daebin Moses Im (イム テビン司祭)  
Cell: 604-618-6491, Church: 604-879-1344  
E-mail: [osakapaul@naver.com](mailto:osakapaul@naver.com)

**メノナイト日本語キリスト集会**

Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後3時から  
12246 100 Ave Surrey  
(Living Hope Christian Fellowship 内)

当教会は上記住所に  
**移転**  
いたしました。

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。  
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
**604-596-7928 604-613-0187 (Cell)**  
日本語でどうぞ

**ノースショア日本語キリスト教会**

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後2時
- 日曜学校: 午後3時30分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前10時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後7時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3  
連絡先: 金ジョンソン牧師  
604-986-6811  
[mjongsk@gmail.com](mailto:mjongsk@gmail.com)  
[www.nsjchurch.com](http://www.nsjchurch.com)



**North Shore  
Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

### ■色彩を持たない多崎つくると、彼の巡礼の年

村上 春樹著 文藝春秋 ¥1700

交際中の女性と関係が進展しない理由を求めて、女性が高校時代に絶交された友人たちにその真意を知るべく訪ね歩く。3年ぶりの書き下ろし長篇小説。

### ■夢幻花 (むげんばな)

東野 圭吾著

PHP研究所 ¥1600

黄色いアサガオだけは追いかけるな——。この世に存在しない禁断の花をめぐる、驚愕の真相が明らかになっていく長編ミステリ。

### ■陽炎の門言

葉室 麟著

講談社 ¥1600

友を陥れてまで、己は出世を望んだのか——。若き執政がゆく道は、栄達か、修羅か。最上の哀切と感動が押し寄せる。組織を生き抜く者たちへー直木賞作家・葉室麟の最新作!

### ■遠野物語 r e m i x 京極 夏彦 / 柳田國男 著

角川学芸出版 ¥1400

柳田國男の代表作『遠野物語』を京極夏彦がリミックス。山の中で高笑いする女、赤い顔の河童、ふと見上げた天井にひたと張り付く人……冷たい恐怖が背筋を這い上がる。

### ■辞書、のような物語。

藤井 青銅ほか著

大修館書店 ¥1000

作家、漫画家、俳優など多彩な10名の著者が「辞書」をテーマに紡ぎ出す掌編小説集。PR誌『辞書のほん』の好評連載を単行本化。

### ■七十一一年目の『第九交響曲』

木村 伸夫著

鳥影社 ¥1500

1918年徳島板東のドイツ兵俘虜収容所で『第九』日本初演。71年後ベルリンの壁が崩壊し歓喜の歌声響く。史実を元に感動の物語。

### ■ザ・ベストミステリーズ 2013

日本推理作家協会編集 講談社 ¥1600

2012年、国内で発表された数百の短編から、日本推理作家協会が選び抜いた、短編推理の決定版!

### ■文学 2013

日本文藝家協会編集

講談社 ¥3300

日本文藝家協会が毎年編んで読者に贈る年間傑作短篇アンソロジー。昨年一年間に文芸誌などの媒体に発表された全短篇の中から18篇を厳選。

### ■友罪

葉丸 岳著

集英社 ¥1700

「凶悪犯罪を起こした過去を知ってもなお、友達でいられますか?」—ミステリ界の若手旗手である葉丸岳が、満を持して「少年犯罪のその後」に挑む、魂のエンタテイメント長編。

### ■機械男

マックス・バリー著

文藝春秋 ¥2000

僕は機械しか愛せない。人間は非論理的だ。そんなある日、僕は職場の事故で片脚を失い、生身より断然高性能の脚を開発する。これが僕の未来を開いてくれた。やがて暴走をはじめる開発チーム。

### ■シスターズ・ブラザーズ バトリック・デウィット著

東京創元社 ¥1900

乱暴な兄、優しいがキレると危ない弟。凄腕の殺し屋シスターズ兄弟。読書界に衝撃を与えた、ブッカー賞最終候補作。

### ■幸福の遺伝子

リチャード・パワーズ著

新潮社 ¥2800

過酷な生い立ちにもかかわらず幸福感に満ちあふれた女学生は、周囲の人々をも幸せにしてしまう。やがて、彼女が「幸福の遺伝子」を持っていると主張する科学者が現れ世界的議論を巻き起こす。

### ■神は死んだ

ロン・カリー・ジュニア著

白水社 ¥2200

「神の肉」を食べたために知性が発達した犬とのインタビューをはじめ、異色の連作短篇集。

## 随筆

### ■鯨 そのほか

阿川 弘之著

新潮社 ¥1900

「七十年近い我が文筆生活を締め括る最後の一冊となるだろう」。文豪が、長い歳月をかけて多様な角

度から描きあげた自画像的文集。

### ■私が日本人になった理由 ~日本語に魅せられて~

ドナルド・キーン著 PHP研究所 ¥1100

18歳で「源氏物語」に出会い、日本人の日記に魅せられ、3・11を契機に日本国籍を取得した著者。日本に寄せるその思いに学べることは?

### ■失敗談

外山 滋比古著

東京書籍 ¥1300

天皇陛下の執刀医、天野篤先生は受験に3回失敗して、名医となった。外山滋比古も、受験に2度失敗して、英文学者として大成した。人生は不思議なもので、失敗の多い人間ほど、魅力的になっていく。

## 社会一般

### ■マオキッズ ~毛沢東の子どもたちを巡る旅~

八木澤 高明著 小学館 ¥1500

政府軍との戦いで呆気なく戦死した西ネパールの18歳の女性兵士と知り合ったのをきっかけに、死後も世界を彷徨い続けるマオの亡霊を、報道カメラマンの鋭利な視線が切り取る。第19回小学館ノンフィクション大賞、優秀賞作品。

## 2013年2月のベストセラー

出版科学研究所調べ

### 総合

- 1 置かれた場所で咲きなさい 渡辺和子 幻冬舎
- 2 できる大人のモノの言い方大全 話題の達人倶楽部(編) 青春出版社
- 3 聞く力 心をひらく35のヒント 阿川佐和子 文芸春秋
- 4 長生きしたけりや肉は食べるな 若杉友子 幻冬舎
- 5 スタンフォードの自分を変える教室 ケリー・マクゴニガル 大和書房
- 6 医者に殺されない47の心得 近藤誠 アスコム
- 7 別れる力 大人の流儀(3) 伊集院 静 講談社
- 8 大人の国語力大全 話題の達人倶楽部(編) 青春出版社
- 9 ab さんご 黒田奈津子 文芸春秋
- 10 夢をかなえるゾウ(2) 水野敬也 飛鳥新社
- 11 世界から猫が消えたなら 川村元気 マガジンハウス
- 12 何者 朝井リョウ 新潮社
- 13 アメリカは日本経済の復活を知っている 浜田宏一 講談社
- 14 未来の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 15 シルバー川柳 誕生100周年記念 立ちくらみ 全国有料老人ホーム協会 ポプラ社
- 16 生き方 稲盛和夫 サンマーク出版
- 17 間抜けの構造 ビートたけし 新潮社
- 18 くじけないで 柴田トヨ 飛鳥新社
- 19 雑談力が上がる話し方 齋藤孝 ダイヤモンド社
- 20 「ついでに」と思われるリーダーになる51の考え方 岩田松雄 サンマーク出版

## すうどく答え

7	9	3	5	4	8	6	2	1
1	2	5	6	3	7	8	4	9
6	8	4	9	2	1	5	3	7
3	7	6	2	5	4	9	1	8
4	5	9	8	1	6	2	7	3
2	1	8	7	9	3	4	5	6
8	6	2	3	7	5	1	9	4
5	4	7	1	6	9	3	8	2
9	3	1	4	8	2	7	6	5

問題は p.21

**Finn** の  
サーモンコラーゲン基礎化粧品  
乾いたお肌対策  
潤い・美白効果に

Extract Lotion (化粧水) \$45.50  
Rejuvenating Gel (ジェル) \$39.80  
Rejuvenating Cream (クリーム) \$39.80  
Soap (せっけん) \$24.00  
新製品

\* Tax12%と送料が加算されます。  
★ \$100以上お買い上げの場合 送料  
無料 (カナダ国内)

Tel:604-318-2162 Fax:604-939-8780  
E-mail: shop@thefraser.com

熟語遊び  
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

御

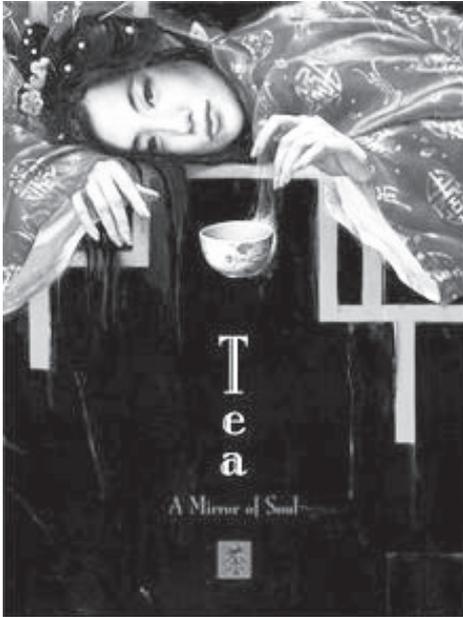
上 角

音 数

痛 石

饅

答: 54 ページ



## Tea: A Mirror of Soul

バンクーバー・オペラ、今期の締めくくりは、現代オペラ「茶」です。このオペラは、東京のサントリーホールへの委託で作られました。

作曲は、現代中国を代表する作曲家、タン・ドゥン。タン・ドゥンといえば、映画『Crouching Tiger, Hidden Dragon (邦題「グリーンデスティニー」)』でYo Yo Maが演奏した美しい音楽でご存じの方もおられるでしょう。この映画でアカデミー作曲賞やグラミー賞も獲得した売れっ子作曲家です。1996年には、グレン・グールド財団からグレン・グールド賞も受賞しています。

オペラ『Tea』は、西洋と東洋の音楽が混ざり合い、それに水や火、紙、石などの出す自然の音を加えて、不思議な夢幻の境地を作り出します。タン・ドゥンはこれを、“オーガニック・ミュージック”と呼んでいるそうです。

演出は宮本亜門氏。最近ではテレビのバラエティショーで覚えている方もおられるのでは？ 舞台演出家としてだけでなく、映画監督やTV出演など、幅広い活躍をしています。1987年、オリジナル・ミュージカル『アイ・ガット・マーマン』では文化庁芸術祭賞を受賞しました。また2004年には、東洋人として初めてオン・ブロードウェイのミュージカル、ジョン万次郎を描いた『太平洋序曲』を演出し、トニー賞にノミネートされるなど国際的にも高い評価を得ています。

舞台装置を担当している松井みさんは、宮本亜門氏の『太平洋序曲』でトニー賞にノミネートされた気鋭のステージ・デザイナー、コスチュームデザインの太田雅公さんは、仏・リヨン国立歌劇場でフランス批評家協会最優秀作品賞を受賞した衣装デザイナーと、錚々たるメンバーで作られた現代オペラです。

作曲： Tan Dun (譚盾)

監督： Paul Peers

オリジナル芸術監督： 宮本亜門

セットデザイン： 松井み

コスチュームデザイン： 太田雅公

台本： Tan Dun・Xu Ying

舞台： 古代日本の京都・中国の唐

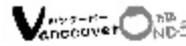
初演： 2002年9月30日

東京サントリー・ホール

演奏時間： 約2時間30分

「Tea」の物語は、日本のお寺でSeikyoという僧が空のお茶碗で茶を点てながら、同僚の僧に自分の悲恋の話をするところから始まります。Seikyoはかつて中国で、1人の女性に恋をしたのですが、その弟が嫉妬して彼に難題をふっかけ、その女性とともに「茶の經典」を手に入れる旅に出る……というもの。

もう少し詳しいあらすじは、『月刊ふれいざー』4月号をご覧ください。



今年の夏もバンクーバー音頭！！

2013年7月1日Canada day ダウンタウンパレード

バンクーバー音頭・参加者大募集！

■ ダンサー ■

参加費：\$10 (浴衣レンタルは\$10追加)

定員超過した段階で締め。浴衣には、限りがございますので浴衣をお持ちの方を優先させていただきます。

お申込みはお早めに！！(締切：5月31日)

■ キャンペーン・レディース ■

当日のパレードの参加、プロモーションなどのボランティア。

※ご本人の顔写真と簡単なプロフィールを下記のemailアドレスにお送りください。va1ondo@gmail.com (締切：4月30日)

■ ボランティア ■

当日と衣装合わせの日に着付けのお手伝いをして下さる方。(締切：5月31日)

■ お問い合わせ ■

email: va1ondo@gmail.com

VAYOI THEATRE MOVEMENT Society



### バンクーバーオペラ公演

日時： 7:30pm 5月4日、7日、9日、11日

場所： Queen Elizabeth Theatre

W Georgia St & Hamilton St, Van.

チケット： \$23.25 - \$169.25 Tel: 604-683-0222



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

## The Improv Centre

1502 Duranleau Street,

### 1. Scared Scriptless

Fri/Sat 11:15PM

何が起るかわからない即興コメディショー。

### 2. Tehatre Sports

Fri/Sat 9:30PM

2チームによる即興コメディバトル。

### 3. Improv Test Kitchen

Wed 7:30PM

革新的即興コメディショー。

### 4. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

### 5. Ultimate Improv

Thu 9:15PM

バンクーバーで一番危険な即興コメディバトル。

### 6. Tops & Bottoms Queer Improv Show

-Sep.16 Mon:7:00PM \$9

ウエストエンドで大人気をとった即興 Queer コメディ

### 7. Pants on Fire

Thu/Fri/Sat 7:30PM

スペシャルゲストを迎えておくる即興コメディショー。

## Arts Club Theatre Company Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

### My Turquoise Years

Apr.4-May4

1960年代にティーンエージャー時代を送った少女のひと夏の思い出を描く。

## Pacific Theatre

1440 W12th Ave. Van

### How to Write a New Book for the Bible

Apr.26-May25 8:00PM Sat:2:00PM

\$31.35/22.39

年老いた母とその息子を描く心あたたまるドラマ。

カナダプレミア作品。

## the Cultch

1895 Venables St.

### Mump&Smoot

May 22 - Jun. 2 8:00PM \$17

カナダの大人気ピエロの二人組、Mumpと

Smootがバンクーバーに戻って来た!

大人向けダークユーモアショー。

## Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St.

### Dreamgirls

May 9 - Jul. 7

1960年代の人気グループ The Supremes を描いた

ミュージカル。

## Scotiabank Dance Centre

677 Davie St. Van.

### Sujit Vaidya presents

#### Sadhana... "in Pursuit"

May 11 7:30PM May 12 1:00PM \$23.75

インドの古典舞踊バラタナティヤムの最高峰 Sujit

Vaidya と ALakshman のパフォーマンス。

## Norman Rothstein Theatre

950 W.41st Ave. Van.

### 1. Jewtopia Live!

May 9 7:30PM \$99.99

2003年に作られたロングランオフ・ブロードウェイコメディ。

### 2. LMD & Guests Fundraiser

May 2 7:30PM \$23.75

Lamondance のファンドレーズ。出演：RNB

Dance, Goh Ballet, Arts Umbrella, Danielle

Gardner, スペシャルゲストに Brendan McLeod

of the Fugitives など。

# EVENT

## BMO 2013 Vancouver Marathon

May 5 ダウンタウンバンクーバー

www.bmovanmarathon.ca

バンクーバーの美しい風景を楽しみながら走る恒例のフルマラソン / ハーフマラソン / キッズ 1 マイルファンラン。

## A Circus in Wonderland

May 9 - May 12 12:30/7:00PM \$20-13

PNE 2901 Hastings East, Van.

http://circuswest.com/performances/annual-show/ 美しい音楽とサーカスでおくる「不思議な国のアリス」

## DOXA Documentary Film Festival

May 3 - May 12

Various venues www.doxafestival.ca

カナダ国内及び世界中から優れたドキュメンタリー作品を集めたドキュメンタリー映画フェスト。

## 26th Annual Larry Young Memorial Run

May 26 9:00 5km walk, 9:30 5km run

HMCS Discovery, Stanley Park

バンクーバーポリスファンデーション主催の第26回ラリー・ヤングメモリアルラン。

## In the House Festival

### 10th Anniversary Gala

May 9 \$40/50 (当日)

Famee Furlance Hall 2605 E.Pender St. Van.

www.inthehousefestival.com

音楽とダンス、サーカス、マジックでおくるアニバーサリーガラ。

## The Chefs' Table Society 2013 Spot Prawn Festival Launch - 7th Annual Spot Prawn Boil

May 11 11:00-3:00PM \$12 (前売券のみ)

False Creek Fishermen's Wharf

http://chefstabletsociety.com/spotprawnfestival/ バンクーバーのトップシェフによるボタン海老のクッキングデモンストレーション。

## Vancouver International Children's Festival 2013

May 27 - Jun. 2

Granville Island www.childrensfestival.ca

パペットショー、ダンス、音楽、シアターと家族みんなで楽しめるプログラムが今年も盛りだくさん。

## Vancouver International Tequila Expo: Grand Tasting Hall

May 24 6:00PM

Hyatt Regency Hotel 655 Burrard St. Van.

www.vancouvertequilaexpo.com

テキーラに関するものなら何でも揃う、パワーアップしたバンクーバー国際テキーラエキスポ。

## Bhangra Festival

May 30 - Jun. 8

Various venues http://vibc.org

メトロバンクーバーの春の恒例となったバングラフェスト。イギリス、アメリカ、インドからアーティストを迎えておくる多彩なパフォーマンス。

# sports

## アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way, Van \$73 - \$316

Vancouver Canucks Playoffs TBA

## 男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van \$28.25-\$148.25

Vancouver Whitecaps vs.

FC Edmonton May 1 7:00PM

LA Galaxy May 11 4:00PM

Portland Timbers May 18 4:00PM

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
金はない女もない酒はある  
佐藤俊介

# むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸のぞみ

4月。桜の季節。

この春は、寒い日が続いた。今は、ようやく春爛漫の季節。八重桜が濃い花びらであちこちの通りを華やかに彩っている。黄色のレンギョウ、木蓮、コブシ、白や桃色の花びらが、暖かい陽射しとともに舞っている。

街角でも、人々の笑顔をみられるようになった。子ども達も、上着を脱いで、校庭を走り回っている。今日は、最高気温18度。でも、朝晩は、寒く、まだ毛布がいる。先日は、あられが降った。1日の中でも、天気が変わりやすい。冬物をしまったり、出したりと、典型的なバンクーバーの春である。

先日、「祈り」という映画を見た。白鳥哲監督の映画で、『祈り』には、凄い力がある』というキャッチフレーズに惹かれて、観に行った。

「科学における意識研究の最前線！ 祈りの研究

がいのちの絆へと繋がっていく！」という宣伝通り、目に見えない祈りや魂の存在というものについて、実証しつつある研究者の発言を使ったドキュメンタリー映画であった。日本で起こった地震による津波の被害の映像も使い、今、日本人の行動が、世界から注目されているという村上和雄博士の話が中心になっていた。日本人の体の中には、二千年にも及ぶ神や仏の存在を信じ、自然に祈るという遺伝子が組み込まれている。たくさんの日本語は、英語には訳せないものがある。それらは、日本の文化や伝統から生まれた言葉だからである。人々の生活の中には、自然への感謝や祈りが常にあり、「いただきます」などの言葉に表れている。私達は、今、生きているのではなく、自然に生かされている事に感謝しなければならないと博士は言う。

地震や津波で亡くなったのは、自分だったかもしれない。他人のために祈る事は、癒しの力があり、通じる。遠くからでも、一人でも、誰かが人のために祈るということは、とても大きな力になると、博士は言う。「病は気から」というが、ポジティブな気持ちを持っている人の方が治りやすいとのことである。薬で、ブラシーボ効果とい

うものがある。単なる粉を、薬だと言って患者に飲ませると、3割の人が治るそうである。信じる事、希望を持ち続ける事、祈る事、すべて目に見えないことであるが、それらが、体の中の使われていない遺伝子をポジティブな遺伝子に変えるそうである。

村上博士は、魂の存在も信じるという。そういえば、そのとき、ふと思いついた。先日、とてもよいお天気が続いたイースターの頃、友人と散歩していると、小さい蝶がどこからともなくやってきて、私の周りを飛び回っていた。茶色で、白い美しいふち飾りのある蝶であった。私は、思わず、「私は、大丈夫。元気です。」と言った。その1週間後、母が日本で息を引き取った。そのとき、私は、母が、意識不明の状態であった事を知らなかった。母が、私に、海を越えて、蝶の姿となって、会いにきたのであった。そういう現象も、目に見えない魂が存在すると思えば、納得できる。美しい春の1日、明日を心配する事無く、神に、母に、生きている事に感謝し、人々のために祈りたい。

「病は気から」というが、ポジティブな気持ちを持っている人の方が治りやすいとのことである。薬で、ブラシーボ効果とい



**投稿規定** 投稿は2000字以内でお願いします。諸般の事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合もございますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。投稿の内容は弊誌の意見を反映したものではありません。原稿はE-mailまたはFAXにてお送りください。  
送り先: Fraser Journal Publishing  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. V3J 7V6  
E-mail: info@thefraser.com  
Fax: 604-939-8780

3歳から大人まで誰でも学べる学校

## バンクーバー 日本語学校 並びに日系人会館 since 1906 生徒募集中

- \* こどもの国 (3歳~5歳)
- \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス
- \* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受付中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたインリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551  
Fax: (604)254-9556  
475 Alexander St. e-mail: vjls@vjls-jh.com  
Van. V6A 1C6 Web: www.vjls-jh.com

## First Step 発達障がい児・者を抱える家族をサポートする会

“First Step” は、発達障がい、またはその疑いのある人をもつご家族、またこの分野に関連のある方々が、互いに協力し合い、よりよい生活を送れるよう支援する場を提供したいという目的で設立されたサポートグループです。発達障がいをもつ子供を持つ親や、発達障がいに関連する分野で働くスタッフで運営しています。

このたび、第一回目のイベントとしてお茶会を企画いたしました。この会が、発達障がいをもつ方のご家族が安心して自分の思いを話せる場となり、また発達障がいについて情報交換をしたり理解を深めたり、悩んでいるのは自分だけではないと気持ちが楽になったり、なんとなく抱えていた発達についてのモヤモヤや不安を少しでも解消できる場になってほしいと、運営メンバー一願っています。

日時: 5月26日(日)午後2~4時  
場所: Richmond Society for Community Living  
102-8120 Granville Ave, Richmond, BC (無料駐車スペース有り)  
参加費: \$5

- 対象** 発達障がい、またはその疑いのある方のご家族で、
  - ・同じような悩みを持つ方たちと気軽に日本語で情報交換をしたい
  - ・他のご家族がどのように日々のトラブル・困ったことなどに対応しているか知りたい
  - ・子供の成長が気になる。男の子だから遅いと言われるけど、遅すぎるのでは?と心配している
  - ・すでに診断は受けているけど何をどうすればいいのかわからない
- 内容** First step について簡単なご紹介 守秘義務のお願い  
お茶会 (当日の参加人数にもよりますが、少人数のグループに分かれて、近況報告や悩みの相談など気楽にお話がしてもらえるよう構成したいと考えています。)

\*この会は、ご家族同士の情報交換の場となることを目的としており、発達に関しての専門的なアドバイスなどを与えたり、もらえる場ではないことをご了承ください。  
\*託児スペースやサービスはありませんので、お子様を連れた参加はご遠慮ください。

申し込み: このお茶会に参加を希望される方は、事前に必ず以下のメールアドレスにご連絡ください。その際、お名前、電話番号、参加人数、お子さん(ご家族)の年齢をお書き添えください。  
締め切り: 2013年5月16日です。  
連絡先: firststepcanada@outlook.com  
月刊ふれいざーはこのイベントのメディアスポンサーです。

### 『沖繩の<sup>いかり</sup>怒

普天間の海兵隊基地移転。新基地計画への「NO」。沖繩の市民たちはなぜあれほど辺野古の海にこだわるのだろうか？本土人たちはそう思うかもしれない。美しい海が失われることへの愛惜の情がすべてではない。沖繩は17世紀のはじめ薩摩の侵攻以来、400年にわたって人として扱ってたつべき主体性を脅かされ続けてきた。1879年「琉球処分」によって沖繩は日本領土に組み入れられ、以来そこには沖繩への差別と抑圧の歴史が横たわるのだ。そして先の沖繩戦では人口の4分の1強、実に12万という夥しい数の人びとが無残に殺されたという事実を忘れてはならない。日本は「平和博物館」列島ともいわれ、世界200箇所のうち3分の1は日本にありその多くは沖繩にある。

60年代の岸政権下で交わされた核密約をはじめとする幾つかの密約にはじまり、砂川事件などは米国の極東戦略の下で司法までもが国民主権の外側におかれた。日本国憲法が掲げ国民に保障する国民主権、基本的人権の尊重、平和主義というものが沖繩にだけ適用されないのだとすれば、国民

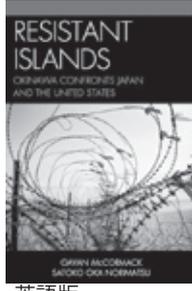
### ガバン・マコーマック、乗松聡子共著 法律文化社 (2013年4月1日刊行)

評者： 黄 圭

国家としての意義が失われはしまいか。「鳩山の乱」にみられたように、民主党政権下でこころみられた「日米の対等な関係」再構築はならなかった。2009年小沢は、アフガン戦に国際的コンセンサスはなく在日米軍は第七艦隊だけ残して削減すべしと説いたが、その直後に腐敗嫌疑の渦に巻きこまれた。

ワシントンにはアーミーテージをはじめとする「日米安保で飯を食う」人びとがいて、彼らは知日派とか専門家として日本メディアに頻々と登場している。そこには世論醸成のためのメディアコントロールはないのだろうか？本書は、日米の関係史と沖繩の戦後史とやや堅固な記述も多いものの、沖繩の運動家や歴史家、ジャーナリストたちのインタビューも盛り込み、かの地に暮らす人間の実像を浮かびあがらせてくれる。

この書を読むことで、目の前に突きつけられた重いテーマの存在に気づかされる。この時代を生きる日本人誰もが考えねばならないことについても。人口比1%ほどの地域に74%という過重な基



英語版  
"Resistant Islands"

地負担を強いられている沖繩の人びとに、長年にわたる差別と抑圧と苦痛に対する償いのためにも。多くの頁が資料の掲載に割かれているところから、著者らが膨大な関係資料を読みこみ充分な検証と思索を重ねていることが分かる。

本書の英語版 Resistant Islands: Okinawa Confronts Japan and the United States (Rowman and Littlefield, 2012) では評価者の名前がすばい。ノーム・チョムスキー、ジョン・ダワーそれにノーマ・フィールド。日本では大田昌秀元沖繩県知事や高橋哲哉東大教授などの著名人も。

共著の乗松聡子氏は「バンクーバー9条の会」メンバー、平和教育団体ピース・フィロソフィーセンターを主宰。ガバン・マコーマック氏は英国出身だがオーストラリア国立大学で教鞭をとった後、現在は同大名誉教授。

\* 購入のお申し込みは著者の乗松聡子氏 satoko@peacephilosophy.com へ直接ご連絡ください。(日本円で定価2940円のところ、特別価格でCAD25ドル)

### 日本国憲法施行66周年・バンクーバー九条の会設立8年記念講座

## 安倍政権下での改憲の動きを論じる

— UBC 法学部松井茂記教授をむかえて —

日時：5月4日(土) 午後2時—3時半 (開場 1:45)  
場所：Roundhouse Community Centre (Yaletown)  
2階 Multimedia Room  
(カナダライン Yaletown/Roundhouse 駅そば)  
費用：Admission by donation  
主催：バンクーバー九条の会、Peace Philosophy Centre  
問い合わせ：info@peacephilosophy.com or 604-619-5627

集団的自衛権行使権容認、「国防軍」設置等を目的としながら、まずは改憲のハードルを下げるため憲法96条のみを改変し、国会両院の3分の2以上が必要な改憲発議を2分の1にしようとしている安倍政権。「アベノミクス」への期待感から上がる株価に勢いづいて、参院選に向けて高支持率を維持している、戦後最も好戦保守的な政権にストップをかけることは可能なのでしょうか！2007年に続き、UBCの憲法学者の松井茂記さんを招き、憲法についての私たちのさまざまな問いにお答えいただけます。

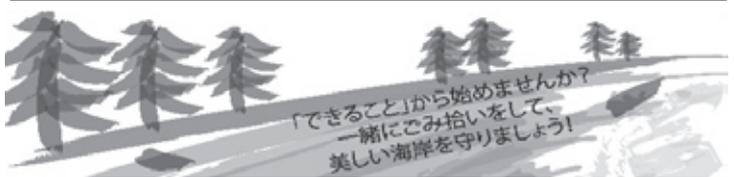


松井茂記教授 プロフィール  
京都大学大学院法学研究科修士、スタンフォード大学法学博士。大阪大学法学部教授を務めた後、2006年よりUBC法学部教授。専門は憲法学、比較憲法学、マスメディア法、情報公開法、インターネット法、法律と医学。著書は『日本国憲法を考える』(大阪大学出版会2003年)、『マス・メディアの表現の自由』(日本評論社2005年)、『カナダの憲法—多文化主義の国のかたち』(岩波書店、2012年)等多数。



今年3月初めに行った第1回清掃活動で、想像以上のがれきを拾い集めました。4月・5月に渡り漂着が続くであろうという報告を受け、今回2回目の清掃活動を企画し、再度一般参加ボランティアを募集します。一人では不安、という方や、行きたいけれど交通手段がわからない、という方は、是非 Japan Love Project のメンバーと一緒に参加してください！また、ご家族や個人で小旅行気分も兼ねて清掃活動に参加してみてもいいな、という方のために前回と同じ団体参加に加え、個人参加という形式を取り入れました。この活動は、日本のため、そして私達が住むバンクーバーのためにできる大切な活動です。一緒にできること、はじめましょう！

団体参加について  
日時：2013年5月18日(土)・19日(日)  
場所：トフィーノ・ユクーレット (バンクーバー島)  
参加費：1人\$120 (交通費・宿泊費・夕食・その他備品含む)  
参加資格：19歳以上 (19歳以下は保護者同伴のみOK)  
個人参加について  
現地集合・現地解散で、清掃活動だけに関わって頂く参加方法です。その際は団体参加に含まれる費用は全て自己負担となります。  
応募方法：  
氏名・年齢・電話番号・団体または個人参加かを書いたメールを以下のアドレスまで送ってください。japanloveproject@gmail.com (件名に「瓦礫清掃ボランティア参加希望」と書いてください) 参加者からメール受信次第、こちらからイベントの詳細と説明会についてご連絡させていただきます。  
受付締め切り：5月10日(金)午後5時まで  
団体参加定員30名・個人参加20名、集まり次第締め切り前でも受付終了とさせていただきます。



# コミュニティ 掲示板

## エンパワーメント・プログラム

女性 / 男性向けエンパワーメント・プログラム  
日時：女性向けクラス 毎週土曜日 9:30am ~ 1pm  
毎週木曜日 9:30am ~ 12pm  
男性向けクラス 毎週木曜日 3pm ~ 6pm  
場所：ラングレイ コミュニティ サービス (Langley Community Services Society: 5339 207th St., Langley)  
費用：無料  
内容：英文履歴書の書き方、就職面接で成功する受け答え、コミュニケーション、セルフエスティームを高めるには、アンガーマネジメント、ストレスとの上手な付き合い方、いじめ、タイムマネージメント(時間管理)、より良い人間関係を築くには、などについてのプログラムを12週間にわたって英語で行います。ネットワーク作りにも役立つ和気あいあいとした楽しいクラスです。  
お申込 / お問合せ：☎(604) 534-7810 内線 1408  
ハンブレット 由香 yhamblet@lcss.ca

## モゼイク (MOSAIC)

### 定住支援、雇用支援、翻訳のお手伝い

永住権をお持ちの方にモゼイクからお知らせです。MOSAICは、移住者や難民の定住や社会への溶け込みの支援に多言語で取り組む非営利団体です。バンクーバー、バーナビー市を中心に活動しています。無料英語クラス、雇用、医療、税金や年金、PRカードの更新、市民権取得、定住に関する様々な手続きのお手伝い、また、雇用に関する相談などを無料で行っています。皆様一人ひとりと面談をして、適切なサービスやプログラムをご提供させていただく長期のプランもご用意しています。そして、日本語翻訳(有料)のサービスもあります。上記、そのほかの件でお困りの方、まずはお電話ください。  
由美 / 日本語、モゼイク Settlement Worker  
☎604.438.8214 (ext115)。Eメールにてご相談をうけつけています。yonzawa@mosaicbc.com

## 日加ヘルスケア協会

ジョイント・コミティ・ミーティングが5月14日開催されます。このミーティングは広く一般の方から日加ヘルスケア協会の活動に関するご意見をいただくと同時に、ボランティアとして参加を希望されている方にどのような会であるかを知っていただく機会でもあります。当協会は全てボランティアによって運営されていますので、皆様からのご協力が不可欠です。参加するために医療関係に従事していたり、経験がある必要はありません。どなたにでもご参加いただけます。ただ健康全般に対する関心があり、コミュニティのお役に立ちたいというお気持ちがあれば、どなたでもご参加いただけます。会場の準備がありますので、ご参加いただける方はお知らせください。Joint Committee Meeting  
日時 5月14日 午後7時  
場所 2201 Pine St. Condo Meeting Room Vancouver Pine St.とW.7th Ave.の北西角にあるコンドミニアム  
連絡先 office@nikkahealth.org ☎604-833-0266

## 無料ハタヨガクラス

日時：毎週木曜日 7:30am ~ 8:30am  
場所：ルルレモン ロブソン店内  
費用：無料 ルルレモンのヨガマット無料レンタル、更衣室あり  
クラス：ハタヨガフロー(初中級者向け) 簡単な英語と日本語の補足でクラスを行っています。

## コクイットラム女性の会

ハイキング 恒例となりました Mundy Park の 散策です。新緑の季節、森林浴でリフレッシュ しませんか。スタンレーパークに次ぐ大きさの公園を、様々なあるルートを選んで歩くのも楽しいですね。どなたでも参加できます お誘いあわせてご参加下さい。そして持参のお弁当でお昼にしましょう。  
日時：5月22日 10時半(雨天中止)  
集合場所：587 Hillcrest St. 公園 駐車場 (Playgroundの前)  
所要時間：約2時間  
お問合せ：☎604-936-9258 林、604-936-7721 新田

## コスモス・セミナー

今期で活動 13 年目を迎え、異文化での生活を有意義に過ごすため、毎月第 2 水曜日にゲストスピーカーによるセミナーを行っています。女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。あらかじめ、お名前に電話番号、Email アドレスを添えてお申込みください。2013 年 5 月のコスモス・セミナー  
『数ミリの差があなたを激変??!!』  
一 究極の若さの秘訣を徹底的に調査 一  
講師 美加 小関サンダーソン氏：独自の技術とセンスを以って、ヘアデザインとカラーで人を変身させ、若返らせ、性格すら変えてしまう!「精神的な癒し」でもあり女性の心を「ウキウキ」させるのが美容の世界です。自然医学から始まり、中国医学、気功、鍼相(しんそう)療方を学び、バンクーバーの美容学校卒業後、ロンドンの VIDAL SASSOON ACADEMY で技術とセンスを磨き、中国医学や身体の知識、書道・日本舞踊・茶道を通して得た造形美の感覚、空間の美、もてなしの心を土台に独自の美容ブランドを立ち上げた講師が、ヘアデザイン・身体・心・皮膚とお洒落など究極の若さの秘訣を教えて下さいます。男性の参加も歓迎です。  
日時：5月8日(第2水曜日)10:20am ~ 1:10pm  
会場：日系文化センター 1階イベントホール  
☆参加費：10ドル(非会員)  
☆お申し込み先：cosmoscanada@gmail.com  
☎604-652-5984 Web：www.cosmos-seminar.com

## 自然療法

病気は生き方や食生活を変える時が来たと教えてくれる。・貧しい人の病気と金持ちの病気 ・陰陽のバランス・食物を薬とする ・やさせてくれる炭水化物 ・血を清浄する食物 ・歯は何を食べるべきかを示している ・自己指圧と呼吸法 ・もやしと漬物と納豆の作り方  
場所：Douglas Park Community Centre  
801 West 22 Ave. Vancouver  
日時：5月29日 7:00 ~ 9:00pm  
席の予約：☎604-257-8131 Ext.2  
費用：1人\$11.50、2人\$11.50  
英語の講習会 市川久雄

英語の講習会 市川久雄

## バンクーバー日系人福音教会

母と子のバイブルスタディー  
5月17日(金)午後12:30 - 2:30  
子育て中の日本人お母さんの集い。共に聖書から子育てについて大切な事を学び、祈ります。また情報交換・友達作りの場所としても利用されています。コーヒーとスウィーツ片手にお母さんがバイブルスタディーをしている間、子供たちは子供プログラムが用意されています。ぜひ遊びにいらしてください! クリスマンでなくても大歓迎!  
東日本大震災復興支援講演会~佐藤彰牧師~  
5月25日(土)午後2時~4時  
福島原発に一番近い教会の牧師として、多くのメディアにも取り上げられた佐藤彰牧師を福島の地から招いての特別講演会。福島の現状や、そこにある希望。また、バンクーバーにいる私たちにできることなどを分かりやすく話して下さいます。入場は無料ですが、会場には義援金箱を設置してあります。そこにさざげられた義援金は全て、福島の地の必要の為に捧げられます。  
友人知人をお誘い合わせの上、ふるってお越し下さい。

### 佐藤彰牧師特別礼拝

5月26日(日)  
・第一礼拝 朝 11時~  
・第二礼拝 (Y.Y. サービス) 午後3時~  
福島原発から一番近い教会：福島第一聖書バプテスト教会の佐藤彰牧師を招いての特別集会。第一・第二礼拝共に日英バイリンガルサービスとなります。  
友人知人をお誘い合わせの上、ぜひおいで下さい。  
バンクーバー日系人福音教会 www.jpgospelchurch.com  
425-11th Street, New Westminster  
☎604-521-7737 vjgo@telus.net

## Japanese Christian リバイバルセンター

礼拝と祈りの場所：Bethel International Church  
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。  
日曜礼拝：午後2時より。  
火曜日：夜7-9時、癒やしと解放の為の祈り。  
5月5日(日) 2 PM エディ吉田師(在トロン、バンクーバー出身) ゲストスピーカーとして来て下さいます。  
Welcome All.  
お問い合わせ ☎ 778-285-2767 japanese.crc@shaw.ca

## バンクーバー日系人合同教会 日語部

4月20日に開催された、春のバザーは、好天気に恵まれ、実に大勢の方々にご参加下さり、大変成功裡に行なわれました。感謝です。  
\* 聖日礼拝：  
通常の日曜日  
午前11時~11時20分 祈禱会  
午前11時30分より聖日礼拝、礼拝後お茶の会(第一日曜日には原則として昼食会)  
共に、賛美の時を持ちましょう。皆様のご参加をお待

ち申し上げております。

バンクーバー日系人合同教会日本語部

4010 Victoria Drive, Vancouver, at East 23rd Avenue

Tel: 604-874-7014 Fax: 604-874-7084 詳しい事はホームページ [www.vjuc.org](http://www.vjuc.org) でご覧頂けます。

牧師：坐間豊（日本キリスト教団派遣宣教師）

Tel: 604-873-5882

## 日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

[info@nikkeiplace.org](http://info@nikkeiplace.org) [www.nikkeiplace.org](http://www.nikkeiplace.org)

### 日系センター開館時間：

火～金 10am～9:30pm（事務局：9:30am～5pm）

土 9am～4:30pm（事務局：9am～4:30pm）

日曜：午前10時～午後5時

\*尚、日曜日はプログラム・イベントのお申込みと

支払いはお受できませんのでご了承下さい。

### 日系博物館 開館時間：

火～日 11am～5pm 月、祝日は休館

### 名称変更のお知らせ

これまでは、「ナショナル日系博物館・ヘリテージセンター」、「カナダ日系博物館」として知られてきましたが、「日系文化センター・博物館」へと統一します。「日系センター」を通常のアクティビティや施設全体、「日系博物館」を博物館独自のアクティビティの呼称とします。

### マーシャル・ジム誕生日会

The Martial Gym Centreと共同で3～12才のお子様を対象にした土日の誕生日会パッケージ。

土曜日 2～4pm または 3～5pm、日曜日 10am～12pm または 11am～1pm。12月末まで

8人まで\$210 + HST、14人まで\$340 + HST。

詳細 ☎604.777.7000 ext101, [knagao@nikkeiplace.org](mailto:knagao@nikkeiplace.org) まで直接お問い合わせください。

### ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーティング、セミナー、レッスンなど。定期的なプログラムにはレンタル料割引。ご利用ください。

### 特別展

漁師：BC 州沿岸の日系漁業

2013年5月19日まで

1949年以前のBC州はカナダ国内で最も厳しい人種迫害法があったが、日系コミュニティはプライドと忍耐で、漁師の手腕と缶詰工場の働き手としての技量を築きカナダ人として新しい人生を築いた。

後援：日系漁業協会、BC州アートカウンシル、G&F 金融、カンフィスコ、ジョージア湾缶詰工場

### 常設展

体験：1877年からの日系カナダ人

日系センター 2階 入場料：無料

1877年に初めて日本から来た移民の紹介、初期の開拓者、戦時中の苦難、1950年代に家庭やビジネスを再建した歴史など、幾世代の日系人の物語。

後援：フレッド&リンダ・ヤダ家族、ヘンリー&イヴォン・ワカバヤシ家族、NNMCC 活動補助グループ

### スティーブストンの日系病院設立の歴史

5月9日（木）午後7時

講師：ヘレン・バンデンバーグ

入場：メンバー・シニア \$3、一般 \$5

1890年後半から1900年前半にかけてスティーブストンで小規模の病院が建設された。日本人漁師の間でチフスが大発生した事が病院設立への拍車をかけた

が、それは同時に日系カナダ人の成功を明らかにし、日本人移民制限へと高まる活動に反対の意を示した。

### 春のバザーと植木市

5月11日（土）午前11時～午後3時

良質の和風アイテムや、屋内用、屋外用の植物（珍しいものや外来種もあり）、春植えの花壇用草花、毎回大人気のおいしい日本食も販売。出店も可能。収益は、日系センター内コミュニティー・キッチン整備や事業支援に充てられます。品物(状態の良いもの)に限ります) ご寄付は、5月以降にNNMCC 活動補助委員会まで。お問合せ：フランク神谷（植物）604.929.4476 / カオリ矢野（物品の寄付）604.321.3397 / ロベルタ・那須（出店）604.432.6160 / ヨシ橋本 604.850.7105

### スティーブストン・ウォーキングツアー

5月18日（土）午前10時～午後12時

費用：一般 \$15、シニア・NNMCC メンバー \$10(HST 込) 申込先：☎604.777.7000 / [jcnm@nikkeiplace.org](mailto:jcnm@nikkeiplace.org) 漁業で栄え、そして今日も日系の歴史の面影が残るスティーブストンをより深く知る機会。詳細はウェブサイト。

### 献血クリニック

5月23日（木）午後1時～午後8時

お問い合わせは、Canadian Blood Services 604.707.3438 または 604.707.3439 まで。

### 日系博物館 夏季ウォーキング・ツアー

6月～8月

申込先：604.777.7000 ext 109 / [jcnm@nikkeiplace.org](mailto:jcnm@nikkeiplace.org) 今年新しく歴史記念碑ができるヘイスティングズ・パーク及び戦前日本人街として栄えたパウエル・ストリート界隈を巡るツアー。詳細はウェブサイト、電話、メールで。

### 茶道入門1日ワークショップ（表千家）(英)

6月1日（土）午後1時～午後5時

指導：表千家 講師 まい子・ベア (Mako Behr)

費用：\$30 (お茶、お菓子、税込み)

申込先：604.777.7000 / [info@nikkeiplace.org](mailto:info@nikkeiplace.org)

服装：ジーンズ、ミニスカート不可。白い靴下をご持参下さい。このワークショップでは”茶の湯”と呼ばれる、日本の茶道の歴史について学びます。参加者の皆さまは簡単なお茶会で、お茶とお茶菓子をお楽しみいただけます。ワークショップは講義、実演、体験、全て英語で。

## 隣組からのお知らせ

隣組の情報は、ウェブサイト：[www.jcva.bc.ca](http://www.jcva.bc.ca) で。プログラムは月謝制。最初の2回まではドロップイン（1回 \$4）でトライアル。ご希望の方は隣組まで。

### <2013年度会員の受付中>

隣組会員費は\$30.00です。会員適用期間は2013年1月1日～12月31日となります。会員になると様々な特典がございます。詳細、お申し込みはスタッフまで。

### <レギュラープログラム>

月曜日：健康体操とマッサージ、ランチプログラム（予約制）、民謡踊り、カラオケ 火曜日：日本語（初級、中級）、オステオフィット、ポーカー 水曜日：ファミリー・ドロップイン、ゲートボール（バンクーバー仏教会にて）、ボーリング（第3水曜日、Grandview Laneにて）

木曜日：オステオフィット、書道、健康ゲーム（麻雀）

金曜日：英会話（初・中級）、ランチプログラム（予約制）

\*ランチプログラムについて：月曜日と金曜日。予約制。参加お申し込みは当日朝10時までに。今月のプログラム（要申込み・料金はお問い合わせを）

ピアノで歌う会：5月2日（木）10am～11:30am

ウォーキング：5月8日（水）10am～1pm

脳トレ：5月9日（木）&23日（木）10～11:15am

食いしん坊会：5月15日（水）1:30pm～3:30pm

シニアアウトリーチ：5月22日（水）10am～3pm

### <休館のお知らせ>

5月20日（月）はピクニックデーのため隣組は休館です。

### <プログラムお休みのお知らせ>

書道は4月4日（木）と11日（木）がお休みです。

### <5月から全7回のヨガが始まります>

特に初めての方、初心者の方を対象に、基本から解りやすく指導。\*ヨガマットをお持ちの方は持参ください。

日程：5月7日より毎週火曜日（5/28を除く全7回）

（5/7、5/14、5/21、6/4、6/11、6/18、6/25）

時間：10時30分～11時30分

### <認知症の人を支える家族の会>

5月8日（水）午後1時30分～午後3時

認知症の方の介護をしている家族の方がお互いに支え合える環境を提供することが目的。毎月第2水曜日の午後。対象者は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。

\*事前に必ずお申込ください。

### <新施設改築進行状況の説明会>

5月17日（金）午後12時～1時

現時点での、新施設改築の進行状況についての説明と、皆様からのご意見もお伺いいたします。

### <隣組 Jazz Night >

5月25日（土）開場：6:30pm 開演：7pm 隣組～隣組新施設のためのフアンダレイジング・コンサート～

ジャズ、ブルース、ラテンを中心に各ミュージシャンが2～3曲ずつ演奏。お茶とお茶菓子も用意しています。

出演者：イクコメイ、前田多枝、福田辰平、上村君代、Kenn Nakamine、Ken Kaneda、Ron MacKay、Chika Buston、Wayne Soon、Masaaki Watanabe、Martin Kobayakawa 他

チケット：\$15（購入は隣組で。お早めにご購入ください）

### <シニアライフセミナー>

第5回：5月28日（火）午前10時～11時

一家に一冊は持っていたい「BC Senior's Guide」の説明会（全5回）BC州政府はシニアの方々役に役立つ情報を掲載した「BC Senior's Guide」の第10版を2012年の秋に発行。この内容を5回に渡って日本語で説明します。事前お申し込みが必要。

費用は隣組会員は無料、非会員は\$8.00。

### <4月～6月のお誕生会>

5月29日（水）午後2時～3時半

隣組会員、ボランティアの方で1月から3月生まれの方が対象となります。4月～6月生まれの方で5月22日までに連絡がない方は隣組までご連絡ください。

### <日系ホーム・新さくら荘・隣組共催：全3回セミナーシリーズ>

「自分の意志を伝えられなくなったらどうする？ Advanced Care Planning - 医療・介護に関する事前計画」

突然の病気や事故により自分で金銭管理ができなくなったり、治療への希望を自分から医師に伝えられなくなった場合、委任状なしでは家族であっても代理として決断を下したり金銭管理をすることはできません。医療・介護の事前計画と委任状作成の大切さを日本語で分かりやすく説明。お申し込みは604-687-2172（隣組）へ。

第3回 5月6日（月）10:00am～11:30am

場所：新さくら荘（6677 Southoaks Crescent, Burnaby）

講演者：アンダーソン佐久間雅子（ソーシャルワーカー）

受講料：無料

### <隣組40周年記念及びJCCA60周年記念ディナー>

～「Home Away From Home」新施設改築募金活動

のためのファンディング・イベント～

日時：6月8日(土)午後6時より

場所：Pink Pearl Chinese Restaurant (1132 East Hastings St, Vancouver)

チケット：大人 \$60 (13歳以上)、小人 \$40 (3歳～12歳)、2歳以下は無料。テーブル(10人) \$550

\*大人チケット1枚に付 \$25の税金控除領収書発行。  
\*チケットは隣組または隣組ホームページ (www.tonarigumi.ca)にて6月4日まで販売。ジョイ・コガワ氏(日系カナダ人作家「Obasan」の著者)講演、日系コミュニティの初期の映像、サイレントオークションを予定。

### <ボランティア募集>

毎週木曜日の午後、サレーにお住まいのシニアの方を迎えに行き、隣組まで送っていただける方。(片道のみ)。BC州の免許証をお持ちで、木曜日にバンクーバーまで来られる方。(要ドライブングレコード。ガソリン代支給。)

### <TGウィジュリスト>

ジュエリー、日本の小間物、ゆかた、きもの、布地、毛糸、手芸用品など、リサイクルできるものがございましたら、隣組または日系プレースのキッコまでお知らせください。ピックアップが必要な方がいらっしゃいましたらキッコ(ローナ) 604-736-3182までご連絡ください。

### <コミュニティサービスのご案内>

◎ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) ◎電話友だち (Telephone Buddy) Program (外出が困難なシニアへの安否確認兼お話し相手) ◎専門医や公的機関への同行サービス (有料) ◎各種手続きのアシスタント (カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィットなど)。

ご家族・親戚のいらっしゃらない方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先させていただきます。詳細は隣組まで。隣組 ☎604-687-2172 511 E. Broadway, Van.

## こどもの国からのお知らせ

### ◎楽しいことがいっぱいサマースクール

日時：7月8日～19日 8月12日～23日  
月曜日～金曜日まで毎日 9:30AM～1:30PM  
1週間ずつの参加も可能。定員がありますのでお早め。  
◎施設の広さと安全性、莫大な規定の教材、登園のセキュリティ、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアとなりました。2013年9月からの入園申し込み受付が開始になりました。見学もできます。お問い合わせください。(芳賀)

◎プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。月曜日から土曜日まで毎日(午前9時～12時)、火曜日と木曜日(午後1時～4時)ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

◎デイケアは、9月から週5日と3日の選択ができます。  
★園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)  
「こどもの国」創立107周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門  
487 Alexander St. Vancouver, B.C.  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校 (VJLS)

### ◎サマースクール参加申し込み受付中

今年のサマースクールは、特別ゲストを迎えたり、日本文化体験をしたりと、盛りだくさんの企画です。毎日の積み重ねは日本語力を伸ばします。屋上、園庭、ホールなど、施設を十分活用し、心も体も鍛えて楽しい夏の思い出をつります。早めのお申し込みは割安です。  
日時：7月8日～19日、8月12日～23日  
月～金 10am～2pm 対象年齢：2007年生まれ以上

◎ハイスクール生徒のためのサマースクール  
日時：7月8日～19日、8月12日～23日  
月曜日～金曜日 10am～12pm (日本語クラス)  
◎9月からの新入生募集

・小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。明るい教室、広いホール、ユニークなプレイランド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など VJLS はたくさんの特色を持つ、創立107年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。  
・小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。  
・日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じたチュータリング。お問い合わせはお電話で。  
◎9月からの教師を募集します。教師資格所有者で、情熱をもって子どもの日本語教育に携わってくださる方の応募をお待ちしております。(お問い合わせは本間まで)  
487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

日本から能楽師の方5名がお越しになり、能楽のワークショップ(レクチャーとデモンストレーション)を日本国領事館主催で開かれます。日本の古典文化を知る絶好のチャンスです。入場無料でどなたでも参加できます。皆様のご来場をお待ちしております。  
日時：5月11日 1:30 pmから

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館ホール  
**<ボランティアの方募集>** 子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベント、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わりません。是非お力をお貸しください。  
日時：5月11日 1:30 pmから

**<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH)>**  
3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれます。(年間会費 \$20) 寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。(量によっては、取りに伺います。)

**<VJLS-JH ピアノ教室>**  
懇切丁寧、レベルに合わせた個人指導。希望曜日、時間は電話でお問い合わせください。詳細は本会まで。

**<新クラブ紹介>**  
空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com  
子供クラス：火曜日 6-7PM and 日曜日 9:30-11AM  
成人クラス：火曜日 and 木曜日 7:30-9PM  
\*日曜の午前中はファミリークラス。\*対象：6歳以上  
お問い合わせ：604-346-7973 sorin@theopendojo.com

**<各クラブ紹介>**  
《弓道クラブ》初心者クラスあり。  
毎土曜日 15:00～17:00 毎月曜日 19:00～21:00  
会費：月 \$60(17歳以上) \$30(16以下、60以上)  
申込み先・詳細： kac@kyudo.ca  
その他、剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道などの教室が行われています。どなたでも参加できます。  
学校 ☎604-254-2551 までお問い合わせください。

**<安いレント料で楽しい集いを>**  
格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。是非一度見学を。地下駐車場もあります。  
\*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせください。  
場所：487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

**Dignity** オシャンビュー・フォレストローン  
セメタリー 葬儀社  
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES



お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。  
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太** 604-724-7986  
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
お祈りの姿勢でひざにアイホロン  
北花子

聖ペテロ記念庭園納骨堂



日系聖十字聖公会  
4580 Walden Street, Vancouver, B.C.  
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

# クラシ ファイド

ぜひご覧ください！ <http://vancouvermama.web.fc2.com> けいこ 604-313-2786

**ゴルフレッスン** 初心者から上級者レベルまで  
Yz GOLF CLINIC ☎604-788-4653 [www.yzgolf.net](http://www.yzgolf.net)

**出張キャットシッター**。環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番！のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。 <http://catathome.web.fc2.com> or ☎778-899-6892 Junko

**スピリチュアルヒーリング**、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生/未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は [www.KumikoWest.com](http://www.KumikoWest.com) or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

## 求む

**まじめな交際求む**。退職、引退した日本人男性。50歳以上の女性とまじめな交際を求む。BC州在住。 ☎778-265-4943

**ヘアスタイリスト募集** 時給 \$12 ~ 経験による / フルタイム・パートタイム。要日常英会話、経験5年以上。履歴書を [info@aobeauty.com](mailto:info@aobeauty.com) まで。AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

**美術品、高価買い入れいたします。**  
絵画 (日本画、洋画) 陶器 茶道具など何でも相談ください。(株)アートわたなべ 渡辺 しんご  
☎/Fax 604-432-9312 [singo-papa@hotmail.com](mailto:singo-papa@hotmail.com)

## 仲間募集

**60歳女性**。辰年に60歳を迎えられた女性の方がた。一度みんなでお茶をしてお話しませんか。どうぞご連絡ください。松本ゆき: [birdstakeflight@gmail.com](mailto:birdstakeflight@gmail.com)

**少林寺拳法** 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後一時から2時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学にどうぞ。  
☎/fax:604-451-9491 メール [louiedickens@yahoo.com](mailto:louiedickens@yahoo.com)

**坐禅会** 心満る時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もリフレッシュさせませんか。  
日時: 毎週水曜日: 午後2時~ 土曜日: 午後7時  
問い合わせ: 604-417-7077  
[cszes.sangha@gmail.com](mailto:cszes.sangha@gmail.com) ウェブ: [www.cszes.org](http://www.cszes.org)  
曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費: ドネーション

**乳がんサポートグループ つどい** 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: [tsudoivancouver@gmail.com](mailto:tsudoivancouver@gmail.com) 電話 & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧ください。 [tsudoivancouver.blogspot.com](http://tsudoivancouver.blogspot.com)

**関西大学出身の皆様へ**  
同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348  
コミナミまで E-mail: [tom.kominami@f55f.com](mailto:tom.kominami@f55f.com)  
**バンクーバー「在日コリアンの会」**  
朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまに思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。

世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集って、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。  
李 /Lee E-mail: [zainichi\\_canada@yahoo.co.jp](mailto:zainichi_canada@yahoo.co.jp)

**♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪**  
楽しく合唱を続け43年目を迎え、2014年のコンサートに向け練習が始まりました。まずは見学してみてください。お問合せ: 604-831-4974、604-221-0545  
<[www.thesakurasingers.org](http://www.thesakurasingers.org)>

**伝導瞑想** 世界の光のネットワーク作りに参加しませんか。これは世界中で行われているユニークなグループ瞑想で、高度な霊エネルギーを地球への建設的なエネルギーに下げ、今、突如している愛と統合の新しいアクリアスの時代にスムーズに移行できるように積極的に働きます。それと同時に、個人の霊的成長にも強力な進化をもたらします。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕です。宗教とは関係ありません。毎土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタウンお問い合わせ: 604-683-7276 [taracanada.japan@gmail.com](mailto:taracanada.japan@gmail.com)

**学習院卒業生へのお知らせ**。バンクーバーには学習院の同窓会、校友会の支部があります。バンクーバー校友会です。親睦の輪を広げたく思っております。学習院の卒業生の方、どうぞご連絡下さい。お待ちしております。連絡先は下記のとおりです。どちらかにお願いします。松井 豊 (会長) [y matsui1016@gmail.com](mailto:y matsui1016@gmail.com) Tel 604-913-6694 荒井 裕子 (世話役) [yukocanada@shaw.ca](mailto:yukocanada@shaw.ca) Tel 778-855-5124

**ソフィア会からのお知らせ**  
まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身の方、是非ご連絡ください。現役の留学生、短期滞在の方、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。  
連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 [mari@thefraser.com](mailto:mari@thefraser.com)

### YAYOI THEATRE MOVEMENT 能の謡クラス

2013年11月7日から9日まで、ダウンタウンのアネックスシアターで公演を予定しています。今回は、能の謡の中から「葵上」の一部を挿入。地謡として盛り上げていきます。そこで、地謡での参加者を募集中。稽古を通して出演者を決定します。丁寧にわかりやすくお教えます。是非ご参加ください。

3期	4月16、20日(5月14、28日、6月11、30日(火曜クラス))
時間	10:30am~12:30pm. 6:30~8:30pm
	5月11、26日、6月8、22日(土曜クラス、5月26日のみ日曜) 10am~12pm
参加費	60ドル(各時間、各期共)
講師	平野弥生
場所	グランビルアイランド入り口から1分
連絡	604-739-7760 <a href="mailto:ytmcanada@gmail.com">ytmcanada@gmail.com</a>

**【クラシファイド お申し込み方法】**  
★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax:939-8780 [info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com)  
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

## 売り

**アンテナ** NHK World TV のハイビジョン放送が始まっています。直径 7.5Feet + LNB + 土台、中古 \$200、受信料無料(合法)。Handy Man 向け。Technical assist は有料。 [tentek@telus.net](mailto:tentek@telus.net)

NHK、民放、邦画、歌謡等がIPTVで視聴可能となりました。Modem 購入と Lan connection が必要。Internet 回線使用の為、受信 quality は不安定、月々無料。Self Install 可能、Set up 希望の場合は \$60。 [tentek@telus.net](mailto:tentek@telus.net)

**冷蔵庫 (MAYTAG) 15Cuft. 28.2in 横 . 61.8in 高さ. 28.5in 奥行き。良い状態。** ☎778-882-9286

**TVのハイビジョン受信 Box.** インターネットとNHK総合・教育、日本TV、フジ、TBS、TV東京。受信料無料。Setup 簡単。電話 Technical Assist 無料。新品 \$259、永久使用。Yaohan #2055(C Star IPTV Center)

## 教えます

**ASCENSION** アセンションとは意識の向上、次元上昇のことです。子供から大人、老人まで誰にでもできます。どうすればよいのか? 真のアセンションとは? をお伝えし教団体とは何の関係もありません。) Andy まで E-mail: [sho8ono@yahoo.com](mailto:sho8ono@yahoo.com)

**絵手紙通信講座** 誰にでも簡単に描けるハガキに絵と文章を描いた小さなアートを始めませんか。詳細は ☎604-767-0656 [galeriedeetsu@gmail.com](mailto:galeriedeetsu@gmail.com)

**ペットヒーリング**、動物霊気、マッサージ、動物会話、動物アロマセラピー、自宅でできる簡単動物マッサージ、霊気教えます。耳つぼセッションもあり。お問い合わせ、申し込みは [info@powerpaws.ca](mailto:info@powerpaws.ca) , Kai まで。 [www.powerpaws.ca](http://www.powerpaws.ca)

**自力整体法教室** 「自力整体法」教室のご案内 日本人のからだのためだけに考案された「健康法」で、腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット…に効果的と好評です。恒例「自力整体法セミナー」は、3月・5月・7月・9月・11月コリッチモンド JTB2Fにて開催。【朝・屋のクラス】(火)(水)(土)…バンクーバー (木)…日系センター【夕方クラス】(月)…コリッチモンド (木)(土)…バンクーバー 詳細は ☎604-448-8854 (松村) [jiriki-seitai@shaw.ca](mailto:jiriki-seitai@shaw.ca)

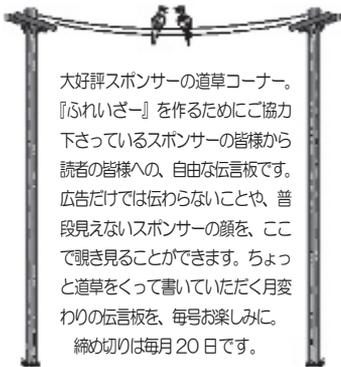
**書道教室** 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: [rvan2@hotmail.com](mailto:rvan2@hotmail.com)

## アルバイト

**整体** 筋肉をほぐし骨格を整え自然治癒力を高めます。頭痛・肩こり・腰痛・慢性疲労・生理痛他ご相談下さい。しずか ☎778-317-3960 [seitai.m@hotmail.com](mailto:seitai.m@hotmail.com)

**アイアイジャパニーズ家庭保育園**では日中、週末、夜でもフルタイム、パートタイムで空きがあります。場所はジョイスとバターソンの間、現在は一歳半の男の子と女の子がいます。詳しくはホームページ

# スポンサー みちくせ伝言板



大好評スポンサーの道草コーナー、『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月変わりの伝言板を、毎月お楽しみに。締め切りは毎月20日です。

あなたも AOI Beauty Studio でチームの一員となつて働くことの楽しさを実感してみませんか。スタイリスト募集中！興味のある方は、まず見学にいらして下さい。 info@aoibeauty.com



www.aoibeauty.com  
604-688-2122

P.56

日加ヘルスケア協会では、毎月第3水曜日にく座禪のクラスを行っております。これに加え、4月より「メンタルヘルス実践編」として、東洋医学・西洋医学双方からアプローチする実習を一緒に学んでゆきたいと考えています。関心のある方は、下記までお問い合わせ下さい。電話：604-833-0266  
e-mail: office@nikkahealth.org  
www.equinespirit.ca  
**Dr. Naoko Harada Winther, R.C.C.**  
604-683-8330



P.17

**OAK WEST REALTY**  
"The principles of living greatly include the capacity to face trouble with courage, disappointment with cheefulness, and trial with humility"  
~ Thomas S. Monson  
**オークウエスト不動産株式会社**  
604-731-1400

P.23

**里帰り航空券、呼び寄せ便はナビツアーで！**  
夏休みの日本への里帰り航空券、まだの方はお早めに！ 日本からのご家族の呼び寄せ航空券も取り扱っております。お気軽にお問い合わせください。  
  
604-682-5885 **Navitour**

P.12

世界中のすべての人が知らなければならぬ話 - あなたは愛されている -  
「まことに、彼は（イエスキリスト）私たちの病を負い、私たちの痛みをになった。彼の打ち傷によって私たちはいやされた。」聖書  
イエス様は今日もあなたの病を癒し、恵もうと待っておられます。  
最寄のキリスト教会を是非お訪ねください。  
生ける水のオアシス  
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

☆☆新商品入荷☆☆  
新作浴衣、浴衣ローブ入荷!!  
信楽焼きの兜も入荷しました。  
**Murata**  
WA LIFESTYLE STORE  
shop online murata.ca

P.6

5月4日より新しい連邦スキルドワーカープログラムが実施される予定で、その一部の内容、注意点は既に発表され、移民局若しくは弊社のウェブにてチェック！  
**ABIC カナダ移民&ビザ事務所**  
604-688-1956  
www.ABICanada.com

P.3

**日本に永久帰国ですか？**  
収入保証申し込み・最後のチャンスです  
 **RBC Wealth Management**  
Dominion Securities  
日本語直通：604-257-7291

P.20

**表現アートセラピー**  
春ですね。我が家のバードフィーダーは大繁盛。フィンチが群れをなしてやってきて、ひまわりの種をあたりに散らかし、それを求めて屋はリスやカラス、そして夜は時々ラクーンがやってきます。「野生動物に顔をやってはいけません。」はいはい。でももうしばらく春を楽しませて下さいな。  
ささきなおこ  
www.naokosasaki.com

P.17

《 小話 》 寒い夜だった。ピンポン。チャイムの音に、まさ子が出てみると、意地悪な姑が玄関の向こうに立っていた。「あら、お母さま、突然どうなさったんです?」「まさ子さん。ワタシ、1週間ほどここに居させてもらおう。いいわよね!」「もちろんですとも!お母さま。どうぞお好きにだけ…」そう言うと、まさ子は玄関のドアを、パチャーンと開けたのだった。嫁にとつて、姑の言う「ここ」とは、玄関前のことではなかった。  
セルマック不動産株式会社  
リック秋田谷

P.23

**東日本大震災復興支援講演会**  
～佐藤彰牧師～  
5月25日(土)午後2時～4時  
**バンクーバー日系人福音教会**  
www.jpgospelchurch.com  
604-521-7737

P.36

## ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ)： 新潟生まれ。9歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ)： 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 上田 麗子 (うえだ れいこ)： 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお)： 旧満州 (中国遼寧省) 撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村閣 書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子 (きろす たなか さくらこ)： 歴史家、言語学者、自閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。1995年現代詩人アンソロジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。
- 小林 ヒロ子 (こばやし ひろこ)： 英国ロンドンの大和証券で日本株アナリスト、第一勧業銀行(現みずほ銀行)で日本国債トレーダー。その後、カナダRBCで5年間、投資、保険を担当。現在は、Canada Financial Groupにて、投資、資産運用、保険のスペシャリスト。金融部門30年。

- 高橋 清 (たかはし きよし)： 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき)： 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ)： 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に『ほろ苦い勝利』(現代書館)、『暗闇に星が輝く時』(朝北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお)： 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- 西村 咲弥(にしむら さくや)： カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。名前からはわかりませんが、女性です。
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ)： 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン)： バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

### ポタンエビ漁解禁

毎年恒例のポタンエビ (Spot Prawn) の漁が5月9日から解禁。漁期は6月末頃まで。Organic Ocean では、その日の朝の獲れたてを False Creek Fishermen's Wharf に停泊した船で午後1時(予定)から販売しています。売り切れ御免。この季節ならではの味覚をご賞味あれ! (P.26の広告をご参照ください)

 [www.organicocean.com](http://www.organicocean.com)

P.26

### Damien's Belgian Waffles

母の日に、ワッフルで、スペシャルデザートを作ってみてはいかがでしょうか?  
お母さんに感謝を込めて。



[www.damienswaffles.ca](http://www.damienswaffles.ca)  
Tel 604-304-2884

P.27

低金利傾向が継続する見通しの中、4%に近い固定金利でモーゲージを設定されている方は、ペナルティーの額も含めて組み替えた方が良いかの、アセスメントをされる事をお勧め致します。

特に不動産物件が上昇している場合は、返済期間を短縮する事によって、かなりの金利のセービングとなります。

是非一度ご相談下さい(手続きは無料です)

604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

自動車、住宅、ビジネス、医療、生命保険など お気軽に日本語で御相談下さい。

### 上高原保険代理店

[www.kamiinsurance.com](http://www.kamiinsurance.com)

日本語担当: 宮崎 範子 ビーチャン ピアソン

P.10



アラスカクルーズの季節になってきました。ご旅行のことならお気軽にご相談ください。

Tel: 604-685-6868

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.11

ようやく春爛漫の時期になり、夏の病気の予防を準備していますか?

漢方博士 Dr. WU (ウー)  
(604)818-9021

P.19

### スカルプケア 50%オフ

5月31日まで。

是非お試しください。



GUILD HAIR SALON

604-806-0918

[www.guildhairsalon.com](http://www.guildhairsalon.com)

P.4

お母さんを最大に  
元気づける

### 母の日の花



バックスター・神戸・フローリスト

P.2

はなものの花を母の日に!

母の日用の配達は5月  
9,10,11日がお勧めです

### はなもフローリスト

P.4

楽しい夏の思い出を作ろう

### サマースクール



申し込み受付中 (3歳から)

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館  
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver  
604-254-2551

P.40

### All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供  
申請代行サービス  
無料相談

電話: 604-250-4935

P.18

セルフエンプロイドの方の  
タックスリターンの申告期  
限は6月15日までです。

藤井公認会計事務所  
604-812-7139

P.16

### 日本語チェック

「自家撞着(じかどうちやく)」とほぼ同じ意味の言葉はどれか。

①自己満足 ②自己中心 ③自己矛盾

解答・解説は54ページ

## はなしの箸やすめ

無愛 想子

### チンパンジー天国

アメリカの研究所で、おりの中に飼われて研究に使われていた300匹余りのチンパンジーが、最近、木登りをしたり、音楽を聴いたり、仲間と遊べるような広い庭のあるリタイアメント施設に移されている。アメリカでは2011年に、チンパンジーを使う研究を徐々に完了させることにした。科学の進歩により、彼らを使つての研究が不要になり、また、人間に近いチンパンジーに対して特別な考慮と注意が必要であると考えられるようになったからである。

今後は、もし人間の健康に対する脅威をチンパンジーを使って研究しようとするれば、国民か

ら選ばれた委員たちによる会議で承認されたものでなければならぬ。

チンパンジーがリタイアするのは、ルイジアナ州北西部の81ヘクタールの場所で、すでに9匹のチンパンジーが、ルイジアナ大学からやって来て、今やここは“チンプ・ヘブン”と呼ばれている。今月中にさらに約100匹がここに来ることになっている。

10年余りも檻の中で注射されたり、手術されたりした後、やっと森林や遊ぶための広場のある場所で、仲間たちとの生活をエンジョイできることになったのだ。

彼らはそこで、毎日新しいフルーツや野菜、栄養的にバランスのとれたビスケットを食べることができる。

研究のため、HIV、ヘパティタスなどの病原菌を植えつけられたものや、精神疾患のチンパンジーは、隣の同じような環境の広い場所に住むことになる。ここは2002年に年間3000万ドルで運営することと決められ、今回のようにたくさんさんのチンパンジーが来ても、これ以上の予算は期待できない。しかし、ベッドルームの追加、その他に必要な260万ドルは寄付などでまかなうことができるという。

## Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ  
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード  
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**  
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック  
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ  
・ 810 Homer St. Van., ☎604-688-7768  
・ 818 Homer St. Van., ☎604-683-7735
- **Asahi Ya** 朝日屋  
1230 Robson St. Van. ☎604-688-8777
- **Chicco dall'Orient Cafe** キッコークカフェ  
1504 Robson St., Van. ☎604-633-1286
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン  
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや  
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック  
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス  
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン  
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー  
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン  
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Salon** ギルド ヘアサロン  
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King**  
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト  
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート  
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-456
- **Holy Cross Jap.- Can, Anglican Church**  
聖十字聖公会  
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・イー・シー・イー トラベル  
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル  
211-1030 W.Georgia St. Van. ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店  
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池  
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー  
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ  
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー  
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司  
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル  
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ  
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック  
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibe** めしや ハベい

- 778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど  
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた  
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー  
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行  
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー  
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス  
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **TD Bank** トロント・ドミニオン銀行  
4F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-0392
- **Tonari-gumi** 隣組  
511 E.Broadway, Vancouver ☎604-687-2172
- **Toyama Japanese Restaurant** とやま  
757 Seymour St., Vancouver ☎604-688-3256
- **Twenty ninth Cafe** 29th カフェ  
4441 Boundary Van. ☎604-558-2271
- **UBC Asian Center** UBCアジアセンター図書館  
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会  
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**  
バンクーバー日本語学校  
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館  
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

## Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラワー  
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園  
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し  
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

## Richmond

- **Daiso** ダイソー  
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル  
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド  
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭  
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ  
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアパティーン

- 2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ  
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Manzo Izakaya** 万蔵 居酒屋  
2170-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-2882
- **Nan-Chuu** 南厨  
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司  
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Stevestone Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Tinco** ティンコ コンピューターサービス  
2050-3700 No.3 Rmd., ☎604-233-1332
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

## North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット  
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館  
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Lifel** タマ・オーガニック  
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館  
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮨  
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

## Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン  
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎778-216-0241
- **Tozenji** 東漸寺  
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館  
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**  
コクィットラム・シティーセンター図書館  
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330

## New Westminster

- **Japanese Gospel Church** 日系人福音教会  
425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

## Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**  
メノナイト日本語キリスト教会  
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokach** とかち  
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

## Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア  
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

## その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



# にゃいん 9・1・1 かんぱにー

## 経済危機で苦しむ動物たち

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

— Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

### キプロス・エマージェンシー・リリーフ・プロジェクト

世界中で、天災や人災によって多くの人々が危機に瀕しています。そしてそういった土地では、同時に多くの動物たちも苦しんでいます。

IFAW (International Fund for Animal Welfare) では、世界中のこうした動物たちの救助のため、緊急援助チームを派遣したり支援金を送ったりしています。

今年の3月16日、全預金に最大9.9%の税金をかけるという政府とEUの約束に端を発したキプロス・ショックは、この小国全体を揺るがしました。そこでは動物を保護しているシェルターや愛護団体の危機も深刻で、保護されているたくさんの動物たちに与える食料が底をつき、購入もできないという状況に陥りました。銀行の口座は凍結され、これまでこうしたシェルターを維持してきた寄付は完全に止まってしまいました。この先にシェルターの動物たちに待っているのは、飢餓による死だけです。

パートナーとして活動している Cyprus Voice for Animals からの報告を受けた IFAW の緊急援助チームは、長期的な対策が講じられるまでの間、収容さ

れている動物たちを助けるための緊急支援を行うことにしました。

3月には緊急援助金をキプロスのボイス・フォー・アニマルズに送って食料の購入をアレンジしてもらい、シェルターのもとに送りました。その結果、ニコシア・ドッグ・シェルター、キャット・プロテクティング・ソサエティ、ラルナカのアルゴス・サンクチュアリー、リマソールのシリアス・ドッグ・サンクチュアリー等に保護されている、500匹以上の犬と猫に、食料が届けられました。その他の4つのシェルターにも、その後食料が届けられています。

今後も IFAW は、キプロス・ボイス・フォー・アニマルズと連携して、ギリシャの動物たちに食料を配給する予定にしており、そのためのドネーションを人々の呼びかけしています。

<https://www.ifaw.org/canada/secure/donate/crisis-cyprus>



photo: IFAW/M. Anastasi



食糧難でも、犬にとってスキンシップと散歩は欠かせない。ボランティアたちは通常通りシェルターの犬たちの世話をしている。



2月号に掲載した、優しすぎて警察犬になれなかったジャーマンシェパード、キャプテンの虐殺犯、ブライアン・ホイットロックの裁判が、弁護側の再三にわたる延期要求の末、4月9日に行われ、有罪が確定しました。

キャプテンが瀕死の状態で見つかり医療チームの必死の努力もむなしく息を引いてから、ほぼ9ヶ月が経っています。

ホイットロックは、最高で5年の服役と7万5千ドルの罰金が科せられ、一生動物を飼うことを禁じられる可能性があります。量刑は6月4日に言い渡されることになっています。それまで、動物虐待者を厳しく罰するための署名活動は続けられています。

[www.ipetitions.com/petition/justice-for-captain](http://www.ipetitions.com/petition/justice-for-captain)

### Animal Advocates Society of BC

\*Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6  
コンタクト: [animaladvocates@telus.net](mailto:animaladvocates@telus.net)



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
<http://www.animaladvocates.com>

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療 (外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング (火曜日～土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

#### West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

[www.westvancouvervet.com](http://www.westvancouvervet.com)

email: [neovet11@gmail.com](mailto:neovet11@gmail.com)

Dr. Masako Mizuno DVM

#### OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

## WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

# 東日本大震災復興支援講演会

East Japan Earthquake Disaster Recovery Support Seminar **入場無料**



「原発に一番近い教会」としてメディアにも取り上げられた  
福島第一聖書バプティスト教会の**佐藤 彰** 牧師が  
バンクーバーに来られます!!

Pastor Akira Sato is coming Vancouver from Fukushima First Bible Baptist Church – the church closest to the nuclear disaster.

**May 25, 2013**  
**Saturday @ 2:00PM**

会場：バンクーバー日系人福音教会  
Place: Vancouver Japanese Gospel Church  
425-11th St. New Westminster, BC.,  
問合せ：604-521-7737 vjgc@telus.net



1-3 pm  
free of charge

Lecture: "Nitobe Memorial Garden:  
a Classic Setting for *cha-no-yu*"  
Patrick Mooney,  
UBC Associate Professor,  
Landscape Architecture  
Tea Ceremony Presentation:  
Urasenke Vancouver

FURTHER INFORMATION: 604-939-7749

## Chrysanthemums & Maple Leaves

### 菊と楓

VICO と特別ゲスト共演 カナダ日本音楽の祭典  
5月7 - 19日

@ Vancouver, Burnaby, Victoria

伝統的な能楽から現代音楽の独奏、アンサンブル、多文化協奏オーケストラに至るまで、様々な形式で日本の音楽を紹介するフェスティバル。一般に向けた無料の教育イベントが6回、コンサートが2回開催される。

www.vi-co.org www.facebook.com/VancouverInterCulturalOrchestra

## 佐藤尚美 VICO(バンクーバー多文化協奏オーケストラ) と共に 5月18日(土) 夜8時

場所：ラウンドハウス コミュニティー・アート&レクリエーションセンター  
181 Roundhouse Mews (Pacific と Davie Street の角)  
チケット：\$25 (\$15/ 学生・シニア) www.vi-co.org にて



佐藤 尚美さん

笙の名手、佐藤尚美氏が VICO (バンクーバー多文化オーケストラ) と共に現代音楽を演奏。西洋の弦楽器、二胡(中国の弦楽器)、箏、尺八、フルート、クラリネット、打楽器が共演し、伝統と斬新さの融合から生まれる独創的な音楽の世界が繰り広げられる。

演奏：マーク・アルマニーニ(カナダ)、三木稔、小林新、バジル・アサナシアディス(ギリシャ)、ウエンチェン・クイン(中国)等。

演奏曲：笙、フルート、クラリネットのための室内楽(ステファン・マイヤー)、アクシオン・ブラシス、笙のためのコンチェルト(ファシード・サマンダリ)等。

## 能 meets カナダ



山井 綱雄氏

出演：山井綱雄(能)・辻井八郎・金春憲和・本田布由樹・村岡聖美

5月11日 1:30pm	5月9日 7:30pm
バンクーバー日本語学校	Metro Studio Theatre
487 Alexander St. Vancouver	1411 Quadra St. Victoria
入場：無料	入場：無料

## 能・笙 meets カナダ 山井綱雄 & 佐藤尚美 コンサート

5月12日 日曜日夜7時

場所：日系文化博物館メインホール  
(6688 Southoaks Cres. Burnaby)

チケット：\$15(\$10/ 学生・シニア)  
販売は www.vi-co.org / 日系センターにて

出演：山井綱雄(能)、佐藤尚美(笙)、成谷百合子(箏)、松元香壽恵(箏)、山本実(尺八)

プログラム：  
山井綱雄と囃子方による能  
笙のソロ演奏  
箏と尺八による合奏  
箏二重奏「つち人形」(沢井忠夫作曲)  
笙、箏2面、尺八のための「千鳥の曲」(吉沢検校作 マーク・アマニーニ編曲)  
特別アレンジのコラボレーション



山井 綱雄氏



この夏、たくさんの映画の中からどれを選んで観に行こうかとお悩みのあなた。心配御無用！ふれいざーが大切なお小遣いの使い道をガイドさせていただきます。さあ、毎年恒例、夏の映画レビューといきましょう！

## 5月

**Iron Man 3**： 正体不明の強敵が、トニー・スタークから何よりも大切な恋人とスーツを奪おうとする。マーベル・スタジオのスーパーヒーローはどう反撃に出るのか。今回もロバート・ダウニー Jr. が天才発明家の億万長者を演じ、彼が恋するペッパー・ポッツをグウィネス・パルトロウが演じる。シリーズ第3弾は5月3日公開。

**The Great Gatsby**： バズ・ラーマン監督（『ムーラン・ルージュ』）が1920年代の物語を3Dで描き出す。レオナルド・ディカプリオ、キャリー・マリガン、トビー・マグワイア、ジョエル・エドガートンら豪華スターの共演が見もの。富と特権を武器に謎の男が禁断の恋をものにすべく墮ちて行く。原作はスコット・フィッツジェラルドの代表作。5月10日公開。

**Frances Ha**： 「20代の危機」に陥りキャリアと恋愛を見つめなおそうとするブルックリンの女性を描く白黒コメディ。グレッタ・ガーウィグ主演のインディペンデント映画。5月17日公開。

**Star Trek Into Darkness (3D)**： スタートレック・シリーズの12作目、リポートされた前作の続編。今回カーク船長（クリス・ペイン）は世界の崩壊を企む男を追うが、同時に個人的な復讐劇も展開される。出演はベネディクト・カンバーバッチ、ザカリー・クイント、ほか。5月17日公開。

**Before Midnight**： セリーヌ（ジュリー・デルピー）とジェシー（イーサン・ホーク）のラブストーリーも回を重ねて3作目。今ではそれぞれに子供もいる二人だが、今回はギリシャで再会。このカップルのトラベル・ロマンスの脚本を書いて約20年。ついに完結編を迎える。5月24日公開。

**The East**： 覆面捜査官（ブリット・マーリング）がアナーキスト組織に送り込まれるが、彼女が組織のリーダーに恋をしたのは想定外のことだった。ザル・ベンジャミン監督がマーリングと執筆した本作は、サンダンス映画祭で大喝采を浴びた。5月31日公開。

このほか5月に封切られるのは、The Hangover III と Fast & Furious（ともに24日公開）。

## 6月

**Man of Steel (3D)**： シリーズをリポートするにあたり、ヘンリー・カヴィルがスーパーマンのスーツに身を包む。制作にクリストファー・ノーラン（『ダークナイト』）、監督はザック・スナイダー（『ウォッチメン』）。出生の秘密を織り交ぜながら、スーパーヒーローが地球を救う。出演はエイミー・アダムス、ケビン・コスナーら。6月14日公開。

**World War Z**： ブラッド・ピットが人類を未曾有の大混乱に陥れたゾンビに立ち向かう元国連職員を演じる。マーク・フォスター監督（『007 慰めの報酬』）による同名ゾンビ小説の映画化。6月21日公開。

**White House Down**： 警察官のチャニング・テイタムが娘を連れてホワイトハウスの見学ツアーに訪れていたとき、建物が武装集団に占領される。テロリストたちから娘と大統領（ジェイミー・フォックス）を守るため、テイタムは立ち上がる。ローランド・エメリッヒ監督（『2012』）。6月28日公開。6月に公開されるこのほかの作品には、ソフィア・コッポラ監督の **The Bling Ring**（14日公開）、3Dのアニメーション **Monsters University**（21日）、ペドロ・アルモドバル監督の **I'm So Excited**（28日）など。

## 7月

**The Lone Ranger**： アメリカ西部で悪と戦うマスクをかぶった正義のヒーロー、ローン・レンジャーをアーミー・ハマーが、そして彼の相棒で復讐に燃えるインディアン戦士のトントをジョニー・デップが演じる。こ



Iron Man 3



The Great Gatsby



Frances Ha



Star Trek Into Darkness (3D)



Before Midnight



Man of Steel (3D)



World War Z



White House Down



Bling Ring



The Lone Ranger



The Wolverine



Blue Jasmine



Despicable Me 2

## 月刊「ふれいざー」が贈る、夏の映画レビュー

の夏話題の超大作。7月3日公開。

**The Wolverine**： ヒュー・ジャックマンが鋭い爪と強靱な肉体を持ったスーパーヒーローとして戻ってくる。今回は日本が舞台。彼はここで身体的にも精神的にも限界まで追い詰められ、ついには最後の一线を越えていく。敵は電気の鎧を身につけたシルバーサムライ。「X-メン」シリーズ第6弾の3D、監督はジェームズ・マンゴールド。7月26日公開。

**Blue Jasmine**： 脚本家で監督のウディ・アレンが再びニューヨークに舞台を移し、ファッショナブルなこの大都市で問題を抱える人々を描く。ケイト・ブランシェット、アレック・ボールドウィン、ピーター・サースガード、ルイス・CK、ボビー・カナヴェイルら豪華キャストが集結。7月28日公開。

夏の書入れ時としては少し寂しい7月だが、このほかに続編がいくつかある。3年ぶりのシリーズ第2弾、3Dの長編アニメ **Despicable Me 2**（7月3日）、アダム・サンドラーが家族と共に故郷の町に戻ってきた！というまさかの続編、**Grown Ups 2**（7月12日）、ギレルモ・デル・トロ監督の「世界を救う」系超大作、**Pacific Rim**：（7月12日）、狂言が上手く行き過ぎて実家の母（アネット・ベニング）のもとに連れ戻される女性（クリステン・ウィグ）の喜劇、**Girl Most Likely**（7月19日公開）。

## 8月

**The Spectacular Now**： 今年のサンダンス映画祭で喝采を浴びた青春映画。パーティー好きの高校生（マイルズ・テラー）が控えめな女子高生（シャイリーン・ウッドリー）に惹かれていく。若さゆえの甘酸っぱい心の震えを描いた作品で、ハリウッド・レポーター誌によると、「思春期の若者の不器用さと繊細な複雑さに対して敬意を表した作品」とのこと。8月2日公開。

**2 Guns**： 麻薬取締局のデンゼル・ワシントンと海軍情報局のマーク・ウォールバークがそろって秘密捜査員を演じる。但し、互いの身分を知らず、相手を危険な犯罪者と思い込みながら。夏の大作スリラー。8月2日公開。

**Elysium**： ニール・ブロムカムプ監督（『第9地区』）の最新作。宇宙ステーションに暮らす裕福層と荒廃した地球に暮らす大多数の貧困層という超絶格差社会を舞台にSFストーリーが展開する。マット・デイモンがこの歪みを正すことのできる唯一の男を演じ、宇宙ステーションの政治家ジョディー・フォスターと戦う。8月9日公開。

**Kick-Ass 2**： 大人気を博した前作から、スーパーヒーロー「キック・アス」のアーロン・ジョンソンと「ヒット・ガール」のクロエ・グレース・モレッツが再登場。今回はジム・キャリーがヒーロー・グループのリーダー、スターズ・アンド・ストライプス大佐を務め、レッド・ミストを追い詰める。

# Coming Soon Movies May

5/3

## Iron Man 3 アクション、SF PG-13



監督: Shane Black  
キャスト: Robert Downey Jr., Guy Pearce, Gwyneth Paltrow  
憑かれたように新型スーツの開発に没頭していたトニー・スターク(アイアンマン)は、テロリスト集団の襲撃を受ける。「人がスーツを作るのか、それともスーツが人を作るのか」という永遠の疑問を抱えながらスタークは最後の戦いに望む。

## The Iceman 犯罪、ドラマ、スリラー R



監督: Ariel Vromen  
キャスト: James Franco, Chris Evans, Winona Ryder  
悪名高き殺し屋が1986年に遂に身柄を拘束された時、妻も娘も彼の隠された職業をまったく予想することさえできなかった。事実に基づくドラマ。

## Kiss of the Damned SF / スリラー R



監督: Xan Cassavetes  
キャスト: Joséphine de La Baume, Roxane Mesquida, Milo Ventimiglia  
バンパイアの Djuna はハンサムな Paolo の情熱に遂にほだされる。ところが、突然の妹の登場に、彼女の恋だけでなくバンパイアコミュニティすべてが危険に晒されるようになり…。

## Generation Um... ドラマ R



監督: Mark Mann  
キャスト: Keanu Reeves, Adelaide Clemens, Daniel Sunjata  
ニューヨークを舞台に、セックス、麻薬、優柔不断に満ちた3人の一日を描く。

## Love Is All You Need コメディ、ロマンス R



監督: Susanne Bier  
キャスト: Pierce Brosnan, Trine Dyrholm, Kim Bodnia  
ガンの治療で髪を失ったヘアドレッサーが、娘の結婚式でかけたイタリアで未だに妻を失ったことを嘆いているやもめに出会う。

## movie top 10

(4月後半)

1. The Hobbit: An Unexpected Journey
2. Rise of the Guardians
3. Lincoln
4. Skyfall
5. Life of Pi
6. The Twilight Saga: Breaking Dawn - Part Two
7. Wreck-It Ralph
8. Playing For Keeps
9. Red Dawn
10. Silver Linings Playbook

## Something in the Air ドラマ N/R



監督: Olivier Assayas  
キャスト: Clément Métayer, Lola Créton, Felix Armand  
1970年代初頭、パリは政治的に不安定な状況にあった。友人やガールフレンドが政治的活動にどっぷりつかっている中、高校生の Gilles はただ一人、絵を描き映画を撮る夢を熱く語り続ける。

## What Maisie Knew ドラマ R



監督: Scott McGehee, David Siegel  
キャスト: Alexander Skarsgård, Julianne Moore, Steve Coogan  
7歳のメイシーは、元ロックスターの両親の離婚問題やその新しいパートナーとの間に挟まれ辛い毎日を送っていたが、次第に、子供っぽい利己的な両親のふるまいがすべて自分のせいであることを悟る。

5/10

## The Great Gatsby ロマンス PG-13



監督: Baz Luhrmann  
キャスト: Leonardo DiCaprio, Carey Mulligan, Joel Edgerton  
1922年の春、作家志望のニックは、大志を抱いてNYロングアイランドにやって来る。そこで出会った大金持ちジェイ・ギャツビーは毎晩のように絢爛豪華なパーティを繰り広げていたが、ニックはある時ギャツビーから真実を打ち明けられる。

## Tyler Perry Presents Peeples コメディ PG-13



監督: Tina Gordon Chism  
キャスト: Kerry Washington, Craig Robinson, David Alan Grier  
裕福なピープルズ一家が家族リユニオンを開いた週末、突然、娘グレースの恋人が乗り込んで来てグレースに結婚を申し込み、リユニオンはめっちゃくちゃに。

## Aftershock ホラー、スリラー R



監督: Nicolás López  
キャスト: Eli Roth, Andrea Osvárt, Ariel Levy  
チリの地下にあるナイトクラブで楽しんでいた旅行者グループが巨大地震に見舞われ、生き残りをかけて地上への脱出を図る。

## And Now a Word From Our Sponsor コメディ、ドラマ N/R



監督: Zack Bernbaum  
キャスト: Bruce Greenwood, Parker Posey, Callum Blu  
大手広告エージェンシーのCEOのエイドン・カンドルが病院で目を覚ますと、広告スローガンを使ってしかコミュニケーションができなくなっていた! しぶしぶエイドンの身柄を引き受けた元彼女にして病院のファンドレイザー、カレンはエイドンの会社を狙っているルーカスの存在に気づく。

## Sightseers コメディ N/R



監督: Ben Wheatley  
キャスト: Alice Lowe, Steve Oram, Eileen Davies  
クリスはティナに自分流に世界を見せてやりたいと願い、キャンピングカーでティナを旅行に連れ出そうとするが。

## Erased アクション、スリラー R



監督: Philipp Stölzl  
キャスト: Olga Kurylenko, Aaron Eckhart, Liana Liberato  
元CIAエージェントが、国際的な陰謀の一部にはまってその存在を消されかけ、疎遠だった娘と共に逃亡を企てる。

## Venus and Serena ドキュメンタリー PG-13



監督: Maiken Baird, Michelle Major  
アフリカ系アメリカ人姉妹 Venus /Serena Williams のプロテニス選手姉妹を描いたスポーツドキュメンタリー作品。

5/15

## Star Trek Into Darkness アドベンチャー、SF N/R



監督: J.J. Abrams  
キャスト: Benedict Cumberbatch, Chris Pine, Zoe Saldana  
エンタープライズの乗員が、自らの組織内に抑えようのない脅威分子を発見する。

5/17

## Black Rock ホラー、スリラー R



監督: Katie Aselton  
キャスト: Katie Aselton, Lake Bell, Kate Bosworth  
3人の女性が、友情を再確認するべくメイン州の沿岸にある懐かしい思い出の場所であるキャンプを楽しんでいたが、突然の誤解から3人の男に追われる羽目に陥り、生き残りゲームに追い立てられてゆく。

## Frances Ha コメディ R



監督: Noah Baumbach  
キャスト: Greta Gerwig, Mickey Sumner, Adam Driver  
ニューヨークでダンスカンパニーに所属しているある女の子が自分の夢を追うコメディ作品。

## The English Teacher コメディ、ドラマ N/R



監督: Craig Zisk  
キャスト: Lily Collins, Julianne Moore, Michael Angarano  
ペンシルベニアの小さな町の高校で英語教師をしているリンダ・シンクレアは40代のオールドミス。二匹の猫と文学をこよなく愛するリンダの静かな生活が、元教え子の登場で一転する。

## Pieta ドラマ N/R



監督: Ki-duk Kim  
キャスト: Min-soo Jo, Eunjin Kang, Jae-rok Kim  
孤独なサラ金業者が非情な取立てを続けていたが、ある日突然自分の母親と名乗る不思議な女が現れる。

## Stories We Tell ドキュメンタリー PG-13



監督: Sarah Polley  
キャスト: Pixie Bigelow, Deirdre Bowen, Geoffrey Bowes

映画制作者で女優の Sarah Polley が、亡くなった母親に焦点を当て、自身の家族のドキュメンタリーを制作。

5/24

## Fast & Furious 6 犯罪、スリラー N/R



監督: Justin Lin  
キャスト: Dwayne Johnson, Vin Diesel, Paul Walker  
ホブスはドミニクとそのチームの助けを借りて国際的に暗躍する傭兵ドライバーの一味を捕らえることになったが、そこには思いがけない事実が隠されていた。

## The Hangover Part III コメディ R



監督: Todd Phillips  
キャスト: Bradley Cooper, Melissa McCarthy, Zach Galifianakis  
今回は結婚式もパーティも

ありません。ならば一体何が起こったのか？またしても繰り上げられる珍道中！

## Epic アニメ、アドベンチャー、コメディ、N/R



監督: Chris Wedel  
声優: Amanda Seyfried, Beyoncé Knowles, Josh Hutcherson, Colin Farrell  
善と悪が戦いを広げている

森の奥深くに引き込まれてしまったティーンエイジャーの少女が、そこに住む仲間と団結し、彼らの世界と自分の世界を助けるために立ち上がる。

## Before Midnight ドラマ R



監督: Richard Linklater  
キャスト: Ethan Hawke, Julie Delpy, Seamus Davey-Fitzpatrick, Ariane Labed  
9年前のギリシャ、ベニス行きの列車の中で知り合ったジェシとセルラのその後。

5/31

## After Earth アクション、S-F N/R



監督: M. Night Shyamalan  
キャスト: Will Smith, Jaden Smith, Isabelle Fuhrman, Sophie Okonedo  
人間が地球上から消滅してから1000年経った。ある時、Kitai Raige と父親 Cypher を乗せた宇宙船が地球に緊急着陸する。

## Now You See Me スリラー PG-13

監督: Louis Leterrier



キャスト: Morgan Freeman, Jesse Eisenberg, Mark Ruffalo, Michael Caine  
FBI エージェントが、怪しげな魔術を使って銀行強盗を働こうとするグループの犯罪を未然に防ごうと奮闘する。

## The Kings of Summer コメディ R



監督: Jordan Vogt-Roberts  
キャスト: Nick Offerman, Moises Arias, Nick Robinson, Gabriel Basso

自立という名の下に、森の中に家を建て生活しようとする三人のティーンエイジャーのひと夏を描いたコメディ。

## The Purge ホラー、スリラー、S-F R



監督: James DeMonaco  
キャスト: Lena Headey, Ethan Hawke, Tony Oller, Max Burkholder

一年に一日だけ、罪に問われず犯罪を犯すことができるとしたら？自宅に侵入した非情な犯人から必死に身を守ろうとする家族の一夜を描く。

## The East アクション、ミステリー PG-13

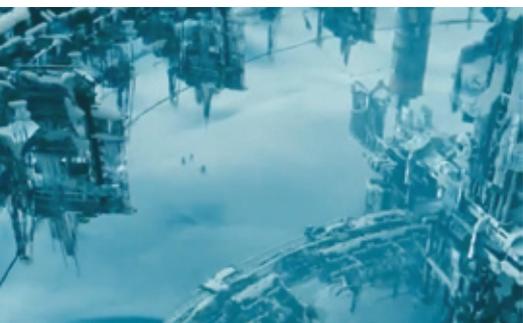


監督: Zal Batmanglij  
キャスト: Brit Marling, Alexander Skarsgård, Jason Ritter, Julia Ormond

超優秀なプライベートスパイエージェントに所属する女性が、危険なアナーキストグループの案件を担当させられるが…。

# focus on

## The Colony (PG)



今月で紹介する作品は、カナダ発の洗練されたサイエンスフィクション "The Colony" だ。世界に十分通用する優れた作品であることを最初にお伝えしておく。

サバイバル関連の作品はいつの時代にも制作されてきたが、今回の主人公は超極寒のツンドラ気候に閉じ込められた未来社会の生き残りたちだ。3つあるコロニーの一つを率いるリーダー、マッシュマンのブリッグスに扮しているのは Laurence

Fishburne(The Matrix)、サブリーダー、メイソンを Bill Paxton が好演している。さて、言わずもがな、この二人の間に漂う緊張感次第に危険なまでに高まってゆく。

ブリッグスはさらに遠くのコロニーのサム(カナダ生まれの Kevin Zegers) に助けを求める。しかし、彼らの目の前にはこれまで以上に生存をおびやかす難題が待ち受けていた…。警告: 熾烈な生き残りを賭けた人間模様を描いた当作品は決して満腹状態ではご覧にならないようにお気を



by Robert Waldman (映画評論家)



つけください！

スマートで恐ろしい本作品 "The Colony" は、肉食いのゾンビを描き観客を動揺させる部分もあるが、息を吹き返した生命をこの穏やかでないジャンル作品に投入した点でスリラーファンにはたまらない魅力となっている。ライター兼監督の Jeff Renfro は、薄気味の悪さと緊張感を一体化させ、本作品をレスキューと追撃、サバイバルに溢れた見ごたえのあるドラマに仕上げている。

【編集後記】 またしてもアメリカでショッキングなテロ事件が起きた。当初は、実行犯だけで起こしたものかバックに何かの団体がいるのかわからなかったが、やはり当初の印象どおり、兄弟の若者二人で起こした爆弾事件ということに間違いないようだ。テログループによるテロ事件は恐ろしいが、ある意味ではこういう普通の市民が起こすテロ事件はもっと根が深いとも言える。26歳と19歳という二人の若者の心に、これほどの憎悪を芽生えさせたものは何だったのだろうか。とりわけ、19歳という、写真の顔にはまだ幼さが残る弟の心にあつたものを想像すると、むしろ痛々しい。勿論、どんな理由があれ無差別殺人という行為は絶対に許されるものではないが、幼い子供を含む亡くなった人々と同時に、これほどの憎悪に取り付かれてしまった犯人もまた犠牲者であると感じるのは不謹慎だろうか。

こういうことがあると、以前カナダで、兄を殺した無差別銃撃犯の助命嘆願をしていた少女のことを思い出す。憎むことは解決にはならない。殺された人も残された家族も、そして殺した犯人も、こういう闇から逃れる道はなかったのだろうか。このことが憎悪の連鎖を引き起こし、人間間、宗教間のさらなる争いに発展しないことを祈るばかりである。

亡くなった方々のご冥福をお祈り致します。

\* \* \*

東日本大震災から2年以上が経った。掛け声とは裏腹に、現地の復興は遅々として進まない。一方で、被災者や地域への援助は縮小され、人々は取り残されていく。記憶は確実に風化しつつある。被災者の方々が

が恐れていた「忘れられていく」ことが、すでに現実化しつつある。『ふれいざー』はこれまで、AMDA や Rose Charities と組んで2011年、2012年と支援イベントを行ってきた。当初から謳っていた長期的、継続的な支援を実現するために、今年もまたチャリティー・コンサートを行うことにしている。収益は全額、大槌町、大船渡、陸前高田、気仙沼、南三陸、雄勝、牡鹿などの仮設店舗の人々が行う特産品料理のイベントの開催費用と、大槌町のAMDA健康サポートセンターの暖房などの経費、それと Rose Charities の緊急援助金として送る予定だ。

昨年演奏を聴いた多くの方々からのアンコールに答えて、山岸ルツ子さんは超多忙の中、今年もバンクーバーに来ることを快諾して下さった。今年は、ヘンデル、ショパン、リスト、ラフマニノフを弾いていただく。偶然にも、この4月に発売になった村上春樹の小説が、ラザール・ベルマンが演奏するリストの「巡礼の年」をモチーフにしていることで、日本では一躍大ブームが巻き起こっている。ベルマンの最後の愛弟子として、文字通り親子のようにその教えを受け継いだルツ子さんには、「ダンテを読んで」のリクエストが殺到しているそうだ。あの至高の音楽がここバンクーバーで再び味わえる。そしてそれが復興支援にもつながるといことは、奇跡のように素晴らしいことではないかと、早くも勝手に感動している。

(なぜか早々とチケットは売り切れたという噂が流れたようですが、会場は広いうえに、舞台上の聖歌隊席にも収容可能です。是非お申し込みください。)  
(エディター： 宮坂 まり)

## 日本語チェック! (解答)

(出典:「日本語力」樺島忠夫編)

P.46 答:③  
「自家」は自分自身のこと。「撞」は突き当てる。「撞着」は突き当たること、つじつまが合わないこと。「早起きは三文の徳と子供に説教している父が早起きしたことがない。言うことが自家撞着を起こしている」

## 熟語遊び P.37 (解答) 頭

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。  
FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
Fax: (604) 939-8780  
E-mail: info@thefraser.com

## 郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00  
カナダ 半年 \$17.00 / 1年 \$30.00  
日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000  
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者: 宮坂 功  
制作スタッフ: ジュンコ トラン  
Yuki Revill · Hiroko Johnson  
森下洋子 · Momo · Rei ·  
宮坂 功 · 宮坂 まり  
表紙デザイン: 宮坂 功

## Finnの化粧品

### NMF(天然保湿因子)について

肌にトラブルがあると、つい肌表面の問題と考えがちですが、実は内部にその原因があるのかもしれない。

例えば、肌荒れ、敏感肌、吹き出物などのトラブルの場合、表面だけでなく肌の奥の目に見えない部分も水分が不足していることがあります。その場合、とりえず適当なクリームで表面の応急処置をするのではなく、肌の内部までしっかり保湿するようなスキンケアを行わないと、トラブルの根本的な改善は望めません。

NMFは、ナチュラル・モイスチュアライジング・ファクターの略で、角質層の中にある水溶性の天然保湿因子です。基底層で生み出された細胞は、角質細胞にターンオーバーして行く過程で、細胞内たんぱく質を分解、放出していきますが、NMFはそれを基に生成されたアミノ酸を主体とする化合物です。水分の吸湿機能と保湿機能が強く、とらえた水分をなかなか離しません。角質層には常に約25%程の水分が蓄えられてその下の細胞を守っていますが、これを可能にしているのが、NMFなのです。

NMFは正常なターンオーバーの過程で作られていますので、睡眠時間や栄養バランスの乱れ、ストレスや、その他何らかの原因で細胞がスムーズに生産できない状態になったり、ターンオーバーの周期が乱れた状態では、十分にできてきません。結果的に角質層の水分が不足し肌トラブルがおきやすくなります。肌の潤いは外部から補うだけのものではなく、肌そのものの生理機能を正常に保つことによって、自ら潤わせるものなのです。そのためには、規則正しい生活を送ることやバランスの良い食生活がなにより大切です。

FINN社の化粧品には、NMFの主成分であるアミノ酸が、多種含まれています。使い続けると内側から肌がしっとりとしてまいります。是非一度、お試しください。

Finnの化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



#### Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$24
- Extract Lotion 60ml \$45.50
- Toning Lotion 60ml \$35.50 / 120ml \$59
- Milk Lotion 60ml \$38 / 120ml \$60
- Gel 30ml \$39.80 ● Cream 30ml \$39.80



#### Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。

- Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream



お求めは Tel: 604-318-2162 / Fax: 604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

★\$100以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

\* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売: shop@thefraser

**OPEN!** 日本食レストラン  
**いずみ亭**

IZUMIYA フードコート内



オールデイ

大人 \$9.99+tax、シニア \$8.99+tax、

9歳以下 \$5.99+tax、3歳以下無料

週末、金・土・日は1ドル増し

ランチ：・入店 11:30～2:30 ・閉店 3:30

ディナー：・入店 5:30～7:30 ・閉店 8:30

OPEN: 木曜日～火曜日 (水曜日お休み)

日本食料品店 **IZUMIYA**

広いお店・豊富な品揃え!



[www.izumi-ya.ca](http://www.izumi-ya.ca)

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

●月～土 10:00-20:00 ●日 10:00-19:00

**IZUMIYA**  
Japanese Marketplace

Tel: 604-303-1171 Fax: 604-303-9946

スカイトレイン Lamsdowne 駅より

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

徒歩5分 大駐車場完備

日本より空輸。

新鮮な  
魚介類を  
毎週入荷!



**ANGEL SEAFOODS LTD**

8475 Fraser Street, Vancouver, BC, V5X 3Y1

Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

ふれいざー

自費出版 承ります。  
実績と信頼

- ・絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- ・辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他。



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707

[info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com)



# パンパシフィック日産リッチモンド店

日産東京販売グループカナダ唯一の日系自動車販売店

[www.panpacificnissanrichmond.com](http://www.panpacificnissanrichmond.com)

営業担当：福島（サレー店勤務）

サービス担当：松下



2013 NISSAN GT-R



2014 NISSAN VERSA NOTE

2013年春、受注販売開始予定！詳しくはお電話ください。



お車の購入に関わる全ての事項、ご理解いただくまで日本語でお答えします。



2013 NISSAN PATHFINDER



2013 NISSAN SENTRA

**Pan Pacific Nissan Richmond**  
TEL: 604-273-1661

日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで  
E-mail: [robbie.fukushima@panpacificnissan.com](mailto:robbie.fukushima@panpacificnissan.com)  
13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8  
Richmond Auto Mall 内 Kinght St. と Westminster Hwy. の角

## AOI

Beautystudio  
&  
Esthetics



### 市販のカラー剤とサロンのカラー剤はどう違うの？

#### 市販のヘアカラー

- ・値段が安い。
- ・全ての薬剤が強いためダメージになりやすい。
- ・カラーの臭いを解消する為に、臭いの少ないアルカリ剤が入ってる。臭いの少ないアルカリは髪や頭皮に残りやすく、ダメージにつながる。
- ・髪の毛先も根元も部分に関係なく強い薬剤を使用するので、ダメージを受けやすい。
- ・色の種類が少ない
- ・自分で塗る為、塗布料が一定でなくムラになりやすい。
- ・ムラは自分で直せない
- ・美容室でムラを直すには時間とお金がかかる。
- ・ダメージを受けやすく、市販カラーを使い続けると切れ毛、枝毛、ドライになる

#### 美容室のヘアカラー

- ・トリートメント効果と薬剤の強さを髪の健康度により調節できるので、ダメージが最小限に抑えられる。
- ・髪や頭皮へのダメージを押さえる為に自然に蒸発するアルカリ剤(アンモニア)が入っている、臭いは感じるがダメージが最小限に抑えられる。
- ・ブリーチ剤の種類が豊富で、用途によって強さを使い分ける事が可能でダメージが最小限に抑えられる
- ・ブリーチ剤を混ぜる事で無数の色を作る事ができる。
- ・塗布量が一定なので色ムラが防げる。
- ・頭皮に近い場所は体温により色が入りやすいが、時間差で塗布する事により色ムラが防げる
- ・髪を健康に保てるので、色々なカラーを試したり、パーマやハイライト等が楽しめる
- ・色が長持ち

#### 私たちの取り扱っているシュワルツコフのカラー剤が一新

ビタミンC配合で日本の7倍降り注ぐ北米の強い紫外線から髪を守り、白髪染めのカバー率もさらにパワーアップ。トリートメント効果も高く色も長持ち、艶のある髪で10歳若返る!

520 Beatty Street Vancouver スタジアム駅から徒歩2分

1F ヘアサロン  
B1 メディカルエステ

[www.aoibeauty.com](http://www.aoibeauty.com) 604-688-2122

